中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六四七七份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
（外埠版精編壹大張）

中俄共談判昨突然中止
傳中共代表已離開莫斯科
蘇斥責中共蓄意使關係惡化

【莫斯科九日美聯社電】中共之談判代表於星期二克里姆林宮發表對中共領袖之新攻擊後，未於通常之開會時間，在中蘇共談判會場出現。聚集於列寧山談判大廈外圍之西方記者，獲一名蘇聯警員相告，謂中共代表將不來該大廈。西方記者曾注視最早會議場地之通常推動活動，惟直至上午十一時——較通常會議開始之時間已遲一小時仍無中共代表之影跡。而蘇聯官員亦即離開該大廈。

中共出席理論和談之代表團，係由中共總書記鄧小平率領，彼等於上週五開始與蘇聯有力人物蘇斯洛夫舉行會談。中共代表今早未見解釋之缺席，已引起此間推測，鄧小平可能係於繼續進行會議之前，奉候北平之指示。若干觀察家稱：中共可能係故意突然中止會議，以報復蘇聯之新攻擊。政府迎賓館（中共代表居此）或中共「大使館」均未見中共代表團之蹤跡。中共「大使館」一發言人拒絕答覆中共代表團之去處問題，並拒絕證實或否認指彼等已離開莫斯科之謠傳。同時，莫斯科警方已將通達迎賓館之街道封閉，並將西方記者驅開。

【莫斯科九日合衆國際社電】蘇聯今日指摘中共，仍在推行使中（共）蘇關係惡化之「蓄意行動」，蘇聯警告此種方針可招致「危險之後果」。此為中蘇共雙方一連串可能使此間和談注定失敗之交互攻擊的最新者。此項新攻擊係刊於週二之「真理報」，乃蘇共中央委員會所簽署之一項聲明。

【莫斯科九日路透社電】據一位可靠蘇聯人士本晚稱：「吾人未有任何決裂之跡象」。該位人士稱，本日可能係計劃中休會之日子。但未能說明實際上有何事發生。本日下午稍後時，有兩架中共代表團之車輛，從共黨總部開出，車中坐有六名中共人員顯然係被赴鄰近之中共「大使館」。

印尼共黨高級代表團將訪莫斯科北平
企圖出任和事老

【台北九日中央社電】據中共今日新聞廣播稱：印尼共黨將派一高級代表團前往北平及莫斯科「訪問」。印尼共黨是共黨集團國家以外最大的共黨組織，據中共新聞廣播說：印尼共黨中央委員會書記處，於八日在耶加達宣佈，派遣代表團訪問中俄共的決定。並說，此類訪問，係接受中俄共兩黨中央委員會的邀請，並經蘇卡諾總統批准。

印尼共黨沒有說明派遣代表訪問中俄共的理由，但台北的觀察家認為印尼共黨此舉，很可能是企圖調解中俄共間的爭執。這位觀察家並指出，一般說來，印尼共黨在中俄共爭執中，是傾向于中共的，並且強烈贊同中共所提召開全球各地共黨首領會議，以解決中俄共爭見的主張。」中共新聞廣播稱：這個代表團將由印尼共黨頭子艾地率領，預定十九日啟程。

傳美蘇之間有秘密交易
史巴克訪老克後返比

【華盛頓八日美聯社電】美國全國性刊物「美國新聞與世界報導」謂：「若干跡象表示美蘇之間將作某種交易，華府與莫斯科有新的罕見的融洽」。並謂「甘迺迪與克魯曉夫有極秘密的函電往來。彼此函電往來去年十月古巴危機高潮時即開始，料仍進行，據稱彼此交換的函電已在四十封以上。」並謂試驗可能暫致暫時自動停止，但大概不是嚴格的真正禁試。

【布魯塞爾九日路透社電】比利時外長史巴克今天在此間稱：蘇聯總理克魯曉夫「是一位主張和平共存之人物」，史氏在蘇聯與克氏會談之後，於返抵此間時向記者發表談話稱：「余相信東西方關係已有所改善，吾人應設法以行動進一步改善此種關係」。

中俄共裂痕將無法彌縫
義共黨副書記稱

【羅馬九日合衆國際社電】據一項靈通消息指出：最近曾訪莫斯科並會見蘇總理克魯曉夫之一名義大利共黨領袖，相信中蘇共之理論分裂，此時無法修好。專門報導義大利「大陸通訊社」星期一稱：義共副書記朗哥之一項報告，已引起共產世界人士對中蘇共紛爭之相當關懷。但該社稱：朗哥在中蘇共談判舉行前之探測旅行中，並曾與「中共當局人士」取得接觸。該社謂：「得由此等會談獲致判斷，此時兩方面之觀點殊無修復之可能」。該社指出：「朗哥回國後所提出之報告，已使共黨各界之「氣氛益見沉重」，均不隱瞞……達成協議之可能性極微，而最後吵鬧破裂之可能，已甚大。」

【羅馬九日法新社電】義大利共黨喉舌之「聯合報」，今日揭及莫斯科中俄共會議中之「冷漠」情形，並指出此種冷漠氣氛正「日趨濃厚」，大有「不可穿越之勢」。該報謂：「吾人祇知兩代表團又再開會，但吾人並不知究竟會議明日是否再開，祇有從今日又無公報發表而猜測明日再開而已」。

世界法學家在雅典會議

【雅典七月二日中央社航訊】第一次世界法學家會議，七月一日在雅典開幕，希臘國王保羅及國務總理卡拉曼尼斯博士，均親臨致詞，參加此次大會的共一百零九個國家，當天全體一致通[illegible]

美今年國慶假期內創死亡新紀錄
意外死亡達五百五十六人 打破一九六一年所創紀錄

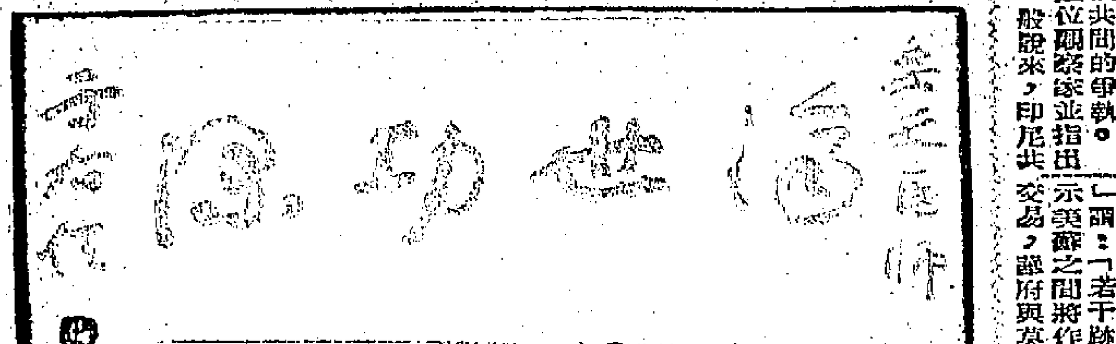
【芝加哥九日美聯社電】美國在七月四日為期四天之國慶假期內，因交通失事意外而死亡之人數，達五百五十六人，打破一九六一年國慶假期所創之五百零九人死亡紀錄。此紀錄為一百零二小時內所創，即從星期三日下午六時至星期日深夜十二時。除交通失事外，又有一百五十二人溺死及四十四人[illegible]喪生。

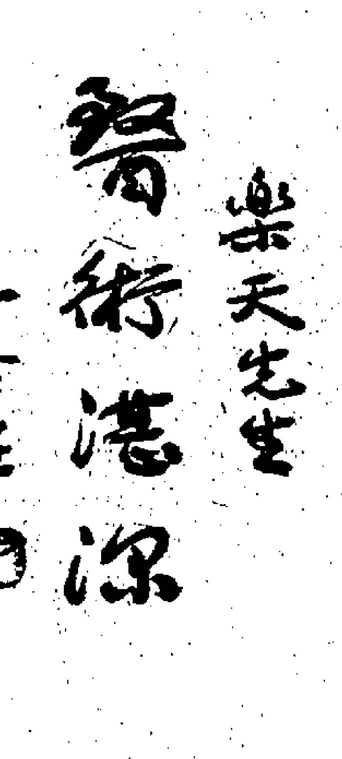
新聞週報報導美不滿英洩漏軍秘
英外部謂絕無其事

【倫敦九日美聯社電】英國政府本日否認美國一新聞週報之指[illegible]

卜案「神秘人物」生死之謎！
工黨議員指姬娜保護人拉治曼之死係一「偽裝」。戴維斯則力証此人已死。係死於冠狀血塞症。

【倫敦九日美聯社電】應召女郎，戴維斯星期二稱：謂卜洛佛穆所謂「神秘人物」偽裝已死實則未死之謠傳，乃「用婉惜」的虛稱。據悉：戴維斯與姬娜之保護人拉治曼，於去秋姬娜與卜洛佛穆開始相識時已告逝世，惟工黨議員柏喀星期一晚間指拉治曼可能未死。渠告下院稱：「將屍體轉換乃輕而易舉之事，……將其火葬而使其人無聞，即可了事。……此於大事協助十日爲之乃輕而易舉者。」與俱樂部與倫敦西部「應召女郎」服舍有關係之拉治曼，據悉已死於冠狀血塞症，但倫敦之總歐街（物紙區）曾於與死者乃拉治曼之弟。十八歲之戴維斯稱：「余所深愛之拉治曼，確已無可置疑地不幸去世。」





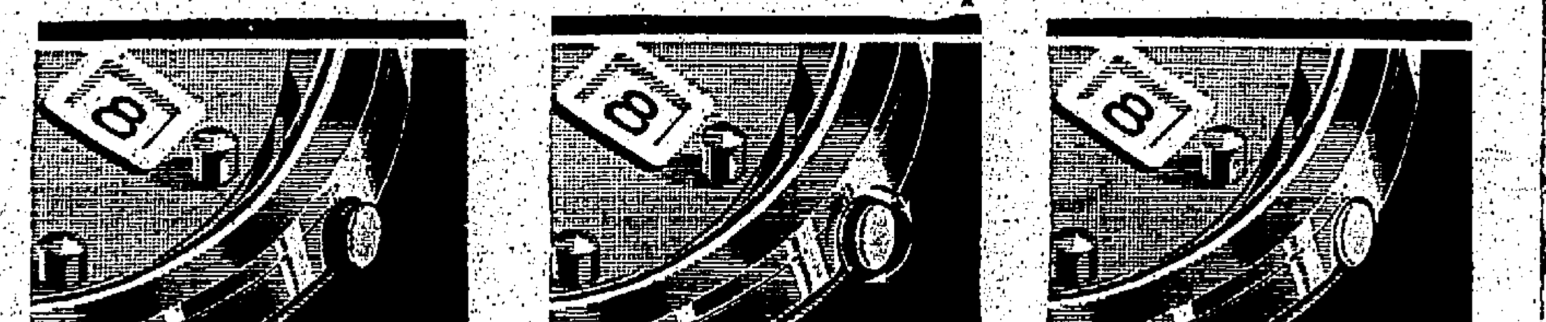
苗樂天痔科診所
九龍旺角彌敦道六五四號利國大廈大樓（電梯按5字上）（旺角滙豐銀行側，百老滙戲院斜對面金菊園樓上）
診理一切痔患肛門疾病，負責根治，檢驗免費。

本港日本痔科名醫苗樂天醫師，醫術超卓，名馳遠近，治癒患者不計其數，其中不少為國府之軍政要員，最近又因治癒國府某大員，苗醫師除從來自行政院之謝函外，並獲監察院長于右任老先生公開褒揚介紹，本港得獲此殊榮者，苗樂天醫師爲第一人。

是轟動表業界的表！是藝術結晶的款式！

精工表海獅M44型問世
首創直接調整日曆的走珠自動表配起立体藝術字面高度防水表先導自動日曆表步上新的里程

精工表
SEIKO
直接調整日曆用法：



即日上市！ 港九各鐘表行均有代售
總代理：通城公司 香港德輔道中廣創興銀行大廈408/410室 電話：30048-9

美景樓
土瓜灣落山道（對正海心廟）

工程快捷 提前完成
住宅樓宇萬餘元起
商業舖位三萬餘元
特價八五折
謝振榮事務所 紹昌建築公司
本樓地盤 落山道廿一號
電話八二一八九一

婆羅乃蘇丹塞佛丁宣佈 拒參加馬來西亞協定

因與馬來亞土王名次之爭談判突然破裂

【星嘉坡九日法新社電】據「海峽時報」主持人霍夫曼自倫敦電稱：婆羅乃之拒絕參加馬來西亞，純係婆羅乃蘇丹與馬來亞其他土王之名次孰先孰後問題，至若過去所爭持之婆羅乃油稅等問題經已解決。霍夫曼稱：此係馬副總理拉薩昨日當面告訴記者。拉薩曾與婆羅乃蘇丹之法律顧問努生晤面，拉薩本人表示：關於此事，祇有各邦蘇丹會議才有權解決。

【倫敦八日合衆國際社電】馬來亞總理拉曼，今晚對婆羅乃目前不參加馬來西亞聯邦一事，表示極端失望。拉曼指及婆羅乃拒絕簽字的聲明說：「婆羅乃對於參加馬來西亞各點均已獲致協議。但有對蘇丹王位的問題，不肯讓步，致使談判破裂，殊屬憾事。」

【倫敦八日合衆國際社電】婆羅乃蘇丹今夕宣佈：與其政府，不能於目前對組織馬來西亞聯邦之協定簽字。英氏頃其刻在此間之屆間發出聲明稱：馬來亞曾通知在此間討論婆羅乃參加該聯邦問題之婆羅乃代表團，謂馬來亞方面如今發現本身處境無法履行前對婆羅乃參加該聯邦事宜所曾同意之條件及處拜給予之保證。婆羅乃之聲明稱：「在此情形下，我蘇丹殿下與其政府，對馬來西亞政府此刻能否履行就婆羅乃參加馬來西亞事宜商定之條件，殊有懷疑，是以不能對成立馬來西亞聯邦之協定簽字。」

【倫敦九日路透社電】於今年八月卅一日成立馬來西亞聯邦之國際協定，已在昨晚午夜過之時簽字，簽字者爲英國、馬來亞、新加坡、沙撈越及英屬北婆羅洲，婆羅乃則不願早日參加馬來西亞聯邦。此協定一式五份，在上簽字之主要人物，爲英國首相麥美倫，馬來亞總理拉曼及新加坡總理李光耀。

馬來西亞協定簽訂後 麥揆謂亞洲歷史新頁 將確保聯邦如期成立

麥美倫

【倫敦九日路透社電】在東南亞誕生一個新聯邦的馬來西亞協定，於午夜過後不久，在此間簽字。馬來西亞聯邦將定期於八月卅一日成立，由盛產錫、樹膠和木材的馬來亞聯合邦，新加坡自治邦，英屬北婆羅洲和沙撈越組成。

但盛產石油的婆羅乃，在最後卻決定目前不參加這個聯邦。

【倫敦九日合衆國際社電】馬來西亞協定，今早已由英國，馬來亞，新加坡，北婆羅洲和沙撈越的代表簽字。英國首相麥美倫稱該協定爲一個新聯邦國家的「出生證明書」。」麥美倫在簽字儀式上說：這個協定，將確保馬來聯邦如期八月卅一日成立。他說：馬來亞和新加坡在亞洲歷史上合作成功。並稱：他希望這個新聯邦有光明之前途。麥美倫說：馬來西亞將向多種民族和睦相處之途邁進。

拉曼致詞強調否認 係帝國主義的設計

拉曼

馬來西亞協定，在當地時間上午十二時十分（國際時間一時十分）簽字。馬來西亞總理拉曼在簽字儀式上稱：許多困難問題，一直要到簽字前片刻時間，才能獲得解決。他說：西方國家將認爲成立馬來西亞聯邦爲「必要」，但在另一些國家，將認爲馬來西亞是一種「帝國主義的設計」。但他強調稱：「我們深知馬來西亞將是一個適當的聯邦」。

李光耀謂雖然困難 但有信心可以克服

李光耀

新加坡總理李光耀說，正如英首相麥美倫所指出者，這些組成馬來西亞聯邦的國家，並非是依賴合法的文件，而是靠各國領袖的品質和人民的意志，聯合在一起的。他表示：對馬來西亞前途有信心，並強調稱，雖然彼此之間，有過困難的談判，但是「我們有信心，彼此信任。」他說：「假若不是這樣，馬來西亞是會失敗的。」他在簽字儀式上說：「不管前途是好或是壞，我們休戚與共。」

馬來西亞協定內容

英馬以前簽訂國防條約適用聯邦全境 共同市場與財務安排由星馬達成協定

【倫敦九日合衆國際社電】星期一晚簽署的馬來西亞協定要點如下：

簽署馬來西亞協定者爲：英國、北愛爾蘭、馬來亞、北婆羅洲、沙撈越和新加坡。

同意條款：

㊀北婆羅洲和沙撈越和新加坡，應與馬來亞聯合邦，按照所附協議之規定，合併爲一「新聯邦」，稱爲「馬來西亞」。

㊁馬來亞政府將採取相應步驟，由國會制定按照本協定所附條款之規定，成立新聯邦之國會形式。一俟新聯邦於八月卅一日成立時，付諸實施。

㊂英國政府也將採取相應步驟，由英國會制定法律，保證在馬來西亞成立之日，在其對北婆羅洲、沙撈越和新加坡之主權和司法權均予放棄，一切均按本協定所附條款辦理。

㊃馬來亞政府將採取相應步驟，由國會在馬來西亞成立前，制定有關移民條例。

㊄有關英國和馬來亞政府於一九五七年十月十二日所簽訂的國防和互助條約，將適用於馬來西亞聯邦全境。

㊅本協定所規定的有關共同市場和財務安排的事宜，將由馬來亞新加坡政府達成協定。

埃機在也門投毒氣彈事件 英已進行調查

【倫敦九日美聯社電】英國政府已注意，聯合國秘書長宇丹報告埃及飛機在也門北部向皇族部隊屬下之村莊放毒氣之指摘。此爲英國外交部於星期二所宣佈：中東英國外交與軍事人員，已進行獨立之調查，開羅埃及當局星期一則否認此項報導。

大馬條約簽訂 美日表示歡迎

【東京九日路透社電】日本政府，本日對於簽訂由英國、馬來亞、新加坡、英沙撈越及英屬北婆羅洲所組成之馬來西亞聯邦協定，表示歡迎。據日本政府發表一項書面聲明稱：該聯邦將有助於東南亞之政治穩定與經濟進展。該聲明並謂：日本政府將加強彼與該聯邦內之各國關係。

【華盛頓八日路透社電】美國政府官員，今晚對有關成立馬來西亞聯邦的協定，在倫敦簽字一事，表示歡迎。美國政府認爲該聯邦的組成，可以增加東南亞的安全，並能促進該地區的經濟社會發展。

在美境內古巴人資產 美下令全部封存

並取締與古巴銀錢劃滙交易

【華盛頓八日路透社電】美國於今日取締與古巴從事銀錢滙劃交易，並將美國境內之古巴資產全部封存。此一禁令由美國國務院宣佈，其嚴厲程度，與美國不准國人在貿易及銀錢上，與中共及北韓交易之嚴厲禁令相若。該院稱：在此措施下，古巴無法利用美國之銀錢設施，將款項滙往拉丁美洲，進行顛覆活動。在美國國務卿魯斯克要求下而由該國財部付諸實施之管制，係照下述三種方式爲之：（一）封存美國境內之古巴資產及古巴人之資產。（二）不准受美國管制之下，將美元調往古巴或由古巴滙美。（三）不允在未獲准許之下，與古巴（或古巴人）從事其他各種交易，及牽涉與古巴利益有關財產之交易。

英女溜冰選手碎屍案 兇手被判死刑

【內華達州雷諾市九日合衆國際社電】學生邁馬斯李比安，星期一被判有罪——謀殺英國女溜冰選手諾絲娃，並已被判在內華達煤氣室處死。

印尼基林芝火山 噴出煙塵 聲如雷鳴

附近居民逃避譜將爆發

【耶加達八日法新社電】此間今日獲得消息稱：蘇門答臘北部的基林芝火山，已成爲活火山，目擊者稱：這個一萬二千五百呎的火山最近噴出煙塵的密雲，且有聲如雷鳴。火山附近的居民正準備可能有火山爆發。自本年初以來，這是印尼火山成爲活火山的第四個，其他三個係巴里一萬一千呎的阿貢火山，東爪哇一萬二千零六十呎的西孟魯火山，及西里伯斯的加馬拉馬火山。

新聞人物又有新聞 姬娜一卷錄音帶 可能惹起新官司

彼要求前經理人即交還錄音帶

【倫敦八日路透社電】一月前告知英國陸軍部長卜洛佛穆辭職的模特兒姬娜，今日向高等法院控告她的前經理，要求交還她個人的錄音帶。據說：這些錄音帶，是五月廿七日至六月三日之間錄音的，交由她的業務經理人杜魯利保存。去週據報告杜魯利有位朋友，通知工黨議員宗格斯，有關錄音帶的若干內容。宗格斯將這個消息告知蘇格蘭場，警探乃開始新調查。據報章消息：錄音帶是有關將士當樂核手蒂頓的案件，他去月被控傷害姬娜，已被判處三年監禁。在她的訴狀中，姬娜要求禁止杜魯利將她所有的錄音帶翻印或播放或轉賣。她并要求禁止她的前任經理人翻印錄音帶出售或向外兜售。

甘迺迪召集高級僚屬 在白宮商討重要決策 授予哈里曼最後訓令

【華盛頓八日合衆國際社電】甘迺迪總統本日召國務卿魯斯克，副國務卿波爾，國防部長麥南馬拉，參謀首長聯席會議主席泰勒將軍，裁軍局主持人福斯特，前駐蘇大使，現充蘇聯問題顧問的湯普遜等，到白宮會議，以便予副國務卿哈里曼（代表美國出席本月十五日在莫斯科的美英蘇核子禁試談判）以最後訓令。明日下午六時，甘迺迪將與哈里曼商談。

社論 對政府將廣泛調整駐外使節進一言

從若干跡象顯示，我國駐外使節人員將在今秋有大規模的調整，而部份人事的調動，經已陸續在進行中。最近沈昌煥外長乘赴羅馬賀新教宗加冕典禮之便，趁機召開駐歐、駐美使節會議，想亦與此項措施有關。無可諱言的，目前我國「外交戰線」是重要的一環，但在若干地區的工作表現，卻絕不如理想。這些弱點或缺點的存在，除有關組織、經費這些因素外，在任使節的「人地不宜」或「才不稱職」，也不一而足。對於前一項弱點，即以因素個別，尚有理由可說，而後一種現象，則其缺點產生於人事用題，自亦應有妥爲調整的必要。

就我國近年的對外關係加以檢討，人們都會發現一項近於「反常」的事實，即原來被認爲頗複雜、外交工作不易開展的非洲大陸，我們卻經在此打開了基礎，並取得了對共鬥爭的優勢，因爲在非洲的十七個國家中，與我們建立了外交關係的已有十國，特別是布拉扎維的法語集團，由於我國先後派出農耕示範隊協助它們改良土壤，種植稻穀，一般都與我國有了良好關係，許多國家都特派高級官員到台灣考察，並保送知識青年到台灣學習農業技術。非洲國家多數地瘠民貧，它們都希望獲得外界援助，尤以經濟援助爲需要，現在我國卻以技術援助而獲得它們的好感，不可謂非難能可貴。但反過來說，在東南亞地區，對於那些自由反共的國家，我們認爲立場相同，關係密切，華僑衆多，外交工作易於進行，而且值得予以重視的，我們的駐外使節卻常常顯得「綆短汲深」，大失人望。其中如駐菲、駐越兩大使館，據聞在年初與當地總統到兩國作報聘訪問時，都發現了若干不如人意之處，許多事前應該有所準備的工作，都顯得臨事周章，不因所見。這些缺點大抵都與駐在當地使節不能適應環境（如與駐在國政府人事脫節，對當地社會格格不入）不無關係。

在此人們可以發現，亞洲國家原爲我國政府所重視，故對大使人選亦似乎要選派一些在外交界服務日久而較有資望的人員充任，但事實的答覆，他們可能由於「世故已深」，反而無法打開應有的局面，而非洲大陸則以所謂「拓荒之區」，使館的編制經費皆極精簡，皆一般外交官員視爲畏途，但一些青年人員的拓荒精神，勉力以赴，其成就卻是灼然可睹了。

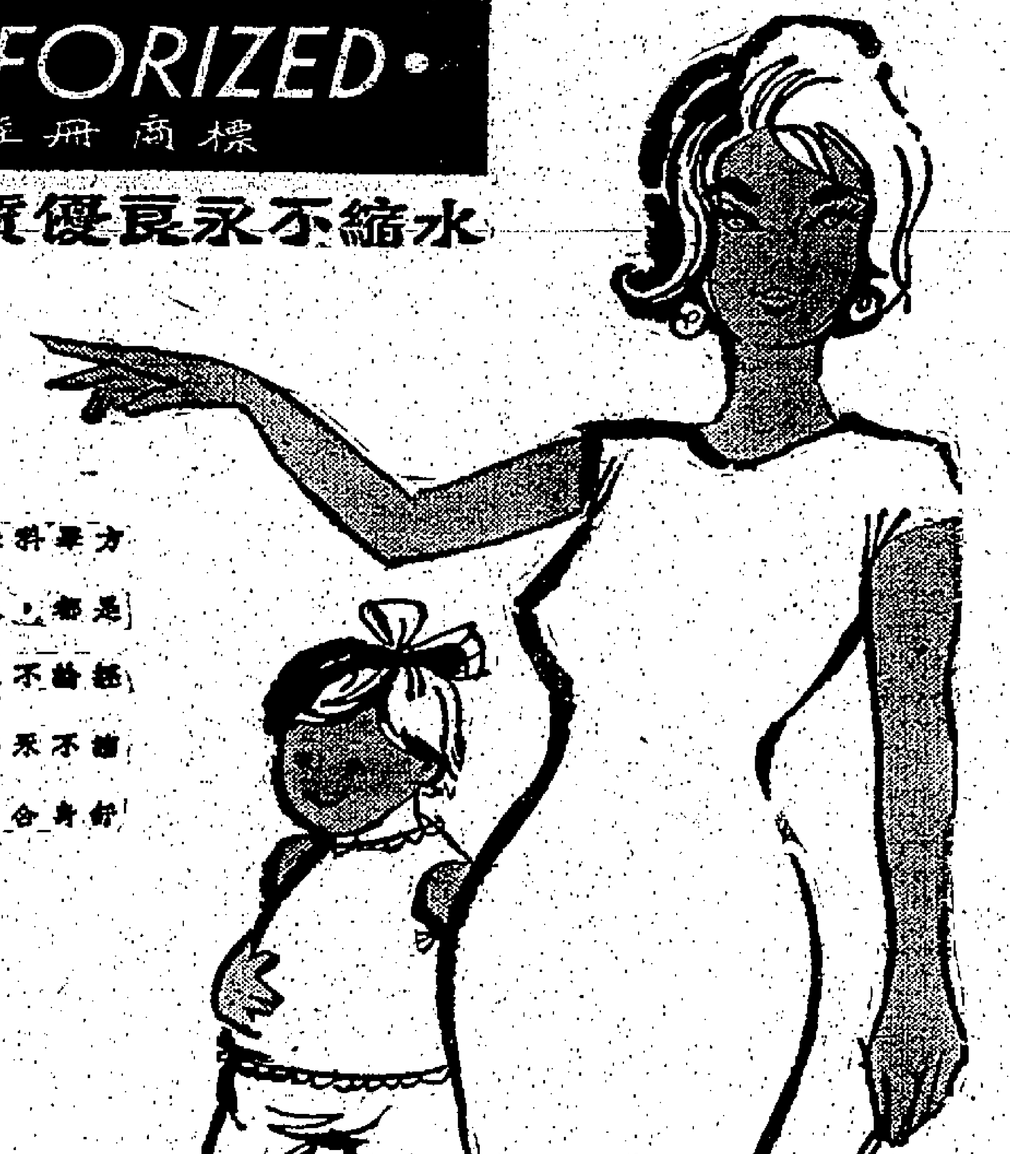
因此我們必須指出，在政府有意廣泛調整駐外使節或其他工作人員中，有若干條件必須優先予以考慮。第一、是確有「肯幹」的精神，這種精神包括工作熱誠、做事能力，不畏難，肯吃苦，雖任勞任怨，亦在所不辭。凡是具有這種性格的人，大抵都不可能「面面俱圓」，對「人事關係」較爲疏闊，但因他們有「肯幹」的能耐，無論如何總會比之那些長於應酬或做官僚，較能做出一點成績。而現在我們的外交工作主要就是「幹」，不是要那些駐外使節去充當櫥窗「陳列品」，故肯幹精神應該列爲第一，而資歷則不妨從寬將就。第二、是應有公忠爲國的氣質，這種氣質可以求之於平時觀察考驗，而這種人的警覺嚴謹，潔身自愛，不肯徇俗，不附徇私，也總可由其平素經辦工作，表現出來。因爲人們都有一種觀念，認爲駐外人員是「山高皇帝遠」，最有利於作假公濟私的勾當，要是此等人員稍有一點自私自利的存心，其值事瀆職是必然的結果。故選派使節應以公忠爲國爲主要條件，也是政府用人的不易原則。

我們所以要特別提出上述兩點意見，乃是鑒於有等駐外人員，其活動「外放」的目的，大部皆基於「享樂心理」，故一旦目的既遂，即忘記了原來使命，而爲了對政府有所交代，那便祇好虛構事實，以造成績，實行「報銷主義」。更有甚者，即是把其工作崗位造成一種「瓜葛難圓」的局面，使其即使久任無功，政府亦以顧慮滋多，無由動其毫髮。政府對於這些駐外的攤補人事，或者由於耳目未週，對監督考核有所疏忽，因而不免被蒙在鼓裏。但我們以爲，駐外人員的能力如何，徐以「三年有成」的標準，總該可以看到他們的工作實現，三年不足假以五年，則其成就大小，亦必能予人以共見。故如政府能夠本此標準作爲對駐外人員升降黜陟的尺度，那亦可借相從不誠的。

購買衣料或衣服請認明

·SANFORIZED· 註冊商標

保証品質優良永不縮水



用SANFORIZED特殊整理方法處理過的衣服，都是特別耐穿，而且不論經多少次洗濯，亦永不縮水，穿起來特別合身舒適。

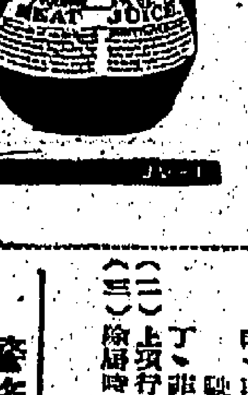
SANFORIZED商標所有權，屬於美國Cluett, Peabody公司。凡獲該公司授權出產SANFORIZED衣料之廠家，均須遵守嚴格規定，以保証其出品合乎一定水準。所以你可以絕對信賴任何附有SANFORIZED商標之衣料或服裝。

欲使身強

請飲

華倫麗氏 牛肉汁

華倫麗氏牛肉汁乃由純瘦牛肉提鍊而成其味可口以水沖飲或作菜湯調味均能增進食慾幫助消化對病人病後及欠補者最屬固體食物者更有神益



警務處佈告

一九六三年七月六日星期六下午十一時五十五分在德輔道中近遮打道交界處有一中國男子年廿八歲被一輛電車撞倒致受重傷其後因傷斃命。

如有任何人士目擊該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二內線三一三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

警務處佈告

一九六三年七月七日星期日上午五時三十分在柴灣道近耶公教道有一中國男子年六十歲睡於一長椅之上當時適有私家車一輛撞向長椅該男子因而受傷其後因傷斃命。

如有任何人士目擊該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二內線三一三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

民間頑症驗方專著

潘柏 古方專醫 頑症

久咳哮喘 風濕痛痛 嚴重胃病 氣虛血弱

醫館：早九至十二時晚八至十時在佐敦道口文信大廈一樓A 中午一至七時在香港德輔道中二五四號二樓

電話：446700 61947

基督教

啟元英文書院招生

英文部：由P.5—F.4

中文部：小學一年預備班至六年級，中一至中三

報名：即日起考試日期在校內公佈

校址：旺角彌敦道六九八至七○一號（永安銀行樓上）邵氏大樓對面

電話：八一○三九五、八九一四八一

校長：李永紹

警務處通告

關於渣甸街事

關於渣甸街現已開始重建，凡駕車經該街道者，務請特別小心。該項工程一經完竣，該街道之現行行車路線，將即合該區內修訂後之行車辦法而加以倒轉，以改善鄰近地區之交通情形。此佈。

警務處處長伊輔

徵聘福利員

香港紅十字會現聘福利員一位，須具有香港大學或其他英聯邦大學之學位，經服務十八個月後，有希望可升爲區主任。薪金視學歷及經驗而異，但最少亦有月薪一千二百元。應徵者必須能說流利英語及廣州話，函寄香港[illegible]街二十號香港紅十字會秘書收。

警務處佈告

爲東區行車辦法事

（一）各駕車人士請注意：由本年七月十一日星期四上午八時起實施下列地區之行車辦法：

甲、渣甸街介於渣士敦道與大坑東道之一段將成爲單程交通由西至東即由渣士敦道向大坑道單行駛。

乙、禮頓道介於渣林明道與渣士敦道之一段將成爲單程交通由西至東即由渣林明道向渣士敦道行駛。

丙、渣士敦道之東行車輛將改道經由渣林明道及禮頓道行駛。

丁、渣林明道之南行車輛將改道經由禮頓道至渣士敦道。

（二）上項行車辦法爲時約兩個星期。

（三）除屆時設立交通標誌指導外請各駕駛人士外合作佈告週知。

警務處處長伊輔

警務處佈告

一九六三年六月三十日星期日上午九時十五分在薄扶林道近牛奶公司有一中國男子年四十三歲被一輛單車撞倒致受重傷其後因傷斃命。

如有任何人士目擊該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二內線三一三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

警務處通告

爲九龍交通部遷移啟事

（一）茲特通告汽車駕駛人士由本年七月十五日（星期一）上午八時起九龍交通部遷往尖沙咀梳士巴利道新址入口處在九龍公園南面即漆咸道附近。

（二）新址將設有停車場以供自用車輛駕駛人到交通部之用。

（三）所有受檢驗之車輛由彌敦道轉入柯士甸道之東段車路駛入。

警務處處長 伊輔

買田聲明

啟者本人因與中冀受張其張誠張啟名下稅田二幅座落打鼓嶺區坪洋村小土名大頭竹七九約一六三及一六五兩號訂明交吉定期在理民府交易凡有按典借貨批租各項轇轕未清等情與該田相涉有關者須於一九六三年七月十八日以前與賣主張其張誠張啟乘交易概與本人無涉即作手續清楚交吉歸除在當地張貼外特此聲明

買主伍民啟

一九六三年七月七日

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行北角分行保管箱第二一三○三（21303）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六三年七月十日

南華中學招生

班級：幼稚園、高中二、三，新制中一至中四，小學暨幼稚園各級男女生。

報名：即日起至七月十七日止。

考試：七月十八日（星期四）上午九時

校址：堅道十一號（二兵頭花園右鄰）

校長陳燕翔

創興書院招生 上下午男女新生

班級：地點適中 校舍完備 師資優良 管教嚴謹

英文部：上午班P.1—F.5 下午班P.6—F.3

中文部：上下午班小一至小六 幼稚園上下午班初高級

夜學部：各班

報名：即日開始

考試：一九六三年七月十四日上午九時

校址：香港灣仔道四○四號 電話：四三○三六八

英文部高年級設有成績優良家境清貧獎學額接受申請

監督 廖烈文

中正中學招生

小學部：希路道五十七號（電話：四三○九○七）

中學部：薄扶林道九十六號（電話：四三一八三六）

班級：新制中一，小學一至五年級新生

考期：七月十四日（星期日）上午九時

校長 韓文溥

聖培爾英文書院招生

歷史悠久 師資優良

級別：上午小六（P.6）至中五（F.5）會考班 下午班中一（F.1）至中三（F.3）

報名：即日起至考試前一日止

考期：七月二十二日上午九時

校址：九龍窩打老道[illegible] 電話：八[illegible]

天主教聖雲仙書院招生

校址：（一）英皇道八八三號（鰂魚涌）（二）繼園台九號

本校各班開始接受申請

小學P1至P6高初班

中學F1至F4 幼稚園

明年續辦F5會考班

電話七一一一八

監督 伍秉彝

法官慨嘆人心不古！
法國精神病院有桃色案
病人產子不知誰是父親
院長因處理病人產業案被處刑十個月

【巴黎八日法新社電】法當局正調查此一發生於某精神病院的桃色案，該醫院有兩名女病人，於報道治愈之後，仍被留醫院中七年，且有與隔絕的女病人數人，誕有嬰兒。此案法官稱：該神經病院的情形為「令人作嘔」，他將六十六歲的病院前院長賓納判處十個月的徒刑，暫緩執行，罪名是非法處理病人產業的案。賓氏被控濫用一八三八年准其處理院中病人的法律。桃色案係由威里蒂爾蘇丹市長兼該病院院長伊康特揭發，他透露此前曾發生此弊不與期間事件甚多。一九五三年，賓氏購得該院病人之母的產業，並於一九六三年以八倍原價售出。五十九歲的女人拉波特小姐，在醫院八年後釋出，發覺賓氏將其寓所轉租他人，而還其租值。她說：賓氏令其留居醫院，因她沒有住所，但由伊氏的努力，終獲釋出。她現與第二名受賓氏之害者七十七歲的米葛提芬小姐，同居於威里蒂爾的療養院中，米氏亦被奪去其產業，並謂她之獲得自由，要感謝伊氏。據說：保主曾向神經病院申請，以低價僱用病人為僕役。該神經病院婦女部有人誕生嬰兒之後，正發動大規模調查，該部女病人是絕不許離院，並認為係與外間隔絕，嬰兒之父姓名不知。據報三年之內病婦產嬰者四人，其嬰兒則移交民業援助及福利管理處。該病院有病人一千零四十人，由三名醫生，五名駐院醫生及四百名護士照護。

日政壇又掀起新風暴
池田下週改組內閣
應付佐藤與藤山至感頭痛
三木武夫勸其施大刀濶斧粉碎政敵

【東京九日法新社電】日首相池田勇人，下週將再度改組政府及其所領導之自由民主黨。現定於今日離東京赴箱根休息三天，以便利用此機會考慮改組問題，自由民主黨之組織研究會主席三木武夫，昨曾謁見池田，勸告派系風氣正破壞該黨，需勸諫池田進行改組時須下更大決心，以大刀濶斧方式，粉碎派系作風，遴選黨政要職人選時，須以才幹而非派系背景為準繩。池田曾與自由民主黨幹事長前尾繁三郎商改組事宜，須與前議定先選定自由民主黨內三要職之人選。本月十五日起，開始改組內閣，預料至十七日改組完成。池田本人對於改組事並未表示態度，惟其手下人物則謂：池田欲根據組織研究會之建議而展開大規模改組，至於一般派系，即表面上贊成該建議，而暗中仍互相勾心鬥角，池田所最頭痛者，為對付一向覬覦相位之前藏相佐藤榮作（前首相岸信介之弟），及前外相藤山愛一郎之問題，為求緩和[illegible]，池田可能被迫因襲傳統，仍將內閣及黨內各要職分配於各派系。

德州龍星軍械廠
突發生神秘爆炸
死傷廿餘人・全廠工人三千八百人

【德克薩斯州德隆干那城八日美聯社電】此間附近之龍星軍械廠，星期一發生爆炸，引致死一人，至少傷廿一人，醫院證實：若干名受重傷，若干人受輕傷，而多數傷者均曾受不同程度之灼傷。該廠之代理廠長史密格指出：喪命者為麥納特，年十九歲，德隆干那城人。該廠之經理發言人稱：此次爆炸，爆毀該廠「標字之一段」。但該廠不能確定該爆炸之起因，並要追及之軍械為何種類型亦守秘密。該廠在嚴格的軍事安全下工作，廠工約有三千八百人。

英貨船赴溫哥華途中
華籍船員與船主
因工作發生爭執
華籍船員均係來自香港

【溫哥華八日美聯社電】中國籍船員，在彼等因工作情況與過時間問題與船主所引起之爭執中，說於星期一開始在英國貨船「[illegible]」號之周圍設立一條糾察線。第一批碼頭工人，均拒絕越過該條警戒線，停在該七千噸貨船，以便運麵粉。該項爭執，係於該船船主對該七個華籍船員在由檀香山開來此間之航程期間不服從命令及拒不工作所提出之控訴時所發生者。該等船員，將於星期一下午在法庭受審。該貨船之三十二個船員，係來自香港者。該等糾察人員於彼等在船邊巡行時，均用華語大聲呼叫。某發言人說：希望溫哥華碼頭工人將會尊重該條糾察線，及拒絕為該貨船裝運貨物。

吳廷琰就任越總統已達九週年

【東京九日合眾國際社電】南越總統吳廷琰致力謂：南越政府，在對抗越共之戰爭中，已達成「顯著的勝利」。吳廷琰並力謂，政府與南越佛教徒之爭執，不管據傳共黨企圖引起一次危機，已依照社會責任之精神，獲得解決」。吳廷琰係在慶祝其當選南越總統九週年紀念日發表上述意見。

泰王夫婦抵菲訪問

【馬尼剌九日法新社電】在泰國出生之添[illegible]

劉秀嫚近影。

劉秀嫚向教部申請
擬免試升入大專學校
雖然有美麗，於法却無據！

【台北九日泛亞社電】教育部高等教育司負責人員稱：「中國小姐」劉秀嫚，過去曾經申請免試升入大專學校，但在法令上，找不到根據，以前也沒有這種例子，但是，如果劉秀嫚提出請求的話，他將不要意見，讓資委會部長去做最後決定。他表示：劉秀嫚的請求並沒有到達教育部，劉秀嫚的請求，是由市府轉呈的，理由是：「她曾為國爭光」，合北某報今日則以「雖然有美麗，於法却無據」。

蔣徐婚變案
台北地院進行
第二次調解

【台北九日泛亞社電】前北京大學校長蔣夢麟博士與徐賢樂女士間婚變，台北地方法院民庭推事王維鈞，定十七日以不公開方式再度進行調解。蔣博士與徐女士第一次調解，係五月二十一日由台北地方法院民庭進行，當時未達成協議，經承辦推事王維鈞諭知雙方試行在庭外和解。惟經過一個多月庭外和解後，雙方仍未能達成協議，法院遂應當事請人求，決定於十七日再度開庭調解。

蘇佛瑪函寮共
再度呼籲停火

【永珍九日路透社電】寮國中立派總理蘇佛瑪，本日向寮共首領蘇凡那馮致送一份照會，重新呼籲停火。蘇佛瑪已建議中立派與寮共雙方同意之日期停火。蘇佛瑪指出：此舉並非表示中立派係進攻者。惟並建議，任何停火決議均應致送世界各通訊社，外國使館，國際監委會，印度、加拿大及波蘭，要求彼等派出臨時小組，前往實際作戰地區，以監督停火。並將停火措施通知右派，且要求其予以響應。蘇佛瑪指出照會之建議將可使對抗各派促進清共立場，並稱，寮共之積極響應，將對未來之討論提供一「良好之氣氛」。蘇佛瑪曾要求於六月二十八日停火，但仍有斷斷續續之戰鬥。

納粹特務頭子變為赤色間諜
述盜取北約秘密供給蘇聯經過
自辯謂憎恨美人故充蘇俄間諜

【德國卡爾斯魯赫八日合眾國際社電】一個前納粹特務，今日供述：他憎恨美國人，因此在西德情報處之內，組織蘇聯間諜網。六十一歲的克里門斯，在高等法院今日開審時作供，他和另兩個納粹份子供給蘇聯。克里門斯說：「我憎恨他們如瘟疫」。他痛恨美國人轟炸他的城市德勒斯登，以及納粹政權崩潰以後他受到戰犯的待遇。檢察官控告克里門斯，六十六歲的提費爾及四十五歲的貝爾，為蘇聯情報網服務，後者被指為間諜網領袖，盜取北大西洋公約組織的秘密，供給蘇聯。他們並將該部門的西德情報人員名字，告知蘇聯。被告們日供大致相同，描述他們在第三德意志帝國淪落之前，他們已為納粹做間諜，接着參入西德情報機關主持的西德高級情報處。克里門斯說此事在一九五○年，當時他接見他的妻子，她來自東德的德勒斯登，她說此來是替蘇聯負有任務的。克里門斯說他不斷流汗，他說「麥斯」一支付他八百或一千馬克（約合美金二百或二百五十元），叫他返回西德，與現時替某機關工作的前納粹份子聯絡，雖然他們俱有反西方的情緒。他說他曾暗中對西方國家的英國加以處理，他說：他憎恨英國人「一樣」。據說麥斯和提貝爾一樣，與克里門斯同樣是德勒斯登人。

當局舉行政治會談。泰王此行，係泰國在位國君訪問菲律賓之首次。菲總統麥卡柏高夫婦親至馬尼剌國際機場迎迓。

匈共首領加達
抵蘇會晤老克

【莫斯科九日美聯社電】匈牙利總理加達，於星期二日早晨抵達蘇聯，作官式之訪問，並與蘇聯總理克魯曉夫作高層會議。匈牙利總理率領一大規模之代表團，越過烏克蘭之匈、蘇邊界。克魯曉夫往邊界迎接，加達將於星期三日早晨到達莫斯科，而正在烏克蘭首都之克魯曉夫，可能與加達同行。

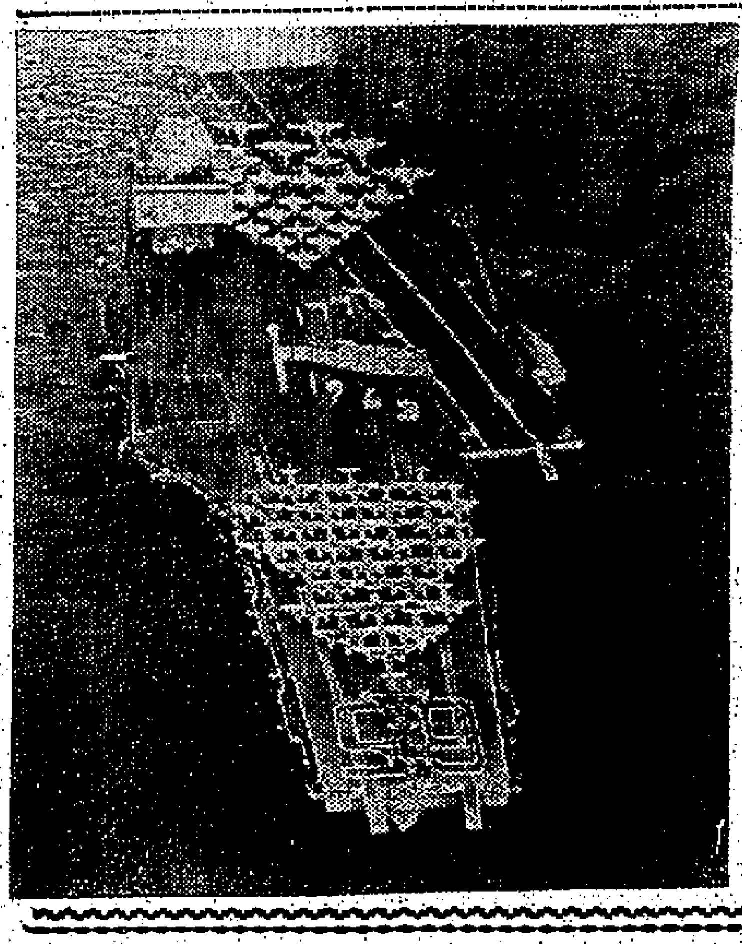
【莫斯科九日法新社電】此間觀察家今日稱：蘇聯總理克魯曉夫與匈牙利總理加達，勢將在烏克蘭之基輔會面而非在莫斯科。觀察家稱：蘇共中央委員會主席團委員波德高尼，昨與克魯曉夫同在基輔，克氏與東歐領袖過去數月所舉行之會談，波德高尼曾參與。

古巴游擊隊
截擊蘇卡車

【佛羅里達州邁亞密八日美聯社電】古巴流亡分子今日報導稱：古巴瑪丹薩斯與夏德奎尼士交界之游擊隊，伏擊一輛蘇聯運兵卡車隊，結果發生兩小時戰鬥。此「革命委員會」所發表之報導，引述地下情報稱：十五名以上之加斯特羅民兵，在戰鬥中陣亡。有五十名受傷民兵，後並擊倒一輛軍車。該游擊隊士兵一人陣亡。該報導並指出：游擊隊以三輛卡車封鎖公路，並向載有軍火之車輛開火。

假出口退稅案
台北關部份審訊終結
廿二人分別被判徒刑

【台北九日中央社電】「假出口退稅案」台北關部份，台北地方法院九日審理終結，將廿二名被告判處有期徒刑，另有被告汪永健，陳玉鍊，因罪嫌不足，判無罪。分別依偽造文書，行使偽造文書欺詐資



美國核手動力航空母艦「進取」號全體艦員，於七月四日美國獨立紀念日，在地中海游弋期間，曾在該艦飛行甲板上排成一面美國星條旗，及「一七七六」與「一九六三」之數字。該面國旗由一、一四四人砌成。兩個數字，即由二○八人砌成。在艦首及艦尾排成隊形之飛機，共有五十五架。（美聯社）

在反對聲中
希臘王偕后
抵倫敦訪問

【倫敦九日路透社電】希臘國王保羅及王后佛烈德瑞嘉，本日在反對聲中飛抵倫敦，作官式之訪問。五千名保安人員加以保護，防止暴亂。當希王保羅偕其夫人抵達時，受到英女王及丈夫菲臘親王之盛大歡迎，機場內佈置之警察，比較以往任何一次官式訪問為多。

不需速凍或冷藏
肉食生果有辦法能保存兩年
辦法是用輻射，但宅與原子輻射塵不同
絕對安全，且能保持美味。

一片牛肉，雖然六月未放入冰箱中，但却十分新鮮美味。這並不是神話。事實上，一種用放射保存方法的食物，無須放入冰箱中，在適當的室內溫度下，可以放兩年之久，也不會變壞或變味。這種最新的科學方法便是「輻射食物」，不過，此種食品在普遍地出現的市場之前，還須克服若干障礙。例如使人不要誤會這與輻射降落塵有關。又如，食物業現時在其它保存食品方法上以美國耗資，每年八百億美元的食品業的態度如何，也是問題。

自一九四六年起從事研究此項食品保存新方式的高烈伯士稱，自一百五十年前發明罐頭食物以來，輻射保存便是最大的改革。過去十年來，美國從事此項研究的有陸軍，大學，加里福尼亞大學，麻省斯安納大學等許多機構的專家。他們現已獲得確實的結果，是肯定的：經輻射的食品保安全而有營養，以美味而言，用輻射法也能保存原味，陸軍試驗結果，輻射後的味道比冷藏或速凍更佳。

若是比較安全稱：輻射是不會留在食物上的，一如罐頭食物不會留有熱能。他現在試驗一其六十五呎的電子「地」，以備裝遭輻射食物。

食物可用鐵罐，塑膠袋或其他包裝先封好，然後置於放射同位素鈷六十的輻射之下若干時間，直至吸收足以殺死或中止食物中做腐的輻射為止。這樣祇要不將包裝拆開，可以長時保持新鮮，即使開包後，也比普通食物的腐壞速度慢。

據說即使較少輻射，亦足以使生果由美國西岸運至東岸，不爛，洋蔥及薯仔更可以保存一年半之久。

目前，美國每年有一畝的生產在運到市場之前已腐壞，因此輻射法很有經濟價值。

美國先後曾撥款二千萬元來研究此方法，一九五八年曾因試驗的老鼠有毛病，幾乎被撤銷了，但結果查出，乃病係因缺乏營養，與放射無關。

十年來，經過了三十五萬的動物試驗，已證實沒有任何不良作用，事實上，加拿大更大膽，一九六○年秋已宣佈放射薯是無害的，預料十年內，放射食品便成為美國家庭食物之一部份了。（均山）

醫學上的奇跡
全家大小不怕痛
波士頓近郊的芝夫人及兩子女，均無痛覺，其他三個兒女忍痛的能力也比別人强。
——乒丁——

芝夫人自小就沒有痛覺，當她從腳踏車或玩跳板摔下來時，從不哭泣，有一次摔了一交，把足踝也跌斷了，直至發覺不能穿鞋子時，才知跌傷。她生下七個孩子，分娩時永無喊痛。她在燒飯時，慣常赤手從焗爐內取出焗盤。

這位住在波士頓郊外的主婦，受到麻州總醫院史丹巴克醫生及法國艾柔醫生的注意之前，根本不知疼痛為何事。史醫生說：「她聽聞別人談及受了創傷時，如以為他們不過是習慣性的抱怨。」

因心理有疾病或障礙，而沒有痛覺，不算不尋常的事。如果人的腦部受過傷，神經失常或退化，腦皮層硬化症等，可能觸覺消失，包括痛覺消失。但是，經過心理及神經的試驗，證明芝夫人並無上述的毛病。

麻州醫院的醫生，利用若干儀器及其他儀器，詳細探查芝夫人對於病痛的反應，但是當他們用針刺她的手指、手部及臂部時，她祇覺輕微感觸。普通人為之驚跳的電擊，她也覺得若無其事。把她的腳泡在冰水內半小時，既不感到疼痛，亦不致麻痺。芝夫人的血壓、心跳、腦波，檢查時，均無顯現疼痛的變化。

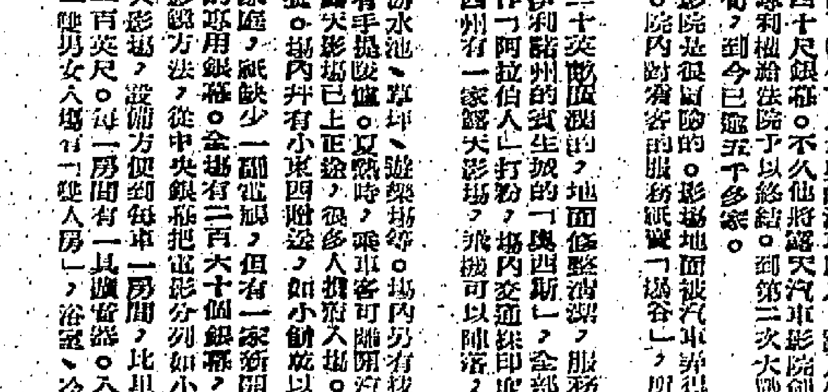
使兩位醫生同時吃驚的是芝夫人的女兒，對於疼痛亦無知覺。她的姑姑，死於痛症，但從來未服過止痛藥。她的姊姊，亦不知疼痛的滋味。芝夫人的兩個孩子接受試驗，證明亦和母親一樣，並無痛感。至於另兩個孩子，對於疼痛的忍受力也特强。還有其他三個孩子，顯示他痛覺有正常的反應，但在日常生活中受到的疼痛時，根本不當作一回事。至於芝夫人的丈夫，則是一位正常的疼痛感覺者。

波士頓的心理學家指出，雖然芝夫人的一家大小，享受着一般的良好健康，沒有痛覺的人是有危險的，痛覺是一種警號，對於「一命嗚呼」，例如，她的大兒子患有一次盲腸炎發作，他也不知警號，他的母親把他送入醫院時，他說，不過是胃部覺得有點痛罷了，雖然他的盲腸已潰爛，幸手術醫生運用救回他一命。

芝夫人有一次身懷六甲，患上可能致命的不適症，高血壓，蛋白症，腦鬱血及昏睡，因她不能體察早期病徵——頭痛。

在波近的報告說：可能芝夫人的痛覺是為何毋須手均無痛覺呢？史丹巴克醫生結論失常，另一方面為腎臟的神經通道不能將痛覺傳到腦部去。

史丹巴克醫生和麻州心理衛生研究所，可能相信芝夫人的腦部之中的疼痛的機構作用，作用。他們的性格溫和正常，他們對於環境的成績良好，而且開放的處理的工作，對我們的生活而快樂。



三十年前，新澤西利浦市的一名化學工業設器家賀靈頓，在他的車房前，掛起一幅電影銀幕，用十六糎活動電影機放電影，他當時坐在汽車上欣賞成為第一名坐車看電影的人。

這位「賀氏」，覺得他的看電影方法很好，於是組織公司，開辦露天汽車電影院。一年之後，賀靈頓第一間汽車影院，在剛丹城成立。他的露天汽車影院，可容四百輛付了入場費的汽車駛入電影場的戲院，觀人坐在自己的車上欣賞電影。他用的是四十尺銀幕。不久他將露天汽車影院創辦權在幾個州內註冊。其後，他的專利權給法院予以終結。到第二次大戰將終時，露天汽車影院，如雨後春筍，到今已超過五千多家。

初期經營露天汽車影院是很冒險的。影場地面被汽車弄得不平，放影機閃閃不定，還有模糊。院內對看客的服務祇賣「爆谷」，所放映的影片。

今日，露天影場是三十英畝面積的，地面修整清潔，服務週到。目前最受歡迎的汽車電影院，是伊利諾州的賓生城的「與西斯」，全部用沙漠佈置，迎接所汽車出入的亦作「阿拉伯人」打扮，場內交通採印度挾門大道，顧客汽車除跳蚤。天冷有手搖暖爐。夏熱時，乘車客可離開汽車到透明冷氣間看電影，現時，大露天影場已上正途，很多人攜幼入場。場內現時不祇賣「爆谷」，且賣餐飯，場內并有小東西贈送，如小鯨魚以至尿布。

露天影場似一美國家庭，祇缺少一部電視，但有一家新開的，卻更為完備，每一汽車有他們的專用銀幕。全場有二百六十個銀幕，每一車位是三尺乘五尺，他們用反影鏡方法，從中央銀幕把電影分列如小銀幕。

佛羅裡特有一汽車露天影場，設備方便到每車一房間，比旦廟布魯的公路露天戲院銀幕，大至一百英尺。每一房間有一具擴音器。入場每人收七角五分，渡宿十六元。一雙男女入場有「雙人房」，浴室、冷氣、電視。（思）

鵝能替人守衛
乖秀

一頭肥鵝，擺着傲然的步伐，來往巡邏於所指定的巡邏範圍內，神氣活現地監視着貨倉，牠是登巴頓鵝巡邏隊的隊員之一。在所守衛威士忌酒的貨倉，是蘇格蘭一貨倉內三千加侖威士忌酒的五十頭鵝之一，牠們會一度救起古羅馬，不受歐洲西部古國高盧人的進侵，牠的耳朵與眼睛，比狗還敏銳，牠們是早於一九五九年，當時有兩人偷來協助，以巡邏三十八英畝範圍的植物園。一頭脾氣暴躁而又惡狠的高哥，蘇格蘭設置衛隊，組成的步哨隊，已證明牠們是極為可靠，最後將這支隊伍擴充至現在的規模。迄今，牠們已寫下良好的記錄，城人絕跡。去年冬天，發生一件令人惋惜的事，金文泰失蹤，大家恐怕牠已在聖誕大餐席上，但數星期後，又發現牠的芳蹤，在遙遠的洛門湖岸從容不迫地踱着。現在，牠又返回蘇格蘭鵝巡邏隊服務了。

伊朗王朝宮闈大秘密
蘇拉雅拒絕伊王納妃
本文是廢后蘇拉雅所撰的，她揭露專家證明她有生兒育女的能力，而且如果她接納了伊王的建議，她今天仍然是王后。

伊朗廢后蘇拉雅：「一位王后如果不能為國家生育一位王儲，那是非常嚴重的，國王便要廢她另娶，一對夫婦，就是伊王了。」

蘇拉雅與伊王結婚多年，不曾生育兒女，一如那些渴望兒女的夫婦，他們自然也談到這個問題。私下裏也談到這個問題，在他們婚後初年，國王忙於著作，其後，如每次出國，都勸她轉換環境休養，還請醫生說她身體衰弱，需要醫生的勸告。

蘇拉雅談論這件事的是國際醫學專家們的診斷，宮廷中人不敢提起一位儲君，蘇拉雅一九五一年九月，因為那時候王朝宣佈蘇拉雅到瑞士，伊朗國上下都注意到月宮廷去訪問醫學專家，伊王與蘇拉雅決定兩人到美國後一同檢查身體，是拉雅還有一位儲君。一九五四年十二月八日，他們在宮中許多的婦女及社會，醫院，接受醫學檢查，經過了三天的詳細檢查後，醫生的診斷是兩人的健康都是正常的。蘇拉雅生日，一九五七年，當蘇拉雅問及她為什麼還未生育，雖，即得焦急了的蘇拉雅，有一天跟國王談及。

伊王也說過第一個兒子，祇因他愛蘇拉雅，他不忍心向她說出這件事，但是，過了一些時間，她也很傷心，多年來也不能給丈夫以他最渴望的東西。一九五四年十月，「我們找不到王后不能夠做母親的理由，王后還是忍耐些時吧。」這診斷使他們仍抱希望，暫時不把這事放在心頭。蘇拉雅繼續與國王過着愉快和恩愛的生活。他們是相依為命的，彼此都認為不可分離的，除了做一個賢妻，蘇拉雅還努力助國王解決國難問題，並且主持利工作，以及社會福利工作，這樣的又過了幾年，蘇拉雅還不曾生育兒女。

起初，她提議，召集宮廷的「聰明人委員會」會議，商討立國王的堂弟為儲君，因為「聰明人委員會」但國王遲疑了。一會議是一宗大事，如果對立儲君的提議不被接納，蘇拉雅便要離開宮廷。蘇拉雅堅決主張召開會議，以求獲得解決，為了避免兩人太過傷心，她建議她到外國去等候消息。蘇拉雅了作這個決定，她忘記了作為王妃，但仍然保存東方的教育，她雖然受過西方教育的、王妃受過的人的觀念。蘇拉雅說：「王后所生的，不愛江山愛美人，那時，伊朗人是把女人不當一回事的。」

一九五八年二月十三日，國王與她們結婚七週年紀念不過幾天，蘇拉雅飛到瑞士去，伊王陪送她到機場，有宮廷中人和各大臣陪衛她的長輩，她的父親是伊朗駐西德大使，她與伊王結婚之前，蘇拉雅可以再問候母親，了伊王的外交家說：蘇拉雅的女兒，她也不大清楚他女兒的事。在這段日子裏，蘇拉雅住在皇宮酒店，等候她丈夫的消息。

三天之後，她才接到伊王的長途電話。伊王：「我的消息，便到了二月中旬，有一天，伊王的父親，得到一封他們等待信，伊王說起剛剛一個名叫艾布的問題，聰明人委員會的結論，伊王說：「我提議立商林，但他們都反對，那些人……」蘇拉雅問：「那麼還有什麼可討論？」伊王說：「沒有，我們將再開會，我將盡力而為。你還是多住幾天，等候消息吧，一有決定，我立即打電話給你。」這番話，蘇拉雅聽了，知道事情是絕望了的。她跟母親商談，準備離開瑞士，請教她如女兒，但她傷心，她忍不住痛哭流涕，她原打算多住幾天，以表示後悔。

伊王幾次來電話，說派遣她從各國，但使們到那裡，「聰明人委員會」已派出代表阿拉伯王后，伊王給她一個建議，「請你再考慮一下，……」

哥倫比亞殺人王畢命

哥倫比亞的「殺人王」，最近死了。他自已親手殺人逾六百，而他的黨羽更殺人無算。他們這些人，過去十五年來，將倫比亞弄得非常的混亂，社會秩序不安寧，人民不能安居樂業，不少人被嚇死的，不過，在這期間慘遭橫死的人，達二十萬。「殺人王」羅渣斯，祇是其中一個匪徒的領袖而已。

「殺人王」羅渣斯，在安德斯山中落草為寇，殺人越貨，與官兵對抗，在這羅渣斯的威名遠播，使哥倫比亞人「談虎色變」。

據一個曾經冒險上安德斯山訪問「殺人王」羅渣斯的美國女記者說：「殺人王」羅渣斯的生日晚會，在山上舉行，參加了他們的生日晚會。在跳舞會中，羅渣斯對羅渣斯說：「小妹妹，請你自己選擇你的禮物。」出乎大家意料之外，羅渣斯用手指一指，那個記者。當晚，羅渣斯的情人，他為此法擺佈的。

[illegible]

一九四八年，羅渣斯才十三歲，他的家給官兵焚掠，他跟鄉民逃入波哥達以西約一百里的森林大落，終於成為在此起來的一份子，他的首先面對的，是與他有財物的他們。「殺人王」羅渣斯說：「我們要安居樂業，我想但他們祇想殺我。」除他這樣的人數以千計，他們需要安插和改造，羅渣斯的黨羽有十個男人和六個女孩子，住在山上的四間草寮。他們的黨羽，沒有一個超過二十歲的，他們的巢穴隱藏於森林中，山路崎嶇，而且有許多岩穴，官兵不敢登山搜索他們。

在山上，他們也時常舉行舞會，吃

（下轉）

各街坊會研究會決定 呈請港督改善補繳地價措施

遏止商店加租狂潮

【本報訊】港九各區街坊福利會研究會，昨通過促請當局改善補繳地價辦法，以阻遏商業樓宇大量加租的風氣。會中先由秘書組報告研究會近來的工作概況，繼由財務方樹泉、總務甄子傑分別報告財務及會務。其後主席吳多泰報告各街坊會所辦理有關解決水荒事項問題，並報告美國友人捐贈港幣二千伍佰元，交由會方分贈各區街坊會資助學生。

隨即開始討論議案：㈠關於請求政府改善補繳地價辦法，經擬具呈文，準備呈請港督請求改善，以遏阻因補繳地價而引起之商業樓宇加租狂潮，推定陳錫、吳多泰、陳民偉、羅瀾、胡鑑孫、馬超常為小組委員，負責召集中華廠商會、九龍總商會、中華總商會、業主聯會共同研究呈文內容，然後召集廿八區街坊會首長會商後呈上港督。

㈡街坊會免息貸款事，已交由李惠康律師代辦註冊為「免息貸款有限公司」，並經將呈文送達華民署，請陳溥光主任負責修訂。現存之貸款款項暫存滙豐銀行，將來有限公司正式成立後，即可正式移交。

㈢加強街坊宣傳防止霍疫，使街坊普遍注射。

以上三案通過後，繼續決定派視街坊節有關事項，包括：㈠出席會議代表抽籤定位；㈡每區會派獎；㈢特別收費。臨時動議並通過明年農歷元旦初一至初七日為全港街坊會研究會演劇籌款福利基金。

出席會議的有：吳多泰、羅瀾、陳民偉、陳錫、黃秀山、甄子傑、蘇濟、鄧勵、曾平、方樹泉、許世毅、李運源、馬超常、陳茂華、張錦添、周有、卓漢添、劉茂、陳榮勳、江友松、鄭文華、冼焜、胡鑑孫等廿餘人，副華民司李士達及陳溥光主任列席。

會議中有街坊建議向會長吳錦添捐款作改會章，已被否決。

四教育團體聯合一致 應付學校被加租迫遷

呼籲對學校新樓予以保障

【本報訊】租用新樓宇的私立學校，有感處於存亡關頭的階段。本港四個教育團體，將各推出代表三人，組成每月聯席會議，討論應付加租狂潮之道。這四個教育團體是：英文私校聯會，中文私校聯會，中文私校協進會及香港教師會。

據英文私校聯會主席王寧利表示：政府對學校應有所保障，不得視學校的校舍為商業樓宇，而任由業主隨意加租。目前若干學校租金佔各項開支百分之八十，試問如何作適當的改善和生存。據當局教育數字統計，私校收容學生佔百分之六十強，公校不及百分之四十，則私校對於教育的貢獻，有需要支出，同時本港人口增加速率甚高，如不獎助私校設立及保障，屆時政府教育設施計劃未能順利推行，辦學宜失。

王氏又謂：政府應鼓勵私立中學的開辦，如與津貼或協助，可如此，政府固可少一些問題。

美嘉寧人壽保險公司 港分行將開幕

籌備期間已有五百萬元生意

據美國嘉寧人壽保險公司稱：美國保險業鉅子，嘉寧人壽保險公司副總裁鄭德成，已抵港，籌備開設嘉寧人壽保險公司分行。

據稱：在籌備期間八個月內，已獲得三千五百萬元的營業額，一「新險」紀錄，會創下過去在美國開業之前，已有五百萬元生意，香港分行在港之後，將在新加坡設立分行。

嘉寧人壽保險公司是美國一位有名的保險事業家，其父親在美國經營保險業，已有卅年歷史，他本人及其子，在美國從事保險業。該公司將在本月卅一日舉行開幕典禮，並邀請美國駐港總領事主持剪綵。

九龍至沙田鐵路 擬敷設雙軌加班

【本報訊】政府現正考慮將九廣鐵路九龍至沙田一段鐵路綫，鋪設雙軌，目的在增加此段之行車班次。

沙田衛星市之計劃，早經談妥，估計將來可容三十六萬人口。同時，香港中文大學，亦將在沙田興建。因此，預料數年之後，沙田人口將較目前倍增，而火車交通，亦將擠擁。

電池廠刧案 拘獲兩疑犯

【本報訊】兩名受嫌與土瓜灣興業電池廠暴力行刧案有關之男子，昨被警方帶返警署，進行認人手續。

興業電池廠暴力行刧案發生於本年五月廿七日晚間，計被刧去港幣三千八百元與美金一百九十九元，一工人被搶受傷。

在初步調查中，刧匪似係工廠方面辭退之工人，警方根據線索，在新界青山道一帶島內，將一徐姓男子拘獲，並經解控於法庭。

至前日發現，紅磡區警探長陸坤率同探員曾基、探員黃明、張洪濤等，分別前往新界青山，香港北角，與九龍旺角等區若干樓宇內搜索，結果將兩男子拘捕返警署。

筲箕灣一區明天起 改為上午供水

存水增加二千餘萬加侖

【本報訊】筲箕灣一個地區明日起改為早上六時至十時供水。改變供水時間，是想改善該區及其週圍地方的水力。凡在該區邊界附近居住者，希於明日早晨閉水喉在家，便知是否在上午獲得供水。

截至昨晨九時止之過去廿四小時內，本港水塘獲水超過二千七百萬加侖；其中從溪澗及引水區獲得者二千七百一十萬加侖，從港口船隻運往淡水（過濾水）十萬加侖。其中「長良丸」號及「利來」號輪船，前日供給食水逾九萬加侖。

自開始由港內商船卸水以來，一共獲得生水及食水三百十二萬七千三百三十三加侖。

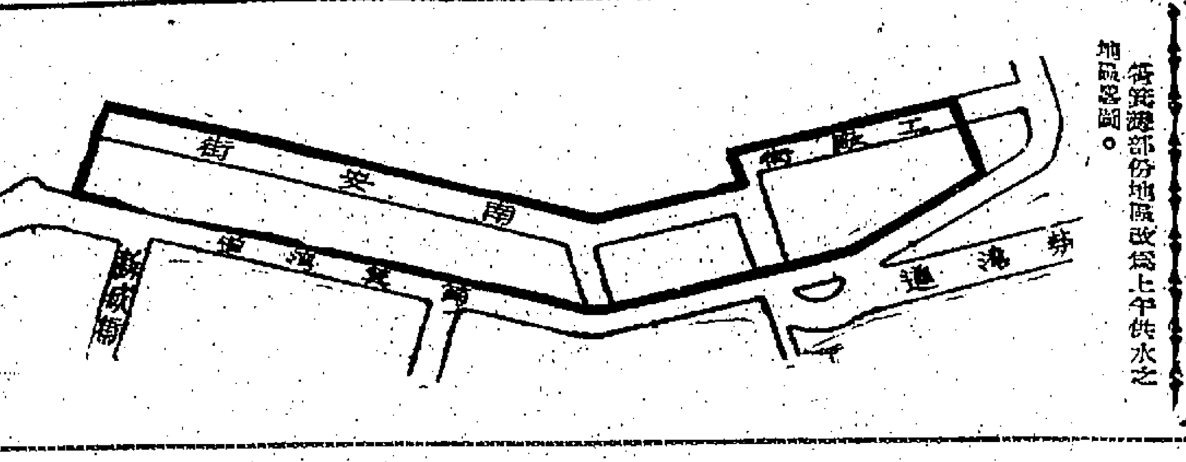
截至昨晨九時止之過去廿四小時內，耗水量為八百萬加侖。

存水塘昨晨九時存水增至二億五千二百萬加侖，尚需六千五百萬加侖即達到抽水點。

在過去廿四小時內，本港各引水區所得之雨量紀錄，由〇點〇一吋至一點〇四吋不等。

同期內，天文台之雨量紀錄為〇點六六吋。

截至昨日上午九時止之過去廿四小時內，各水塘區之雨量紀錄如下：大潭篤一點〇四吋，九龍各水塘〇點〇一吋，城門〇點〇三吋，大潭各水塘〇點〇七吋，香港仔各水塘〇點〇二吋，黃泥涌〇點一六吋，薄扶林〇點二六吋。



筲箕灣部份地區改為上午供水之地區略圖。

前港督金文泰 旅行巨著

美總領事贈與港督 將可在大會堂借閱

【本報訊】美國駐港總領事麥瑞德，已將前港督金文泰爵士（任期由一九二五至一九三〇年）之遊記一冊，饋贈港督柏立基爵士。

港督柏立基爵士已指示，此書存放大會堂圖書館中。該書名為「喀什噶爾至九龍（一九〇七至一九〇八年）旅途地理觀察概要」，於一九一一年在香港出版，當時，作者為香港輔政司。此書不久將可在大會堂圖書館參考圖書部借閱。

霍亂症增至七宗

石硤尾一女子入院療治 霍亂帶菌者又增加兩名

【本報訊】又一個未注射預防霍亂針的女子，染上霍亂症，患者已於昨日在該枝角醫院接受治療。

病者今年廿八歲，住九龍石硤尾區，入院時病況甚為嚴重，惟昨晚病況已告好轉。

因此，留醫之霍亂症數目先後已增至七宗。

該咸道檢疫所之接觸者中，昨日再發現兩名霍亂帶菌者，使在接受治療中之帶菌者增至七名。

現時有關霍亂症之情形如下：

真霍亂症六宗，已接受治療及隔離之霍亂患者一名，經檢驗後證明並非霍亂之疑症一宗，留居該咸道檢疫所之接觸者八十三名，在檢驗中之帶菌者七名。

迄今已接受預防霍亂注射者共二百萬〇四千二百十四名，佔全港居民百分之六十七。昨日接受注射之市民，共計三萬七千三百四十三名。

澳門霍亂 又多三宗

【澳門九日法新社電】據此間報章報導：今日澳門宣佈又增多三宗霍亂新症，自六月發生本症以來，患者增至十三名，內兩宗死亡。六名帶菌者，已送入政府隔離所，以接受觀察。

飛仔糾衆逞兇 毆傷一名學童

【本報訊】持有單車鍊及彈簧刀的四個飛仔，昨午在觀塘徙置區圍毆一名放學回家的學童，傷者頭項被單車鍊打傷，另腹部被刺一刀，送醫院救治後幸無性命危險。

受傷學童名張忠明，十五歲，是觀塘街市附近樂善堂中學的六年級學生，他在午後十二時五十分下課後，路經觀塘徙置區F座附近，被四名飛仔圍毆時，學校的一名教師適巧路經該處，當場將有單車鍊的飛仔制服，餘外三個飛仔則逃去，刻下警方正在追緝中。

據說受傷的張忠明與一個五年級學生互毆，昨日曾在學校發生過一宗打架，當時有兩個五年級學生從中排解，不意張下課後，在回家途中被四個飛仔所傷。

副天文台長 羅麟士榮休

【本報訊】副天文台長羅麟士，將於短期內離港度假，他服務於天文台已歷十七年之久。

天文台長胡達士將於明日下午在天文台舉行之一項特別儀式中，代表羅氏友好及其同僚以一項禮物贈與羅氏，以留紀念。

惠刊本報廣告 電二弍一六〇

醉紅樓 潮州酒家

本酒家設備新型，特聘名廚主理正宗潮菜，冷氣開放，地方寬敞，座位舒適，現已佈置就緒，謹定本（七）月十一日開幕，歡迎舊雨新知，惠臨指導，易勝榮幸。

醉紅樓潮州酒家謹啓

地址：九龍油麻地新填地街十二至十六號（大華戲院側）

電話：八四二九五一 八四四八九六 八五四九四七

發昌樓

業昌大廈

分層出售 分期付款

999年期

灣仔軒尼詩道（天樂里口）

每層由萬餘元起

洽購處：發昌置業有限公司
昌利建築有限公司 灣仔駱克道五號 電話：777277 770477 777278 777279
蘭生營造有限公司 大道中七十號三樓 電話：38501 31632 23064 23498

旺角大廈

分期40個月付款

只先付樓價二成

建築時期分16個月付款

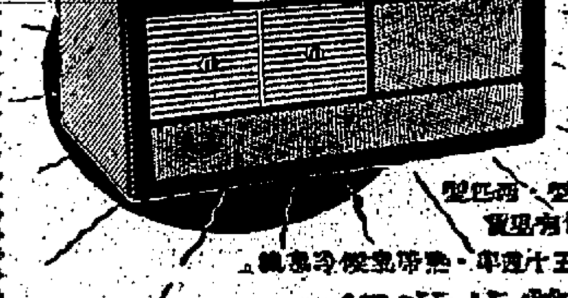
入伙後分24個月付款

每月付樓價百分之一点五（17%）

樓宇建成時前後只付樓價約四成

餘款可由租金或建築費補助

大昌 中環大廈1701室 電話 30165 30552



美國名廠 TROPICOOL U.S.A.

特別冷牌

夠凍・慳電・靚款

一匹型・匹半型 備有現貨

正五十八週年・熱帶空調機冷氣機

華捷洋行 香港大道中電話大廈

香港告羅士打行…地下 電話：二三五五五二 / 九龍彌敦道三四十號地下 電話：八四…三四五

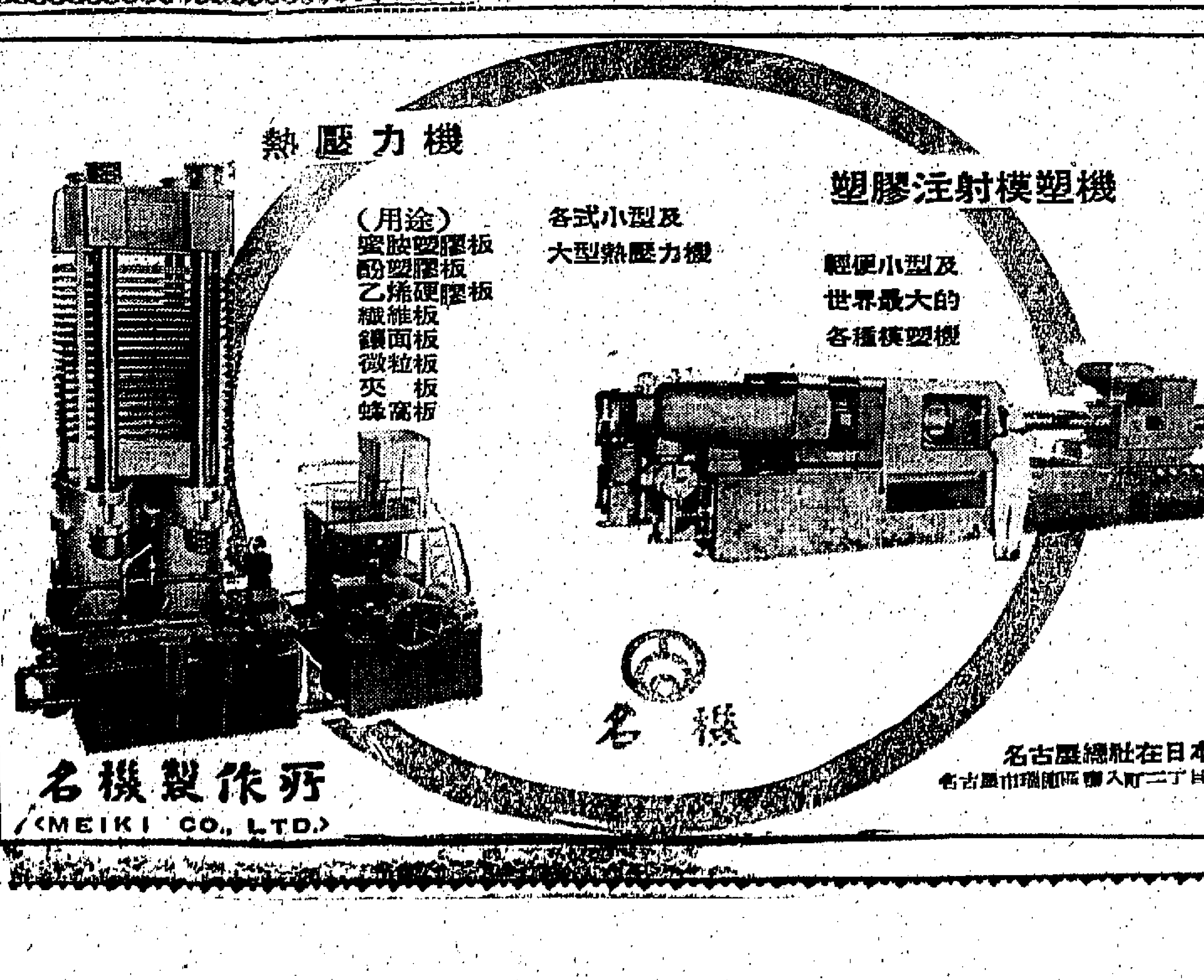
好讚人人

美國 **寶石** 香烟

名馳世界・烟味好讚人人・質烟

每包七毫 廿支裝

總代理：陳漢深出入口商



名機製作所

(MEIKI CO., LTD.)

日本名古屋總社在

名古屋市瑞穗區…

劇烈風濕

劇烈痛症專家 周達文

按症配特效藥 一服見功

劇烈風濕，走及全身，入筋筋痛，入骨骨痛，入肉肉痛，入氣份為痛，入血份為痛，入皮肉為風痺。

胸背肚脇 手脚頭頸

診所：旺角山東街十二號二樓（在大華中一四二號二樓對面）

怪屋離奇女屍案撲朔迷離
偵查錢索在死者丈夫
三月前尚在怪屋出現
米店夥伴曾在屋內見其讀書

死者是古巴僑眷 有五層樓宇收租
女兒跳海時身懷美金銀行存摺

【本報訊】有關方面現正四出找尋曾在香港仔石排灣道七十六號「怪屋」中住過的老人。據說他是死者陳璧鳳的丈夫鍾鑾美。爲了要了解「怪屋」命案的底細和屋中人物的來龍去脈，使有關方面大傷腦筋，到昨天爲止，還沒有死者的親人與警務聯絡。除了希望能從現在青山精神病院留醫的死者女兒鍾德好（前誤爲張德好）口中獲得一些資料外，爲要了解死者的身世，唯一的線索是找到死者的丈夫鍾鑾美（又名鍾鑄垦）的下落。

雖然許多人說已經多年未見鍾鑾美的影蹤，但石排灣道八十一號和安米舖的夥計阿德卻說：三個月前送米到「怪屋」時，見過鍾鑾美在尾房看書，而且還顯得朗然有勁。

從目前所獲得的資料，有關方面可能斷定這宗命案並無任何犯罪成份，死者是由於肺病嚴重而致不治，也初步證實了死者名陳璧鳳，五十六歲，是古巴的僑眷。死者丈夫鍾鑾美（又名鍾鑄垦）是古巴一家金融機構的股東，也是西區山道卅七號一幢五層樓宇的業主；前天在尖沙咀跳海獲救的鍾德好，是死者夫婦的女兒，跳海時身懷美金四百餘元，若干金仔和港幣，另外還有一本有四萬餘元存款的銀行存摺。

圖爲怪屋死者陳璧鳳的丈夫鍾鑾美（又名鍾鑄垦）。三月前還有人看見他在屋中尾房讀書，現在卻無法聯絡。

怪屋內充滿神秘氣氛
有電燈不用卻點火水燈
請人清糞水廁等同虛設

由於死者一家三人這些年來的生活情況，和死者及其女兒鍾德好平日的精神失常表現，使有關方面的人對這宗命案放棄了作犯罪偵查，並認爲鍾德好跳海，和死者陳璧鳳多日的意外，都是在當事人精神不正常下所發生的後果。許多人都想知道這間怪屋內的情形，和死者一家三口這些年來的生活情況。下面便是昨天本報記者所找到的資料：

且先談談怪屋：這是一座幾年前建成的新樓，收租人據說是東亞銀行。死者一家三口於建成後不久便從山道卅七號二樓搬到這裡。據進過這間屋的人說：屋中有三房一廳，頭房是鍾德好的房間，中間房由死者居住，尾房則擺滿了神龕和神像等，死者丈夫鍾鑾美經常在那房間閱讀書報，死者則經常在神龕前敬神拜佛，另外還有個廚房和水廁；但是屋中卻有如垃圾堆，零星什物堆滿一地，有電燈設備而用火水燈。

把屋中牆壁[illegible]得一片黝黑，廚房內從未煮過飯，窗門均用厚厚的舊報紙封閉，水廁也不派用場，糞便都要請人來清理，騎樓的向街窗戶，都用黑色布幔遮蓋，廚房內則貯滿了火水罐、罐頭食品及海味……這一切情景，都充滿了神秘和反常。這些年來，石排附近的街坊們，都把這間屋叫作「怪屋」，開始時都以好奇的眼光來注意它，久而久之，便也不加留神了。

死者原是富婆 卻穿破爛衣服
女兒通常清晨收租 各樓住客都被吵醒

這些年來，不單是屋裡的一切顯得神奇，就是死者一家三口的日常行動也十分特別，最先引起街坊們注意的是死者每天晚上要放一串爆仗，每天念經有如咒罵，死者出外時總是穿得破破爛爛，滿身污垢，如果道旁相遇，誰也不敢相信她是有樓宇收租的僑眷。死者的丈夫則經常足不出戶，進過「怪屋」的人，總會看見他在尾房捧讀書本搖頭晃腦，顯得朗然有趣。死者的女兒鍾德好每次外出時，總是不和人交談，而且心神不屬，不論買什麼東西，總不討價還價，也總是掏出一百元面額的鈔票來付款。據說：當死者一家三口在山道三十七號二樓居住時，生活也極怪異，從不許外人進入屋中，同時還養了幾條狼狗，使人見而卻步。死者每天早上都會站在窗前喃喃自語，有時還會無端端向對窗的人咒罵。自從搬離上址後，這些年來都由鍾德好上門收租，但是總是凌晨五時登門造訪，把幾層樓的住客從夢中吵醒。

究竟死者在香港有多少物業呢？目前還無法明確清楚，但有鍾鑾美、陳璧鳳的親筆簽字的租單可以証明山道卅七號是死者夫婦的產業。

石排灣道八十一號和安米舖的夥計阿德說：「三個月前，我送米上怪屋，我還見過個伯爺公，當時佢喺尾房讀書，讀得好大聲。」

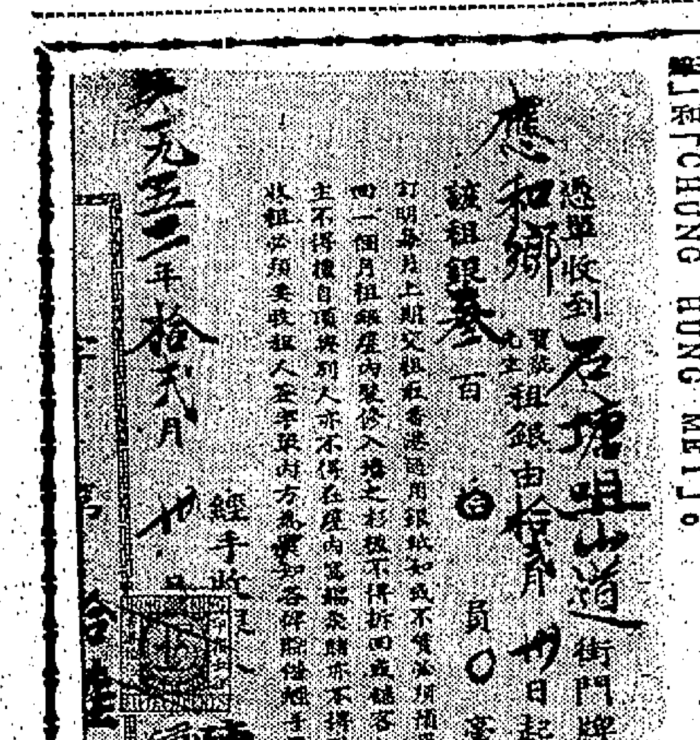
山道自置樓宇五月未收租
稅務局人員欲找業主不知下落
幸運女魚販獲免費住屋復有看樓工錢

據調查：山道卅七號是一座五層建築物，地皮由死者的丈夫鍾鑾美以六千元建築費和三百元租金租與「應和鄉」居住，當時的租單由鍾鑾美用中英文簽名，死者陳璧鳳則祇簽中文名，後來則改用陳瑞之名收租；地下即由一姓羅的女人租住；二樓本來是死者一家三口居住，到一九五八年搬走，改由一個叫趙銀有的女人來住（死者和趙之間的關係，還有一段故事，下面將詳細記錄）；三樓則以八千元建築費和二百八十元租出；四樓也以八千元建築費和二百八十元租給一名姓葉的住客。但是五個月來，死者的女兒一直未到那裡去收取租金，那裡的住客以爲業主故弄玄虛，有些已把租金交往律師樓。最近，經常都有稅務局的人來找尋業主，但那裡的住客都說已與業主方面的人不見多月。

現在還住在山道卅七號二樓的女人趙銀有，本來是香港仔山邊街市的魚販，大約於一九五八年左右，死者的女兒鍾德好經常到她的攤口買魚，兩人因而認識。有一天，鍾德好和她說起家事，並稱讚她做生意老實，後來又問她的收入情況，最後鍾德好提議請她去「看樓」，她一時聽錯，以爲叫她去「看牛」，便有了一點誤會，後來才知道是叫她去山道卅七號去看管這幢樓宇。

趙銀有對這項提議，當然滿口贊成，因爲既有樓住，每月還有六十元「看樓」工錢。趙由那時起搬入上址，一直住到現在。最初兩年，趙每月都收到六十元「看樓」工錢，但一年後，趙的丈夫從鄉間來港，也住上址，死者的女兒發覺後，非常不滿，以爲趙把樓宇分租，後經趙再三解釋，鍾德好才不再理睬，但從此之後，便不再付出六十元「看樓」費了。[illegible]收不到看樓工錢，曾由她的叔親設法找到死者石排

死者夫婦簽名的一張租單


茲收到 石塘咀山道 街門牌第卅七號三樓
應和鄉
該租銀叁百員〇毫
由 月 卅日起至 正月 卅日止
公元一九五三年拾月
經手收 陳璧鳳 鍾鑾美

這是由死者和丈夫親筆簽名的租單。死者簽「陳璧鳳」，丈夫簽「鍾鑾美」和「CHUNG HUNG MEI」。

塘詩三百搜

雖是同樓爲住客
每逢爭水不相親
喧嘩巴閉難調處
意亂心煩聽罵人

喜雨樓主吟草

警方呼籲駕車人士 夜間駕車開低燈

【本報訊】交通部向駕駛車輛司機呼籲，請他們在夜間行車時，無論在有否街燈的街道，都使用適當調整的「射低」車頭燈。

這措施的目的，是使路人在汽車行近時較爲提前獲得警告，這方法在英國施行，對減少交通意外事件很有貢獻。

本港警務處交通部已向所有的士公司，巴士公司，公共車輛車主公會，各運輸工人聯會，及使用車輛數目龐大的公司發出通告稱：英國發動一項反對在晚間駕車時祇使用泊車燈或邊燈，對於減少意外事件，頗有貢獻。這主要是使行人對駛近的汽車提前獲得警告。

此份由交通警司譚里遜簽署的通告稱：在調查本港交通意外致命的事件時，顯示有若干宗是在晚間發生的，而且在街燈光線充份的街道，行人是被祇開泊車燈的行駛中的汽車所撞倒及受傷的。

鑑於道路每天發生意外的數字令人關懷，相信在海外實施成功的措施，在本港亦有實驗之價值。車頭燈必需「射低」，並適當調整，否則烈光對其他駕駛人及行人的危險是極大的。

英遠東陸總許偉信今訪港並參加會議

【本報訊】英遠東陸軍總司令許偉信中將，定今日訪港，逗留至十五日，許中將爲前任駐港英三軍總司令。

許中將偕新加坡基地地區指揮官威廉斯少將來港，參加本星期在域多利兵房舉行之地面部隊檢討會議。

風姐維珍妮亞 玉殞香消

【本報訊】太平洋熱帶風姐「維珍妮亞」，昨日下午五時距日本東京東南約一百廿哩洋面時，風勢收斂，且宣告玉殞香消。

誕生于馬尼剌東方百哩外的本年第五位熱帶風姐「維珍妮亞」，起初向北微移途中，一度[illegible]海峽，尋且[illegible]北向，昨天始轉東行，但風勢收斂，芳齡僅五天，魂斷日本以東沿岸的一百廿哩外，延至[illegible]。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩南風，初時密雲及有驟雨，下午天色晴朗及酷熱。

昨日氣溫最高爲華氏表八九．二度，最低八一．〇度。

今晨零時室內氣溫爲八三度。

高潮 上午一時三十六分 上午十一時五十三分

低潮 上午五時十分 下午七時廿三分

美國心理學家演講 香港家庭教育問題

【本報訊】美國心理學家格瑞恩教授昨在大會堂舉行的專題演講中強調：本港應擴展成人教育中心及社區中心男女青年會及家庭指導機構，來適應本港家庭在重大改變中的家庭生活教育。

格瑞恩教授在「心理衛生與家庭」的演講中表示：在進行與專業有關的工作時，如將個人與家庭隔離來看待，其效果如何？則尚待証明，但是如果工作人員若不到家庭社會問題時，兒童的指導工作、感化工作，或甚至其他普遍的工作，勢必徹底失敗。

這位心理學家認爲：有健全的家庭，始能教育健全的份子，必須要有預防性及建設性的家庭生活來支持，以往香港對於家庭的問題都沿用[illegible]援方式來指導，這是無效的，即使繼續下去，學生都覺到此方法極爲膚淺。

他說：香港的教養後工作的缺乏，正顯示出港人對家庭的重要性不夠重視，同時指出：西方現代工業區及都市，已經潮湧起心理健康的需要，附社區發展與社區醫系實不容忽視。本港殖民地者認爲中國人與西方人士不同，他們比較健全，因爲有較深的文化，鞏固的家庭模式與堅忍能力。不論這話對與否，香港正在急速地成爲西化。但香港不單習染西方的長處，同時也習染它的短處。社會專業對社會問題既應開一項新步驟——解決公共健康的步驟。即找尋不正常的環境而將其除去，遏止不能消除的因素影響。

南丫海龜登岸產卵

【本報訊】新界南丫島東澳及深灣兩海灘，最近又發現有海龜登岸產卵。離島理民府及香港大學當局，爲延續面臨絕種的海龜，呼籲村民合作，並擬訂保護海龜的獎勵辦法。該獎勵辦法的內容，爲凡發現海龜登岸產卵者，指示地點後，即可獲獎二十元，在海灘上拾獲每隻蛋仔則給獎五毫。

漲水流

附載市區客工作加重 九巴郊外綫員工 要求發特別津貼

【本報訊】行走郊外綫的九龍巴士員工，現向公司要求特別津貼。郊外綫巴士員工所持的理由是：九巴爲了減輕市內巴士搭客的擁擠，自本年二月實施郊外巴士進入市區後，在市區上車者，祇須付車費兩毫，可到佐敦道總站。自此之後，他們的工作加重，但所得薪金照舊。

他們說：行駛郊外地區的大多數巴士，車上祇有一名售票員，他必須兼顧守閘員的工作，而其他市區的各綫巴士，共有兩名售票員及一名守閘。

女傭患病 跳樓身亡

【本報訊】北角[illegible]大廈中座十樓的染病女傭胡來娥，昨晨七時跳樓身死。死者當時身白色大襟衫，黑褲，尼龍鞋，跌在中座八號地下大行公司的天井鐵閘上。

聖恩書院 中英儒學 開始招生

九龍聖恩英文書院聯校及今年新創辦之[illegible]英文中學，由本港教育家梁烈等主持校政，並聘有英國名教育家擔任校長。並以管教嚴格著稱，現已開始招生。

由港寄圭亞那 平郵行將恢復

【本報訊】署理郵政司今日宣稱：本港寄往英屬圭亞那之平郵及包裹，行將恢復。

邊境鄉民物物交換
用荔枝換舊衣膠鞋
共區人民不要錢祇求實物

【本報訊】中英邊境最近出現物物交換的現象，沙頭角的共界鄉民以各種荔枝和英界的鄉民交換大批的舊衣物及舊膠鞋。

駐守邊境的英方軍警，對此「交易」不採取任何阻止或干涉的行動。

此項物物交換的現象，是以「桂味」及「糯米糍」兩種荔枝爲多，前者每斤只售人民幣一角，後者每斤二角，但邊界鄉民並不歡喜要錢，他們將荔枝換取舊衣服而已，其等值是一斤糯米糍換取一斤舊衣服，或者十斤糯米糍換取一對舊膠鞋，或若干斤換取鍋鐵器皿、傢俬、棉被等……。

因爲邊界居民得到港幣沒有作用，故只要舊衣服、膠鞋，可用來穿着。米酒則以一斤換二斤舊衣物，餘此類推。

沙頭角地區環境特殊，一條中英街以中界分別爲中英邊境，雙方相距不過約爲三十呎，本港邊防警察與共界軍，可互相窺見，而英界的鄉民與共界的鄉民常可利用小路來往，有時雙方軍警發覺，發現他們是當地鄉民，也不加理會。

許多投機的英界鄉民或有資格進入沙頭角區的人士，最近須以貨車載運大批舊衣物進入共區，做「爛衫換荔枝」的生意。

由鐵崗直達亞彬彌道
貫通中區半山區新道路開始興建
上亞厘畢道築人車天橋

【本報訊】十六個月後，將有一條新馬路由中區亞畢諾道（鐵崗）直通亞彬彌道，使由中區駛經半山區的車輛，無需再經花園道。該路工程已於昨日開始。

由於本港交通擁擠情形逐年增加，這條連接半山區及中區之一新道路完成後，祇能解決花園道行車擁塞的一部份問題。

新路的建築費一百二十萬元，定十六個月竣工。工務局馬路部總工程師宋特加，負責交通之工程師及高級工程師陳乃強，昨日在招待會中表示：築路期間，該路可能提前完成。這道路建成後，將用以減輕花園道及香港木球會附近交通之擁擠。

上亞厘畢道將建一長二百呎之多數天橋，橫跨該新道路。二者均各有廿四呎寬之行車路。前者設有六呎寬之行人路，後者之行人路則寬八呎。

從鐵崗直道駛往中區之車輛，將可取道亞彬彌道，忌連拿利（鐵崗）及雪廠街而往中區。來自中區之車輛，亦可經由雪廠街，忌連拿利及亞彬彌道而往半山區，不必再經花園道。

將來駛往半山區之車輛，可由皇后大道中駛往雪廠街；同時還成街口之石柱，亦將予撤除，俾從半山區駛出之車輛，可由此進入皇后大道中。

遠于一九五四年，即有興建此新通道之議，此為工務局馬路部的工作，并非某方面的人士的建議，當年因經費問題，未付諸實施。

將來鐵崗及雪廠街交界處，即雪廠街及下亞厘畢道交界處，均將裝置新交通燈，以管制交通。

上亞厘畢道及亞彬彌道將採單程行車辦法。新天橋可避免來自各種不同方向之車輛，擠塞在一處。

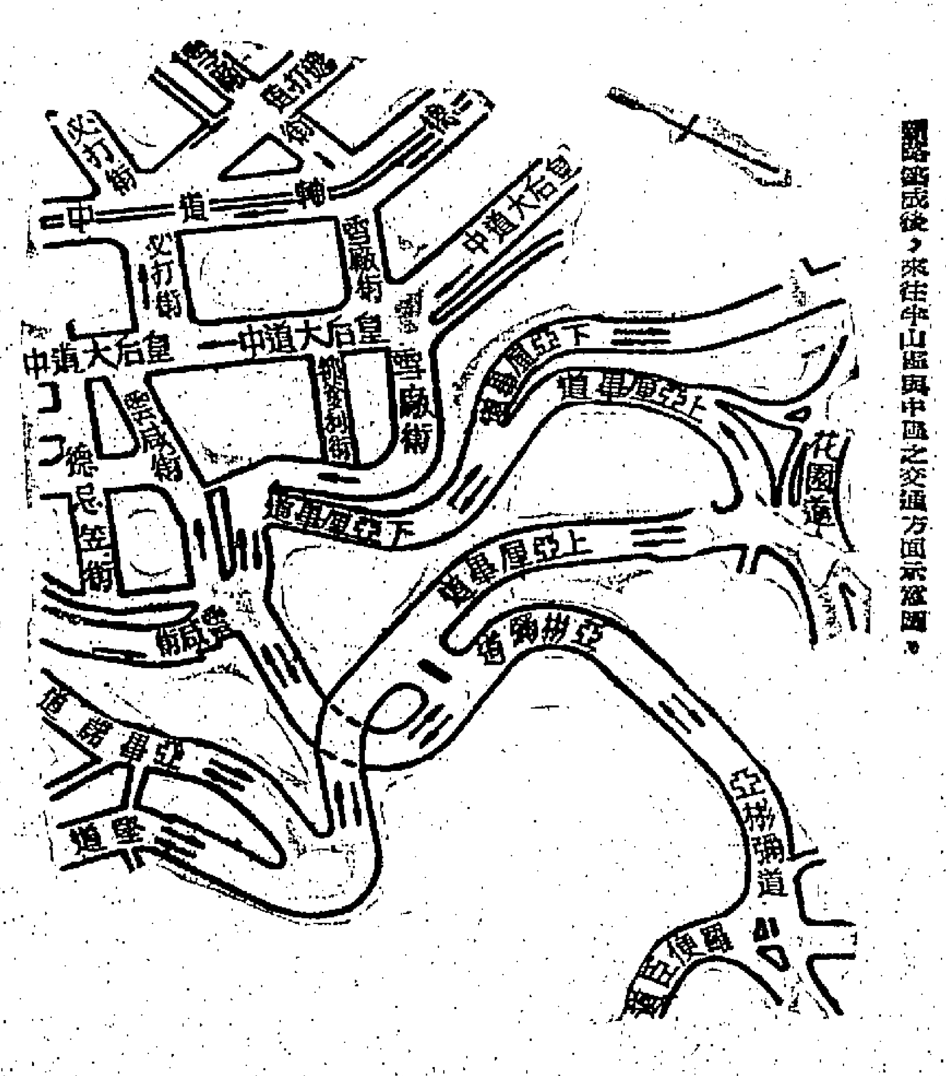
兩條馬路之平面交界處，將設有車輛掉頭地方。目前，由亞彬彌道駛出之車輛，不能向右駛往上亞厘畢道；同時，由上亞厘畢道駛出之車輛，亦不能向左駛往亞彬彌道。

預料使用新道之車輛必多，故將在植物公園大門對面，即亞彬彌道之下建一行人隧道，供公園遊客使用。

隧道兩端之通路，是用一比八之傾斜度建成，以便行人進出。此種設計與天星碼頭行人隧道所採用者相同。

興築此新路，並不影響私人土地，祇是植物公園少許草地要被削去。

上亞厘畢道的天橋，規模之大，路程之長，實為港島有史以來之第一座。此天橋可使來往車輛暢通無阻。



新路築成後，來往半山區與中區之交通方面示意圖。

三度與十五歲少女性交
大陸大學畢業生
三罪入獄六星期
被告獲工科學士銜，來港後曾做大廈看更人及散工。

【本報訊】一個自認在大陸受過大學教育的男子，被控與一未成年的十五歲少女先後發生性行為三次，昨由中央裁判署法官岑卓鎏審訊，結果官判三罪每入獄六星期，同時執行，即共入獄六週。

法官在判決時對被告說：你既然受過高深教育，應該具有頭腦，不應該做出這種事出來。

此案去週一度提訊，被告向庭認罪，法官乃諭社會救濟組人員調查被告身世背景，並押候昨日判處。

據救濟組人員調查結果，報告被告曾向有關方面申請，將原告少女的身份證上年齡改大，同時又曾以女父名義代女向學校請假，使兩人獲得更多的相叙時間和同遊機會。被告自認在大陸畢業於中山大學，並考獲工科學士銜。被告在港則並無犯罪紀錄。

被告男子名陳誰，三十六歲，住新界青山黃泥勒山邊無門牌木屋，操築路散工。

被控不同日期的同樣罪名三項：一、約於本年三月一日，在半山區羅便臣道五十二號天台木屋，與十五歲未成年少女容某發生性行為；二、約於三月十日，犯同樣罪；三、約於三月廿日犯同樣罪。

控方證供指出：本年二月至四月廿三日期間，當被告受僱於羅便臣道五十二號威士大廈任看更人，因而與原告少女相識，兩日就在上述控罪日期，先後三次在被告當時所住的天台木屋裏發生性行為，及被告離職，轉在九龍做散工。四月廿二日，女在九龍一巴士上遇被告，被告將一兩府女轉交與女父，兩內僱向女父道歉便算，因此女父報警，由警跟踪在青山屯門將被告拘獲。

已有妻兒之男子
污辱十五歲少女
官諭調查被告身世後判處

【本報訊】一個已有一妻兩子女的男子，與一十五歲未成年少女往酒店開房渡宿，結女父報警，將警將之拘捕，昨解由中央裁判署審訊，被告認罪，結果法官諭將案押候一個月，以候社會福利署調查被告身世報告，然後才判處。

被告向庭求情說謂時說，這是原告少女叫他偕同去旅店開房，事前他經向女勸阻，並告訴她已有妻兒，但女答說：「沒有問題，我願意你。」

女當庭則斥被告說謊，指出當時實是被告邀她去的，不過這時她已知到被告有妻兒了。

被告男子名鄭炳，又名高炳，廿六歲，住鴨脷洲山邊一號木屋，操築船上鉛油工人。被控於本月二日，在本港大道西五一一號與一十五歲未成年少女發生性行為。

警方主控事迹宗情稱：原告少女與被告以前同在一機帆工作，因而結識。一日，被告和女兩人由香港仔到銅鑼灣維多利亞公園遊遊，及至二日淩晨零時卅分，帶女前往大道西紅梅酒店開房，兩人在房內發生性行為，至上午十時始離去。女父因女於六日在香港其事，乃拘女到警署報案。原告少女於一九四八年一月廿六日出生。女在醫官驗下，發現處女膜有時舊九點的舊裂痕。

德明鉄完廠貨倉
洩電發生小火
及時救熄幸未成災

【本報訊】九龍官塘道通州街一〇六七號德明鉄完廠內地下，貨倉，昨晨發生火警。據說是洩電所致，昨晨十時十分，廠內工人正在開工之際，發覺貨倉內有烟冒出，並嗅到一陣焦味，於是打開倉門，動員數十工人汲井水灌救，並將電流總掣關閉和搬出倉內貨物，及消防車抵達時，已將火撲熄。該廠貨倉內存儲的貨物，係已製成鉄完，並將用紙盒包裝，祇有小部紙盒被燒焦，其餘雖受水浸，對盒內鉄完並未損害。警方與消防員抵達後，曾在廠內搜查起火原因，後又由電燈公司派員到場將廠內電線加以查驗。

加航空姐參加酒會

加拿大太平洋航空公司昨舉行酒會，該公司空姐在會招待。

銅鑼灣渣甸街
進行重建路面

【本報訊】銅鑼灣渣甸街，現正進行重建工程。警務處交通部發言人稱：在工程進行時，使用此街道之駕車人士，宜格外小心。一俟重建工程完成後，渣甸街之行車方向，將予以倒轉。上述工程為改善銅鑼灣迴旋處交通情況之部份計劃。

汽車省油賽
本週日出發
冠軍可獲千元獎金

【本報訊】本港道路安全委員會，天祥有限公司及無比汽油公司聯合舉辦之汽車省油比賽，將於十四日上午九時舉行。參加之車輛僅限於摩利士一一〇〇，凡此車輛之車主，可自駕或指定一駕駛人代為駕該車參加比賽，全程三十哩，由山頂無比汽油加油站開始，經史塔士道、貝泥涌峽道、淺水灣、大潭前往石澳，然後沿來路返至大坑道之無比汽油站為終點。

參加者必須以不超過一小時三十分及不少於一小時十分之時間駛畢全程，與來加拔代理商負責紀錄驗程時間。除每車須有一名觀察員外，無比汽油公司機械人員將密封之兩加侖無比汽油裝置於車底，車輛原有之油箱暫不使用，以證明公正準確。車輛抵達終點後，再由無比汽油公司人員將該特別裝置之油箱取下，測量所剩之油量。

道路委員會副會長馬修士將在起點主持發令，英國商務專員公署亦為此項比賽之贊助者。

冠軍將獲得一千元港幣獎金，及二百五十加侖無比汽油；亞軍可獲獎金二百五十元，及大十加侖無比汽油；另一項獎品與米加獎，及二十加侖無比汽油乃贈與成績最佳之女性選手。

港府新聞處攝製彩片
「香港的水上節日」
今日起在七家戲院放影

【本報訊】彩色紀錄片「香港的水上節日」，將由今日起，在本港七家戲院上演。

在皇后、麗聲及皇都戲院，該紀錄片將與那麗述莎露主演之「飛渠浴血戰」一片同場放映。在光明、英京、龍城及華樂等四家戲院，則與「苦海一孤雛」一片同場放映，並且用粵語配音。

該紀錄片長二十分鐘，內容描述本港漁民及水上居民之生活，以及每年之三大節日，即天后誕、長洲太平清醮，及端陽競渡之熱鬧情形。

該片本年初在倫敦上映時，曾獲得觀衆讚賞。該片是由香港政府新聞處電影組攝製。將使許多為本港人士所未見過之景色，介紹於本地觀衆之前，如長洲與大嶼山之天后廟，及龍舟之競渡情形。

九龍聖伯多祿英文書院招生

【本報訊】彌敦道六七二至四號（窩打老道口）九龍聖伯多祿英文書院，本學期特開設分校于彌敦道六七二至四號，即日起擴班招收英文中、小學及中文中學中一至中四，小學暨幼稚園各班新生。該校昨舉行第一次入學試，全部合格取錄名單，經已放榜。現仍繼續招上述中英文各班新生，該校電話：八四九三八八，函索簡章。

電視機輸馬來亞
須領取特別進口執照

【本報訊】工商處頃接到通知，凡輸入馬來亞之電視機、天線及零件，均須領取特別進口執照。

工商處長頃通函該業團體稱：本港於一九六二年間，並無對馬來亞輸出本地此種製品，但轉口輸往該地者計值三萬四千四百六十元。

連貫半山區及中區新路之形勢

柏雨畢業生舉行謝師宴

【本報訊】柏雨中學高中第十四屆畢業同學，於前日下午七時在元朗酒家設謝師宴，參加者有該校校長梁省德、教務主任趙雅廷、戚落化、陳新球、陳炎與、陳偉、汪仲甫、楊孝鎔、彭燿宗、倪同興、黎而挺、鍾再佳、趙子良、歐陽毅、賈少波、黃紀瑞、盧大衛、鄧祺雄、李鵬榮、周鑑生、李良祿、屈昭生、伍麗珍、莫頌英、鄧耀顯、鄭偉賢等三十餘教職員，席間由畢業同學代表致詞，感謝母校多年來訓導，循循善誘，各畢業同學，當不忘母校功勞。繼由梁校長致訓詞後，繼續歡宴，師生盡歡始散。

稅務局長戴士悌退休

【本報訊】港府稅務局長戴士悌，將於短期內退休。

戴氏於一九五八年奉調來港任稅務局長。明天下午四時半，政府合署西座十一樓稅務局內，將舉行一項致送紀念品儀式。

稅務局長候任人，將代表戴氏之同寅及友好向戴氏致送紀念品。

靈糧堂舉行佈道大會

【本報訊】基督教香港靈糧堂前日起至十四日止，一連七晚在香港體頓道四十號A該堂舉行佈道大會，由名佈道家趙世光博士主講。大會由每晚八時開始，並有特別音樂節目，歡迎各界及基督徒帶領未信的親友鄰居參加。

維他奶

糖價降低

維他奶

回復原價

由即日起…

每枝一毛

"麥精"維他奶每枝一毛

香港荳品有限公司出品

未來名醫？

子女前途
全靠健康！

鷹嘜
煉奶

助長兒童發育
促進身心健全
將來人材出衆
獲得事業成功

鷹嘜煉奶係用經過消毒之全脂牛奶製成，附加維他命A,B1及D.容易消化，因此特別適宜哺育嬰兒。

折遷期近更兼債主臨門
元朗七十四間商店 三間被迫宣告倒閉
另有十多間同受威脅岌岌可危

【本報訊】被政府限令於下月十五日前全部遷拆的元朗大旗嶺大棠路七十四間店舖，其中三間因貨主催討欠貨款，無法應付而倒閉。據悉：該處遭受同樣威脅而瀕於倒閉的店舖尚有十多間。

三間已倒閉的店戶，均爲米糧飼料商，開設於大棠路中段，兩間爲潮籍人經營，一間則爲本地人設立。傳說該三間店舖同是因爲被貨主知道這批舖戶行將遷拆，於是催討欠貨款甚急，因該三舖戶欠下其他行口的貨款，多者五六萬元，少者也有二三萬元，而同時，他們所賒出的貨賬也不少，但他們向客戶催找欠數時，卻遭客戶推搪，於是無法找數給行口。在這無法轉圜的情勢下，三店戶遂於一週前倒閉，並將舖內所存的貨物僱私拍賣，以償找欠債。

據七十四間被拆店舖代表之一的龐國祈表示：際此天氣九半期間，農民已臨大難深淵邊緣，加上年來，農村不景，與純做農民生意的商店，早已呈現萎縮不振景象，這回又受到限期拆遷威脅，他們七十多間店舖的營業人正在徬徨憂慮中。

他們目前的唯一願望，是希望當局能體恤商困，早日給予安置，使他們能繼續維持營業。

新界民政署長風識樂，上週曾偕同元朗理民府官員赴大棠路一帶視察將受遷拆之七十餘店舖現況，此舉是否關懷他們徙置問題呢，尚未見有透露。但上週末元朗理民府官曾召集元朗七個鄉事會首長聯席常務會議時，曾提及該批店舖必須如期遷拆，各首長並無反對意見提出，而官方在較早時曾表示：如這些舖主能自行覓地復建時，可協助其重建店舖的一切便利，但將不負責給他們徙置。

該七十四間店舖之代表多人，上月間曾聯名具函理民府當局，請求「先安置，後遷拆」，並提議將該舖市場附近地，作爲臨時架搭營業之所，但官方至今仍未批覆，而限令遷拆日期，距今只有三十餘天，他們正在焦急等待中。

世界基督領導會主辦
健康老人評選
中西人士參加者衆

【本報訊】世界基督領導會所主辦之本年度香港健康老人評選會，已報名之六十歲以上中西老人有七十九歲之英商聯合國港協副主席李耀春法官，六十二歲之英商那力浦，賓利，基督教六十二歲之名牧師王守鉞，七十七歲之名法律家區廼公，八十一歲宜商李自重，及八十三歲之親國勵謙等百餘人。

負責此一本港老人健康評選會之執勵委員會亦經該基督領導會聘定，計主任委員余慶年醫生，委員趙文經醫生，唐歐洲博士，馮秉伯及何慈恩等。

該評選會預定於本月十五日起發出健康檢驗卡，分別通知參加之六十歲以上中西男女老人，依時到指定處所檢驗，可早日前往香港李寶椿大廈三一一室或九龍彌敦道七九二號該會辦事處報名，以便編入檢驗程序。至於由社會公正及有聲譽人士組成之老人精神，儀態等評選工作，則預定於八月間在香港大會堂公開舉行。

因行劫判監兩人上訴
原判入獄十八月 合議庭准免服刑
改判受警方監視行爲兩年

【本報訊】因行劫罪，他們曾於五月廿二日分別被判入獄十五個月及十八個月的男子兩人，昨日上訴於高院合議庭，獲免除入獄徒刑，改判受警方監視行爲兩年。該兩人在九龍地方法院審理，由法官比巴判罪名成立，將木青入獄十八個月，余文俊入獄十五個月。

兩人昨向高院合議庭上訴請求減刑的理由，是當時只木青誤生時，是因陸姓事主將樓宇的樓腳拆，將上述樓宇的樓腳拆毀，兩人因此和陸由口角而動武，後來於口角而動武。

由正按察司何瑾，按察司布律及署理副按察司曾士所組成的合議庭，於考慮上訴人的理由後，判上訴人免除入獄，但要受警方監視行爲兩年。控方由官方律師代表，上訴人無律師代表。

博愛醫院下月 演戲籌募經費
聘紅伶演出名劇

【本報訊】新界博愛醫院每年一度演戲籌募常年經費，定於下月十九日晚上七時，在香港大會堂音樂廳舉行，業已聘請五邑劇團紅伶麥炳榮、余麗珍、梁醒波、靚次伯、鳳凰女、陳錦棠、阮兆輝等担綱演出歷史名劇「岳武穆班師」。

該院每年醫療達十餘萬宗，除政府補助外，不敷經費，有賴社會人士捐助，每年舉行演戲及演戲籌款，頗受各界支持，本屆主席甘光榮暨全體總理等，除加緊推進演戲籌款以外，並於設計籌事項外，已積極展開籌備工作。昨經開會決定各項事宜，護演戲券價分爲五百元（雙入座）、一百元、五十元、二十元、十元五種；日間將由全體總理分頭負責向親友及商場勸銷。

麗的今晚轉播 八和紅伶義演

【本報訊】麗的呼聲銀色電台，今晚八時起，將轉播八和紅伶爲香港保護兒童會籌募基金，在利舞台聯合演出粵劇大集會節目，由本港最著名之五個劇團聯合演出，其演出次序爲：

第一齣：慶新聲劇團演——雷鳴金鼓戰笳聲；第二齣：大龍鳳劇團演——十奏嚴嵩；第三齣：非凡響劇團演——白兔會；第四齣：仙鳳鳴劇團演——新白蛇傳；第五齣：[illegible]劇團演——一把存忠劍。

商業電台增設 兒童點唱節目

又訊：香港商業電台播音台，第一台，由今日起增設由何姊妹姐姐主持之「兒童點唱節目」，定每星期三下午五時卅分至六時播，及介紹適合兒童欣賞之音樂，童話及各地民歌等。

聖心中學 取錄新生 今日註冊

【本報訊】荃灣天主教人士主辦之聖心中學，本年度新生考試成績，經已評閱完竣，取錄中一至中三、F1至F3新生，已在該校放榜，取錄各生，限於今日註冊，逾期則由備取生依次遞補。

又該校設有校車接送，第二次新生入學試，定本月廿五日舉行，港九區考生在九龍元洲街德口女子中學考試。

秦氏宗親會 選出新職員

【本報訊】秦氏宗親總會經選出秦永江等四十一人爲第二屆新職員，並昨日在會所舉行複選，將於九日就職。

除名譽會長秦惠珍、秦世全、秦秀珍，顧問秦[illegible]、秦成等，經提名通過爲當年名譽會長及顧問外，複選結果如下：理事長秦王池，（副）秦永江、興炎；財務主任秦[illegible]、（副）秦超然；文教主任秦[illegible]；福利主任秦[illegible]、（副）秦[illegible]；婦女主任秦[illegible]、（副）秦奕、（副）蔡昧；醫務主任正恒、（副）文炳；盤育主任順發、（副）蔡[illegible]；宣傳主任炳頤、（副）光榮；交際主任文龍、（副）察基；總查主任伯翁、（副）永家；康樂主任榮火、（副）紀乾；監察長秦王池、（副）柏源；聯絡總幹事秦浩泉等。

星期畫報 九十一期出版

今日出版之第九十一期星期畫報，內容有：毛澤東與尼赫魯，……雷約翰夫人頒獎，舉生代表黃[illegible]之用中……

粵語片紐大線成立
李會桃歡讌各院首腦

【本報訊】粵語院線月來醞釀甚繁，紐大新線經宣告由九大戲院組成。佛源電影公司董事長李會桃，昨晚特在京香酒樓設宴歡宴該紐大新線各院首腦。到會嘉賓計有紐約、大世界戲院張國風夫人、張威臣、中央戲院梁傳華、仙樂戲院張宗正、美麗宮戲院黃兆徽、國際戲院鄭命光、新舞臺本端、國際戲院羅本立、長樂戲院伍[illegible]及佛源顧問吳元階等多人。

紐大新線成立後，已定本月十七日起首映桃源新寵喜劇「福祿壽喜」。圖爲李會桃與紐大新線各院首腦，席上留影。

香港浸會學院 四屆畢業典禮

【本報訊】香港浸會學院，昨在培正中學禮堂，舉行第四屆畢業典禮。該院院長林子豐博士致開會詞，略稱：本院爲一國際性的學校，本屆畢業同學一百一十一人，除赴國外深造外，多已有職業。又本院副校長題副校長及各國之政府代表均予支持。典禮中由奧克拉荷馬浸會大學副校長致詞，文學院長王汝光博士，理學院長饒博士分別宣佈各系畢業生名單，並由教務長及副校長頒發畢業文憑，林博士致謝詞，典禮於英文致謝詞後結束。

本屆各系畢業生名單如下：

外文系：陳子誠、陳國能、蔡復光、朱鉅、關鑑、邱國枝、李子超、梁雪強、鄧家齊、曾錦澤（特別榮譽）。

社會學及社會工作學系：主修社會學：麥希淳（優異生）、唐伯淳（優異生）、黃威惠（優異生）。主修社會工作：陳蒨芳、趙惠娟、高婷。

史地學系：陳桂琛、陳美琛、裴仲鳴、張錫鏞、何思惠、郭經綽、劉瑞玉、曾昭、黃月和、姚錦屏、楊秀貞。

工商管理學系：主修商業管理：陳沛德、陳順玲、謝德剛、張惠鮮、趙振邦、徐志永、唐耀榮、黃家強、陳美霞（優異生）、李碧湘（優異生）、鄭佩娟、梁潔瓊、馬金鑾、和風儀、梅麗華、麥婉和、蘇秀蘭、岑品韻、黃美持、余淑賢、黃張漢。

土木工程學系：侯金佛、崔智懋、李德洲、黃振漢、伍宏業、黃善祥、郭元麒、梁志剛、李奕斯、郭詩玲、謝金福、黃德信、黃紹輝、余國昭、黃國斌、歐永佑、主修會計學：陳沛敏、許堅順、陳倫道、趙漢餘、郭鈞通、柳文婉、伍步翔、林耀明、鄭文婉、黃家祥、黃奕之（優異生）、陳天助、陳國幹、何家俊、邱家楠、源潛忠雄、劉偉雄、呂智英、盧敬德、盧成伯、倪遠夫、文富強。

數理學系：生物組：伍樂德、歐卓英、孫天一、謝金泉（優異生）、陶元、黃宗文、黃通賢、王柏群；化學組：鄭錦炎、何福祥、何芳榮、李勞用君、黃耀東、楊大衛、羅華英、鄧培德、曾慶琛、黃佳傑（優異生）、楊賢華、楊冠生、溫[illegible]。

潮州酒家 九龍醉紅樓 明日開幕

據九龍油蔴地西貢街十二至十六號醉紅樓潮州酒家發表稱：該酒家爲本港潮籍殷商周石佛、詹燕等經營，定明日正式開幕，該酒家內部地方寬敞，陳設七彩燈飾，座位舒適，冷氣開放，並聘潮州名廚主理正宗潮菜。

……女人的秘密，歐美女太空人的私生活，太空女工程師，她們的秘密，大家庭的秘密，精彩小說、圖片、電影、香豔、時裝的一切，並有名家介紹，每本售二毫，各報攤均有代售。

在一宗藏毒案中 警員發假誓
被罰二百五十元

【本報訊】一名現役警員，昨在九龍裁判署被控在一宗藏毒案中發假誓，被判罰款二百五十元。

被告郭子忠，被告李浩鋼，被控於本年四月廿一日在北九龍裁判署法庭內發假誓。

控方透露：本年四月廿一日，被告在一宗藏毒案中充任控方證人，但當時被告曾向法庭提出證供，表示他目擊一名疑犯入屋，但該案中其他證人，則指證被告於當日並未到過該處地方，因此被告被認爲作供不確。經過法庭之考慮，認爲被告有發假誓之嫌疑。

兩代表宴別 港九鐘表商
瑞士製錶業總會

【本報訊】瑞士製錶業總會高德及其古德兩氏，昨在大華飯店舉行惜別聯歡宴，招待港九鐘表商，兩氏此行來遠東地區已歷時三個月，以及對其本人及同僚之熱誠招待，表示謝意。高德並表示，由於瑞士鐘錶在科學與技術方面的不斷進展，質素一再提高，因此信在遠東地區必能繼續保持其領導的地位云。出席者有港九鐘表商聯會主席劉錦榮等。

圖爲瑞士製錶業總會代表與港九鐘表商留影。由左至右高德、李基和、王光强、比利夏、其古德。

中環域多利皇后街 一幕塌樓驚魂
騎樓崩塌女童隨着跌下 幸爲布帳阻擋僅受輕傷

【本報訊】中環街市側域多利皇后街七號四樓騎樓一部份，於昨日上午十一時許突然崩塌，一名四歲女童正在崩塌處小便，致隨騎樓跌下，幸爲三樓一張帆布帳所擋，僅受微傷。

住在隔鄰八號三樓的五十歲男子劉福，親眼看見自己的住所崩塌，急從中央市場趕返家中，在銅鑼間失慎跌倒，頭部受傷，由十字車送醫院急救。

騎樓崩塌的域多利皇后街七號，是一幢三層高四層木樓，四樓騎樓住有張姓一家五口。女童名張玉屏，父親張鑑良，母親姓黎。張玉屏排行第二，有一姊一妹。事發時各人均外出，她正和同居五個小孩嬉戲。

該處三樓是歸魚商俱樂部，事發時已有人通知四樓住客，發覺騎樓部份有木料，沙泥跌下。其時張玉屏正坐在騎樓上小便，立即把玩耍中孩子叫回屋內，騎樓貼近欄桿處突然塌下，張玉屏遂隨落三樓。

上址包租人姓梁，共分四個板房，四個床位，兩個吊閣，共六伙人。張玉屏一家住該處已六年，月租連水電三十二元。

事發後，警方立即通知該樓住客離開現場，由工務局派出工程人員，檢查該樓宇是否適宜居住。調查結果，工務局認爲該樓宇並非危樓，所有住客仍可回到上址居住，唯工務局人員勸告爲安全起見，在騎樓崩塌處未修葺妥當之前，住客不要走出騎樓；住在騎樓張玉屏一家，暫時遷住屋內。

被暴風打成兩截 三千噸油船尾 開始在港拆骨

【本報訊】本港拆船業前日首次拆卸半截的船尾，此乃一艘被風浪打成兩截中的三千噸的半截。

據悉：該半截船尾爲牛頭角華文菲路有限公司拆船廠自外地購來，由巴拿馬號拖輪拖帶來港。該半截船尾，其前身係爲一艘運油船名「布列士和達」號，在去年一月間航經菲文第路以西一百三十浬海面遇風，被風浪打成兩截，其船頭之一截當場沉沒，而後半截船尾則被救回菲文第路，即開投拍賣，但因僅得半截，且其重量之估計問題，會一度發生困難，引起糾紛，其後卒聘由公證人估計斷定其重量爲三千噸，而由本港華文菲路投得。

多利順代理貨輪 天美士自日回航
今日可抵港落載十二日開往歐洲 芬灣十八日到埠翌日即航返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪天美士號（THEMIS）自日本回航，今（十）日上午可抵香港。該輪在港逗留兩日，將於十二日離港，經新加坡往歐洲。

另該行代理美國貨輪芬灣號（FERNBAY）由美國載運貨物前來香港，預計將於本月十八日方能抵達本埠。該輪在港停留一日，於翌（十九）日離港，航返美國。

圖爲來港旅行考察之日本東京上智大學生旅行團。

日上智大學學生 來港作修業旅行

日本東京上智大學學生一行四十三人，由該校委派教授率領，昨由日本乘輪抵港，開始在港進行修業旅行。彼等此行目的，除觀光外並作一般性考察，以完成其修業旅行。

富士度假旅行團 經台北抵港遊覽

日本富士度假旅行團一行二十八人，前（七）日乘民航公司班機經台北抵港。該團預定在港遊覽參觀兩天，隨即飛往曼谷。該團在港遊覽程序，由本港旅遊業旅行社代爲編排。

澳洲來港內門工商業務 澳洲卜內門洋鹹公司工程師

澳洲卜內門洋鹹公司高級職員一行（八）日乘班機抵港，此行爲考察之旅，據悉將與本港卜內門洋鹹公司商討有關業務。

截信時間

今（十）日（星期三）

空郵

韓國 信件上午十一時

中東、埃及、亞丁、尼日利亞、非洲、英、歐洲 信件下午一時

平郵

菲律賓 信件正午 包裹下午三時

美國、中南北美洲 包裹下午二時

夏威夷 信件下午二時 包裹下午三時

加拿大 信件下午三時

澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時

菲律賓、婆羅洲 信件下午四時

英國、歐洲、印尼 信件下午五時 包裹下午四時

越南 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 包裹下午五時

埃及、意大利、瑞士 信件下午一時

明（十一）日（星期四）

空郵

紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時

印尼 信件下午二時 包裹下午四時

神戶、澳洲、印度、巴基斯坦、泰國、馬來亞、緬甸 信件上午八時

南非洲、共和國、東非洲 包裹上午九時

法國、荷蘭、比利時、東歐洲 信件正午 包裹上午十一時

約旦、西西里、希臘 包裹上午十一時

丹麥、挪威、瑞典 包裹上午十一時

平郵

馬來亞、南非洲共和國、巴西、阿根廷 信件上午十一時 包裹下午四時

大陸澳門截郵時間

中國大陸 信件下午七時

空郵 平郵

星期日 信件下午六時

澳門 信件下午一時

平郵 包裹正午

星期日 信件下午一時 包裹下午六時

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星馬婆	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	星婆馬尼剌	下午七時廿五分
韓航	東京	下午四時
法航	巴黎印度西貢	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
荷航	紐馬印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星洲	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午二時三刻
荷航	曼谷印度西歐	下午四時三刻
法航	東京	下午五時五十分
韓航	東京	下午五時五十五分
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午二時
印航	東京	下午八時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

安達公司總經理 江可伯飛日聯絡
南太平洋副總裁同行

【本報訊】安達旅運公司總經理江可伯及美國南太平洋航空公司副總裁麥唐納，前（八）日下午乘日航機離港飛東京。麥唐納日前曾到菲澳洲等地考察業務，然後來港作私人訪問，江可伯則赴日本作業務聯絡，在東京作短期逗留後即返港。江可伯前日登機時，前往送行者有日航宣傳主任數天即返港。日航駐港經理貫永祥等。

圖爲赴日本聯絡業務之安達公司總經理江可伯，美國南太平洋航空公司副總裁麥唐納。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
士打償咸	貨船	STR. CHATHAM	非洲菲島	十一	德華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	十一	日郵
愛美利馬士丸	貨船	EMILIE MSK	日本	十一	捷成
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十一	福來
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十一	香港東方
飛隼	貨船	FLYING HAWK	美歐菲島	十一	和捷
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	十一	寶隆
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十一	大阪
日啟丸	貨船	NIKKER MARU	日本	十一	巴拉多
成都	貨船	CHENGTU	日本	十一	太古
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	十一	香港東方
哥諾馬士丸	貨船	KNUD MSK	日本	十一	捷成
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	十一	怡和
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十二	香港東方
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	十二	日郵
亞夫	貨船	HERVAR	斗湖	十二	多利順
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十二	日郵
萬利圖士	貨船	MENELAUS	日本	十二	太古
朱寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十二	鐵行
昆居威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十二	多利順
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	十二	福來
邊連尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	十二	邊行
北海	貨船	PAKHOI	臺北	十二	太古
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十二	太古
芬吉	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	十二	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十二	多利順
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十二	怡和
菲律賓	貨船	PHILIPPINS	馬尼剌	十三	美邦
海明	貨船	HAIMENG	日本	十三	多利順
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十三	巴拉多
安慶	貨船	ANKING	南島台灣	十三	太古
利華賓	貨船	RIVERBANK	非洲	十三	銀行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
桂林	貨船	KWEILIN	曼谷星洲西貢	十一	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲非洲	十一	日郵
邊古朗	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十一	邊行
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美洲	十一	香港東方
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十一	香港東方
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十一	渣華
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	歐洲	十一	大阪
日產丸	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	十一	巴拉多
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十一	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	澳洲	十一	太古
東雅	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	十二	怡和
飛隼	貨船	FLYING HAWK	台韓日美	十二	和捷
亞加龐挪	貨船	AGAPENOR	上海	十二	太古
芝本鎔	貨船	TJIPONDOK	非洲	十二	渣華
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	十二	寶隆
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	十二	大阪
天美士	貨船	THEMIS	歐洲	十二	多利順
愛美利馬士丸	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	十二	捷成
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	十二	福來
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十二	香港東方
泰伯	貨船	TIBER	日本	十二	多利順
日啟丸	貨船	NIKKEI MARU	美洲	十二	巴拉多
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲非洲	十二	日郵
哥諾馬士	貨船	KNUD MSK	非洲	十二	捷成
恆生	貨船	HANGSANG	山打根	十二	怡和
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十四	巴拉多
邊連尼士	貨船	BENRINNES	高雄	十四	邊行
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	十四	福來
昆居威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十四	多利順
芬吉	貨船	FERNCLIFF	美國	十四	多利順
海興	貨船	HAIHING	日本	十三	多利順
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	日本	十四	怡和

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
安藝丸（貨）	AKIMMARU	日本	日郵	A十二	上午
檀香山丸（貨）	HONOLULU MARU	日本	大阪	A十一	晚間
邊古朗（貨）	BENCRUACHAN	日本	邊行	A九	上午七時半
沙華士吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	A二	上午七時
天美士（貨）	THEMIS	日本	多利順	A泊	上午
日產丸（貨）	NISSAN MARU	日本	巴拉多	B十三	上午
富寧（貨）	FUNING	日本	太古	B七	上午六時半
亞加龐挪（貨）	AGAPENOR	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午五時
芝本鎔（貨）	TJIPONDOK	日本	渣華	A六	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A十三	上午
馬天奴（貨）	MARTINIQUAIS	日本	法郵	A十一	上午
赤城山丸（貨）	AKAGISAN MARU	美洲	香港東方	A十	晚間
安藝丸（貨）	AKI MARU	星洲近東	日郵	A十二	晚間
芝巴那士（貨）	TJIPANAS	日本	渣華	A十五	下午五時
東安（貨）	EASTERN MAID	星洲非洲	怡和	B十七	上午十時
士打萬廸門（貨）	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	渣華	A三	下午五時
奉天（貨）	FENGTIEN	日本	太古	B五	下午五時
京都（貨）	KYOTO	日本	太古	九龍倉碼頭	晚間
月鋒（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角碼頭	中午

交通版

大美士 THEMIS 往歐洲

七月十四日落貨 十一日開行

多利順洋行啓

於仁大廈十九樓 電話三五一三

「美華碧琪」輪 M.S. "MARTHA BAKKE" 挪威快船（設備雷房）

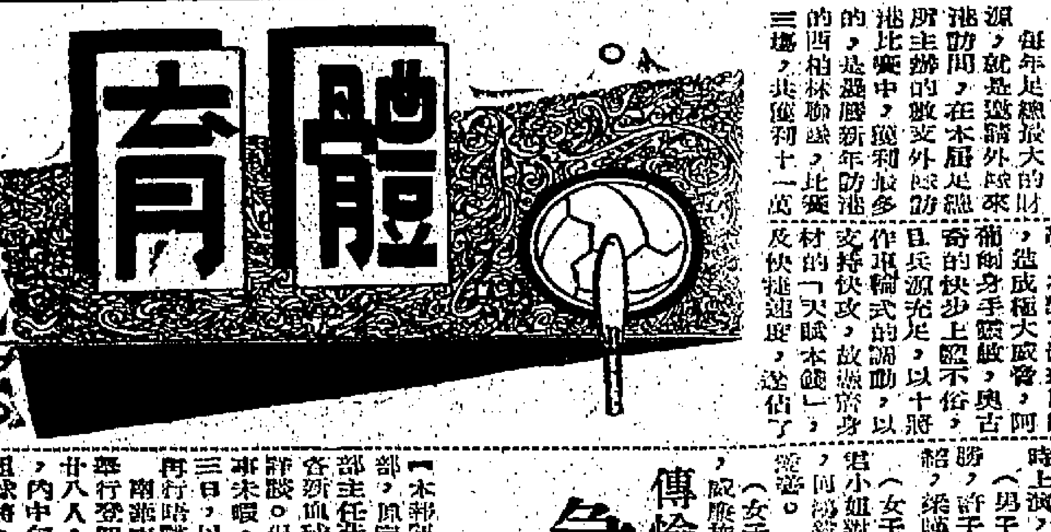
準期一九六三年七月十三日抵港 七月十三日開始收貨 七月十五日啓行

直航：經日本往溫哥華，西雅圖、波德蘭、舊金山、洛杉磯、美國內陸各大城市

貨載付貨：請與經理處接洽爲荷

香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

電話：二三五一四及二四四一四分機



倘我國參加默賽
大馬來西亞足球隊又將分爲星馬兩隊
我國對於正名問題不能漠視

【本報訊】大馬來西亞剛剛協議成立，但預料首次在默迪卡盃賽出現之大馬來西亞足球隊，將仍分爲馬來亞及新加坡兩單位參加，合成爲八單位。此舉據說是爲配合默迪卡盃賽之分組制度，因爲若七隊而分兩組，則可能祇有十六場初賽，與一場決賽，秩序安排，未免太少。

目前已確定參加默賽之國家，計有緬甸、南韓、日本、泰國、遠東空軍，及馬來西亞六隊，若加上自由中國，則有七隊。

雖然林氏詳於返馬前，曾說明若我國參加，可聯同我國國號，但當地之報章，仍未能與林氏之說明合作，仍一如以往的稱我隊爲「台灣隊」，而不稱爲中華民國隊。我國若答允參加時，實不能漠視此項稱謂，應附加聲明：文字及口頭之宣傳，應一律用中華民國名義。

【另訊】籃協會長沈瑞麟，最近曾先後接到中華民國足球委員會西函，據說都是催促沈會長返台北，研究我國參加本屆亞洲盃賽，及參加明年在東京舉行之世運足球預賽各項問題。並促籃協早作選拔球員，以便提前舉行集訓。聞沈會長先行決定我國是否派隊參加默迪卡盃賽後，始行返國，行期可能在下週。

聯賽佣金如何支配今日可決定
去年邀請外隊均獲得盈餘　西柏林隊最多達十一萬元

【本報訊】足球總會所抽的百分之五佣金，共三萬餘元，是否分配給各屬會，今天足總執委召開預算會議，即可獲得答案。

關于足總所抽得的佣金如何分配，原定在去週二的足總執委會提出討論，後以出席委員不足三分之二的法定人數，因而押後今天再行開會。

足總本屆共斷仙四萬餘元，最大的支出仍爲派隊參加在檳城舉行的亞洲青年盃足球賽，共用去三萬多元。依照會章規定，凡是足總盈餘過鉅，是有權將所抽得佣金一部或全部撥作經常費，總之各屬會希望在足總所抽得佣金項下，分得佣金所餘數字，而足總作經常費，仍不能補助。因此，足總即使將全部佣金移作經常費，多少，還要看將來如何。

每年足總最大的財源，就是邀請外隊來港訪問，在本屆足總所主辦的數支外隊訪港比賽中，獲利最多的，是過夏新年訪港的西柏林聯隊，此隊三場，共獲利十一萬餘元。而這一數字，也是足總過去邀請外隊訪港以來的最高紀錄。此外，去年十一月底來港的瑞典國家隊，在港比賽三場，僅給足總一萬餘元的純利。五月中旬來訪的西德加士路隊，足總更險些要蝕本，反而僅得四千餘元。三月間經港比賽一場的韓國國家隊，足總有五千餘元進賬。

歸主籃球隊今晚戰港聯

【本報訊】港聯籃球隊第三仗，今夕八時在修頓球場舉行，由美國青年歸主隊與港聯。序幕戰，七時十五分，乙組友誼賽，漢友對春秋。

歸主隊此次訪港兩戰兩捷，首仗以六分擊敗南華，次場則以廿三分勝港聯，今夕三度出師與港聯對抗，預料客軍仍可取勝。看歸主以往兩仗的演出，均憑藉身材高大，取得制空權的優勢，在對方籃球區內勁，「長人」伊士倫及狄普，造成極大威脅，阿衛耐身手靈敏，奧古寄的快步上籃不俗，且兵源充足，以十將作車輪式的調動，以支持快攻，故無論身材的「天賦本錢」，及快捷速度，遂佔了上風。然而今夕的人選，似不及當年的平均。

港聯隊的人選，業經籃聯比賽小組選定，今夕派將大偉士格「客串」，港隊多人，高空球爭奪，亦易取得均勢。至於其餘各將，均爲本港各隊的精銳，「國手」黃國揚亦榜上有名，而吳乙安、丘俊賢、陳寶明、潘煥民、劉子紫、盧荷楽等近況甚佳，身材雖不及客隊，乃有兩員六呎二吋的盧荷楽及潘煥民，再加上「客串」的洋將，制空權的爭奪，將不致太弱。且南華門歸主一仗，戰情甚福，此役港聯人材更盛，體同與客隊一拼，歸主隊即使取勝，相信亦相當吃力。雙方名單如下：

（歸主隊）領隊、教練：許彼德，隊長：奧古士丁（三號），隊員：C曲克（零號）、卡麥勒（四號）、貝爾（五號）、阿衛耐（六號）、狄勒（七號）、希衛士（九號）、麥爾登（十號）、N曲克（十一號）、伊士倫（十二號）。

（港聯隊）領隊：李福桂，教練：潘兆均，管理：張國棠，球員：吳乙安、潘克崇、李梅生、鍾穎洪、陳寶明、大偉士格、黃國揚、丘振暉、劉子紫、丘振雄、盧荷楽、梁德榮、潘煥民。

泰擬主辦下屆亞籃賽

【中央社東京九日專電】泰國籃球總會爭取主辦一九六五年第三屆亞洲盃籃球賽，據泰國籃球總會理事會方面透露，泰國將於今年十一月亞洲籃球協會在台北開會時，向大會提出建議，預料將會得到多數國家支持。該會同時說：泰國參加本屆亞洲盃籃球賽初選代表隊，即將開始集訓，並擬於九月間邀請非律賓國家隊前來作三場友誼賽，以考驗泰國隊實力。

急煞南華　傳愉園擬拉三將　設法挽留

【本報訊】南華足球部，原定昨午由足球部主任冼雅各，邀約各新血球將，來一次詳談。但冼雅各昨因事未暇，現改定於十三日，以遊河方式，再行詳談。

南華青年軍，昨午舉行登記，報到者有廿八人，有六名缺席，內中包括幾位預備組球將。

因南華之組班，牽涉愉園頗大，據可靠消息，愉園下屆之陣容：右後衛仍用馬稱培、左後衛則以南華新血羅國材爲對象，中衛線仍然是黃文偉、劉添和陳炳光、前鋒綫則爲何耀強、陳鴻平、胡瑞根、黃卓揚、李國強。從上述陣容中，羅國材、胡瑞根、黃卓揚，均屬南華球將，故南華不得不要將這三員新血拉緊。

今日兩場準決賽
女子網球單打賽　何勉君小姐戰吉士通小姐　何鴻毅夫人對抗周雷愛善

【本報訊】公開草地網球錦標賽，今日下午五時，在中區木球會內，舉行三場女子單打和雙打準決賽。另有一場男子雙打同時上演，秩序如下：

（男子雙打）梁兆紹、梁兆蘊對許手石、梁紹...

（女子單打）何勉君小姐對吉士通小姐，何鴻毅夫人對周雷愛善。

（女子雙打）芬查、屈雁施，對杜夫人、吉士通與何勉君爭拍巴勞。

四場賽事，都有瞄頭。梁蕙必勝去年同港後，即與許手石合拍雙打，故合作純熟，實力很強。這次勝利甚應手組。

梁兆蘊組由梁兆紹和梁兆蕙兄弟組成，作戰亦很默契，手法亦不錯，彼等爲雙打中的熱點。以實力而論，當以梁蕙組出線希望較高。

女子單打決賽機遇，這是一場爭奪相當激烈的一場，吉士通是第一種子，但何勉君手法也不俗，且在草地網球場中具有好表現，尤其在反手擊球更有獨到工夫，這場比賽定有爭奪。

何鴻毅夫人與周雷愛善，亦是爭奪決賽的一組，前者是後起新秀，技術亦與吉士通相若，曾被第一種子吉士通...

男雙打韋羅組　竟敗于林馬組

【又訊】公開草地網球錦標賽，昨日男子四場雙打，出人意外，一對種子組，慘遭淘汰，就是章良、羅樂文組，以三比六，六比三和五比七，被林方、馬健臨淘汰出局。值得準決賽權的有瞄頭組，林方與馬健臨組，徐炳培與王文正組，則獲得準決賽權。各場戰果如下：

梁兆紹、梁兆蕙必勝許手石，李列俊、胡法光，六比二，六比三。林方、馬健臨勝章良、羅樂文，三比六，六比三，七比五。葉觀雄、吳文祥，勝屈特、蔡大衛，六比一，十比八。徐炳培、王文正勝李卓然、潘根元，七比五，六比三。

林馬組與章羅組之戰，... 宿將，被列爲第二種子球員，兩人首次相遇，未知鹿死誰手。女子雙打芬查與杜夫人與施那嘉林，亦是爭奪決賽之戰，前者在去年的巴勞以外，合作很好，表現甚佳，如能打出水準，尤以芬查出色，出綫希望較高。

不過其他三組，也一樣爭持得激烈，則是我們始料不及的。第一組子組，葉觀雄與吳文祥，險遇不測，他們的對手是屈特與蔡大衛，兩人之中以屈特爲主力，屈特在單打賽時，是以兩盤〇比六大敗給許手石的，但昨日他卻打得如生龍活虎，與蔡大衛，以六比三先勝一盤。第二盤葉吳組以六比一扳平，第三盤展開拉鋸戰，比八結勝。

陶秀 招生

學級：小學一年級至六年級、幼稚園
報名：由即日起
考試：七月廿二日上午九時至11時
校址：九龍旺角勝利道13號
電話：八五一八二一
監督盧業文　校長蘇若蕙

金城中學

招：（一）新制中學一至三年級（二）小學一至六年級（六歲入學）（三）幼稚園高初級

試期：七月十四日上午十時開始
日校：全日授課，報名即日開始
分校：九龍深水埗大角咀道55號（電話：八〇七四五三）
正校：九龍旺角（電話：八〇〇六七六）
簡章：函索即寄

校長：陸慕霞

九龍崇真書院招生

班級：由中一至中四年級（F.1–F.4）
小學六年級（P.6）全校全日上課
試期：中一（F.1）七月廿五日上午九時
其他各級（P.6–F.4）七月廿六日上午九時
報名：由即日起至七月廿四日中午止
校址：九龍大埔道五十八號
簡章備索
監督：陳達三　校長：陳德恩

多馬商科夜校招生

THOMAS' EVENING SCHOOLFO COMMERCE

校址：正校：香港堅尼地道七號聖若瑟書院內
分校：九龍太子道三百七十五號

速記科：初級班兩個月畢業，除本校頒發文憑外並保送參加教育司署考英國速記學會試。上課時間逢星期一、二、四、五下午七時十五分至八時半，學費每月六十元（或全期一百元）。高級班由初級升上，已額滿暫不招生

商業信札科：大個月畢業，能在各情形下全用信札對經商或求高職大有幫助，逢星期一、三、五或二、四上課每晚一小時，學費每月廿五元

英文文法專修科：大個月內完成中學文法課程，對於中學補習生及工餘進修生大有裨益，逢星期一、三、五上課每晚上課一小時，學費每月二十五元

師資：經驗中西教師文學碩士、商學士及英國速記會會士

報名日期：七月八日至十一日止每日下午六時至七時半（正校）七時至九時（分校）請備相片一張

開課日期：七月十五日

校長：莫昌年

香港聖璐琦英文書院　男女招生

班別：英文小學二年級至六年級PRIMARY 2–PRIMARY 6
英文中學一年級至五年級FORM I–FORM V
（由一九六四年九月起增辦FORM VI）
報名：即日開始
致試：七月十七日FORM I及小學各班下午一時半開始。FORM II–FORM VI上午九時開始。
校址：香港灣仔大道東萬茂徑廿一號　電話：七六五〇六八
監督兼校長李福桂
顧問雷粲耀

崇新中學　日夜校招生

班額：新制中一至中三
小學一至六年級
幼稚園高初級
英文專修班：字母班至3
中文夜中學：由小學四至中二
報名日期：由即日起（上午九時至下午六時）
考試日期：七月十四日上午九時（八月一日開課）
校址：九龍大角咀杉樹街十三號至廿七號
電話：八一三六五二
校長：趙光國

澳門慈幼中學招寄宿生

——增設電氣工專——

學級：工專部：英中一（工專一年級）及英小五六（工專預備班）
中文部：小學四年級至六年級
報名：由即日起至七月廿三日（於香港筲箕灣道十六號慈幼中學）
由即日起至八月七日（於澳門本校）
考試：於香港筲箕灣道慈幼中學：七月廿七日及二十四日兩天上午九時
於澳門本校：八月十日上午九時。
校址：澳門風順堂街十六號。電話三七三四。如有詢問，請投函本校，章程備索
校長　司馬榮

博雅書院　新招男女生

班級：F.1至F.4上下午各級新生
報名：每日上午十時至下午六時（星期日照常辦公）
考試：七月廿一日
校址：九龍又一村達之路
校董會主席　周錫年爵士
校董　周啟賢　郭敦禮　王啟銘　黃紹倫
校長　許潔馨

林肯英文中學招生

一、班級：中學部：一年級至五年級（FORM1–FORM5.）小學部：一年級至六年級（Primary1–Primary6.）
二、報名：即日開始
三、試期：七月十四日上午九時起
四、校址：九龍窩打老道63B,65,65A及65B.
電話：八四四八二弍
監督兼校長　譚維漢博士

東頭村崇真學校招生

香港政府津貼基督教崇真會主辦

班級：上下午班各十八班，由小學一年級至六年級
考試：七月廿五日上午九時，假東頭村公立崇德學校。
校址：九龍城東頭村徙置大廈T座樓下。
校董：羅香林　曾國英　廖其銘　曾瑞有
校監：張維豐　校長：黃紹衡

九龍英文書院招生

班額：上午由小四至中五會考班即（P.4–F.5）
下午由小一至小學六年級即（P.1–P.6）
報名：由即日起
試驗：七月十四日即（星期日）上午九時
校址：油蔴地吳淞街139—141 144—148　電話662906

嶺東中學招生

學級：一、高中二、三年級（全日制）
二、新制中學一至四年級（全日制）
三、小學暨幼稚園各級（上下午班）
試期：七月廿三日（星期二）上午九時
校址：九龍大埔道一七四號（電話八〇七八九五）
南昌街一〇六至一一〇號
大埔道一〇三號（電話八〇八六一三）
在深水埗基隆街自建新型校舍，明年落成
簡章備索
校長：陳劍科

灣仔培中英文書院　男女招生

英文部：小五P.5至中三F.3直升北角正校F.4
中文部：小一至小六（特別注重英文直升本校英文中學）
幼稚園：上午高初班
報名：即日開始簡章備索
試期：七月十七日（星期三）上午九時
校址：灣仔盧押道二號至六號　電話七六二三五二八

立成英文中學

校址：（一）正校：九龍深水埗元洲街310 310A 310B 310C號（蘭宮酒家樓上）
（二）分校：九龍旺角彌敦道676 678 680號（邵氏大廈左部）
設備：新型裝置，共有課室二十個，全部冷氣調節。
師資：全部由國內外大學學士、政府師範畢業生及經驗豐富之中西籍教師任教。
招收學級：小學：PRIMARY 5—6
中學：FORMI—4（明年增設會考班）
報名日期：由即日起上午九時至下午六時（假期照常辦公）
考試日期：七月十四日（星期日）上午九時。
監督兼校長　陳立言

立成中學英專日夜校

校址：（一）正校九龍深水埗元洲街310 310A 310B 310C號（蘭宮酒家樓上）
（二）分校：九龍旺角彌敦道676 678 680號（邵氏大廈左鄰）
設備：新型裝置，全部冷氣調節。
師資：由國內外學士，師範畢業生及中西籍教師任教。
招收學級：由P.4——F.2（字母班至中弍）
上課時間：日（分校）上午八時廿分至十時廿分　上午十時卅分至十弍時卅分
夜（正校）下午七時十五分至九時十五分　下午九時卅分至十一時
開課日期：八月一日
監督兼校長　陳立言

立成英文中學英專日夜校

聘請專任或兼任各科教師及校務員

教師資歷：
（一）國內外大學學士
（二）師範學院畢業生
（三）經驗豐富之註册教師

校務員資歷：
（一）英文中學會考畢業生
（二）中文中學會考畢業生（英文良好者）
（三）曾任校務員兩年以上者

應徵者詳履歷附半身照片函
香港郵箱：壹叁四壹叁號，合則約見，不合守秘

蘭宮酒家

招請簿記員多名，需有酒樓記帳經驗，男女均可
應徵者詳履歷待遇，附半身照片函
香港郵箱：壹叁四壹叁號，合則約見，不合守秘。

歐日洋紙繼續報漲 港市暢旺不斷補充

歐洲紙不斷報漲與水泵昂貴有關 日本紙張供不應求後市繼續趨好

【本報訊】世界洋紙市勢繼續趨好，港市也難例外。此間華南洋紙商會理事長馮錦聰氏表示：據歐洲電告：瑞典二百三十格關至四百格關的白鹿紙每噸漲至七十九鎊，比較兩月前先後漲九鎊，且要今年第四季才可付船。本港市價也隨之而起，二百三十格關者每令一百二十六元，四百格關者每令二百三十五元。北歐四十格關捲筒白鷄皮紙每噸漲至八十一鎊五先令，五十格關者每噸七十八鎊五先令，先後提高六鎊。本港市價四十格關者每令漲至三十元。北歐四十格關赤鷄皮紙，每噸要七十一鎊半，比較日前又漲一鎊十先令。挪威有水印二號紙六十格關者，每噸要九十五鎊，比前漲八鎊。

據馮氏指出：歐洲紙張頻頻報漲，並與英國市場購買力增強有關，同時紙漿價亦上漲，每噸由卅餘鎊漲至五十餘鎊，也屬主因之一。各種洋紙來貨雖然漲價，但本港市情暢旺，仍不斷訂購補充，如北歐捲筒白鷄皮紙最近曾成過數百噸，二號紙則成過數十噸，他如赤鷄皮紙及畫書紙都有成交。

至於歐洲捲筒白報紙，因需求增加，價盤上落不大，如北歐最近報價每噸企住六十一鎊半，東歐波蘭貨則企住五十鎊左右，奧大利捲筒白報紙因缺貨供應，其價幾追上北歐貨。

馮氏又說：由於歐洲紙漲價的影響，日本紙盤也繼續報起，如日本六十格關道林紙自每噸由七十六鎊提高至七十八鎊後，現又準備到了今年十月，每噸再起三鎊至六鎊，本港市價每令要卅六元，歐洲道林紙來盤每噸九十鎊。日本夫士紙每噸漲至八十四鎊，市價每令要卅三元半，但因來貨不多，而在暑校秋季開課前需求正殷，故恐有斷市之虞。

此外，日本令庄柏油紙，每噸漲至七十五鎊，市價每令六十五元。捲筒柏油紙每噸漲至七十三鎊半，市價每噸一千二百七十元。日本色唱紙八月份付船者每噸要九十五鎊，九月份付船者則要一百鎊。先付船者價平，而後付船者反貴，由此足見日本紙張呈供不應求，後市將繼續趨好。（日）

港菲貨運繁忙 儎腳工資提高

本港鋼鐵日來也有數百噸運菲 因工潮未完全解決故工資特高

【本報訊】菲律賓碼頭工潮，持續六十餘天之久，迄今還未完全解決，故港菲兩地貨運，時斷時續，惟最近情形，則屬轉好。也要增加，如鋼鐵儎腳過去每噸收費卅餘元，現在則起至四十餘元至五十元，並無一規定，其他貨物也有同樣情形。

據貿易商消息：前（八日）昨（九日）兩天，由港開往小呂宋之貨船接入儎位特多，除幀砂的工業品及什貨外，連鋼鐵也有數百噸付出。

不過，菲方碼頭工潮，還未完全解決，港貨運到彼岸後，特別約定的起卸工資固然提高，連輪船儎腳。

又據貿易商說：港菲貨運因受工潮影響，停滯已久，以致菲市方物資供應欠缺，市價飛揚，彼邦入口商除向港訂購各種急需物品外，並頻頻來電催促付貨，故最近兩天港菲兩地貨運情形特別繁忙，連鋼鐵也是菲方發生工潮後首次運出。

工商界

日股票又跌 跌十七點多

【本報訊】據太平洋證券公司昨九日接獲日本大阪屋證券株式會社來電稱：東京證券股票市場市況陷淡弱，平均指數降逾十七點餘，各股多數偏低，局面顯見疲弱。上午開市時表現尚告穩定，主力優良股類繼續堅俏，但不久即因欠缺支持因素，投資者買興頓減，市勢隨即趨弱，惟若干股票有堅態表露，收市指數一五八二·七三，成交五千萬股。下午市道續軟，按金交易股類定期結算清賬，拋售者亦衆，主力證券商之間此者亦多，如紡織、造船、食品等均軟為，道瓊斯指數一五七〇·五四，跌一七·六六。（日）

美股市普呈軟順 鐵路股領導下跌

【紐約八日美聯社電】星期一日股市收盤時，開市之初即報跌，此乃繼上週跌升之後，證券見利回吐，跌勢持續擴大至尾市。鐵路股首先報跌，這由於投資者恐怕國會鐵路罷工風潮四日可能惡化之故。

大部之股都在一角至三元之間，若干之跌，跌勢大都在數角之譜，若干穩健股及較易變動之股則跌勢較大。

「杜鈕斯」卅種工業股平均指數跌五點七七，成七一〇點六六，二十種鐵路股平均指數跌一點六八，成一七二點〇七，公用事業股指數跌〇點一三，成一三九點二二，六十五種股類平均指數亦下跌二點一七，成二五五點三七。

大部之汽車、鋼鐵、電器設備、石油、非鐵金屬、化學等股俱報跌，公用事業股則收盤時和落互見。

成交股票一千三百三十二種，其中七百二十一種下跌，三百二十五種上升，二百八十六種至收盤不變。成交總數三百二十九萬股（上週五為二百九十一萬股），較前市略增。

在十五種跟隨股中，有十二種下跌，二種上升，一種不變。佳士拿汽車股跌二元三角七仙半。

上週鋼鐵產量比上週下跌百分之十一點六，其輸出量亦報跌，故鋼鐵股跟着告淡。

東京証券交易所（七月九日）

三菱化成	一五一
清水建設	三四八
三越百貨	二二七

瑞士外滙牌價 昨又調整降低

【本報訊】本港有關銀行昨（九）日又將外滙之牌價，作調整，瑞士及倫敦美滙兩項，加以調整計。

後之瑞士滙比前降低，倫敦美滙買出價亦較前降低，買入價則稍予提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙買出價由七四·九三七五瑞士法郎改為七三·七五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

倫敦滙票買出價由二·八〇一四五美元改為二·八〇一五美元，即每英鎊較前多兌〇·〇〇〇一美元；買入價卻由二·八一八美元改為二·八一七美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇一美元。（金）

美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜鈕斯美國股票八日收市平均指數比較如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七一六·六二	七一七·二二	七〇八·六四	七一〇·六六	跌五·七九
二十種鐵路股	一七三·七五	一七四·〇五	一七一·三五	一七二·〇七	跌一·六八
十五種公用事業股	一三九·三七	一三九·八五	一三八·七五	一三九·二二	跌〇·一三
六十五種股類	二五七·二三	二五七·六三	二五四·五四	二五五·三七	跌二·一七

聯邦鋼鐵股跌七角半，吉地油類股跌二角半，紐澤西標準油股跌二角七仙半，通用汽車股跌七角半，美國烟草股跌六角，吉列股跌二角二仙半，資夕法尼亞鐵路成交六十八萬四千股，成交六十一萬六千股，格蘭尼第城市鋼鐵股表暢，跌八角二仙半，成交二十七萬七千四百股，成交第四股，外股跌六角二仙半。此外兩種暢升之股為：甘惠股升二角半，另斯羅士股升五角；跌勢較大之股是商業機器股跌九元，國際波拉諾光學股跌五元，十五元一角。其他暢跌之股包括成價不變為四十七元，美國油類股第三股，元。史伯利勝氣股跌一角二仙半，材料股第三，跌二角。

股市略轉暢 行情普上昇

【本報訊】昨日股市略呈旺，成交總值一百四十五萬元，行情普遍上升。

價昇者有：滙豐銀行（英倫簽記）昇二元，均益倉昇四角，中巴昇一元，九巴昇一元，電話昇二角半，太平昇二分半，怡和昇二分半，會德豐紡織昇二分半，聯合船塢昇二分半。

價下挫者有：大酒店挫二角，置地挫二角。茲將昨日各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三六·〇〇	三三八·〇〇	三三六·〇〇	二一〇
（英倫簽記）	三〇八·〇〇	三〇八·五〇	三〇六·〇〇	一二五
置地公司	六八·〇〇	六八·五〇	六八·〇〇	二、三九四
九龍置業	二三·一〇	二三·一〇	二二·九〇	三六六
電話公司	三一·〇〇	三一·〇〇	三〇·七五	三、九四〇
怡和	九·八〇	九·八〇	九·七〇	六、〇〇〇
牛奶	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·二五	九〇〇
會德豐	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇	七五〇
九龍巴士	五八·〇〇	五八·〇〇	五七·〇〇	二、三四〇
青州英坭	六六·〇〇	六六·〇〇	六六·〇〇	二〇〇
香港電燈	二八·〇〇	二八·〇〇	二七·九〇	三、〇〇〇
黃埔船塢	三八·七五	三九·〇〇	三八·七五	六〇〇
信託	一·八五	一·八五	一·八五	一、九〇〇
煤氣	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇	七、五〇〇
會德豐紡織	四·三二五	四·三二五	四·三〇	二、〇〇〇
南洋紗廠	七·二〇	七·二〇	七·二〇	八、〇〇〇
太平	三·二二五	三·二二五	三·二二五	六六六
均益倉	二二·六〇	二二·六〇	二二·四〇	四、〇三〇
電車	三七·〇〇	三七·〇〇	三七·〇〇	二五〇
聯合廠	三·八〇	三·八五	三·八〇	四、三〇〇
聯合企業	八·三〇	八·三〇	八·三〇	三、〇〇〇
九龍倉	五五·〇〇	五五·〇〇	五五·〇〇	二、五〇〇
太古船塢	五三·二五	五三·二五	五三·二五	一、〇〇〇
大酒店	二五·〇〇	二五·〇〇	二五·〇〇	八、〇〇〇
中華巴士	二〇·八〇	二〇·八〇	二〇·五〇	六、〇〇〇
通卡佛（除名項）	四·八〇	四·八〇	四·八〇	一、〇〇〇
橡膠信託	八·八〇	八·八〇	八·八〇	二、〇〇〇
城市酒店（新股）	五·二〇	五·二〇	五·二〇	一、〇〇〇
屈臣氏	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇	二、〇〇〇
惠保打蠟	一八·九〇	一八·九〇	一八·九〇	五〇〇
大新	二·九〇	二·九〇	二·九〇	九〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

外圍行情淡 港金鈔市慢

K金尾盤二五二·二二五

【本報訊】昨日金鈔市，因外國淡友均因短缺了籌碼，故收市價少（〇·〇一二五），而未有落花，乃得企住。鈔幣差價乃得企住。僅為紙箱而已，各項外國金價報跌，對K金市場有利淡作用。現貨鈔及轉調鈔均係有利淡作用。

美鈔仍須加水五元，大鈔多時在五·七四八七五盤旋，因現貨鈔及轉調鈔均續創新高價二·八〇一元，祇有倫敦證券鈔報二·八〇一元，紐約證券鈔報二·八〇一九八八（强），倫敦證券鈔報二·七八六元（縮），前報二·七八。

乾谷金價報乙式三九·四三，貝爲特金價報三五·二三（前報三五·三四），歐洲金價報三五·〇七（跌〇·〇九）。

美電按一·四七三（一仙美元），宋紙期貨按一·四四，加頂擔息八角，現貨候交。美電按五·七四八，七五，加單按五·七四二五（跌），通天單按五·七四二二五。

期鈔頭盤五·七三六二五（前收市五·七三二五），隨跌五·七三七五，最低午市尾盤五·七三三七五。

K金頭盤二五二，隨跌二五二，二五，午市尾盤二五二·一二五〇，平息交收一萬一千美元，上牌現貨二角，上牌無現貨交收，易水乙式，波幅一·二五。

散家少落花，市無好友密度形勢，故金鈔走勢緩呈疲慢。（恒）

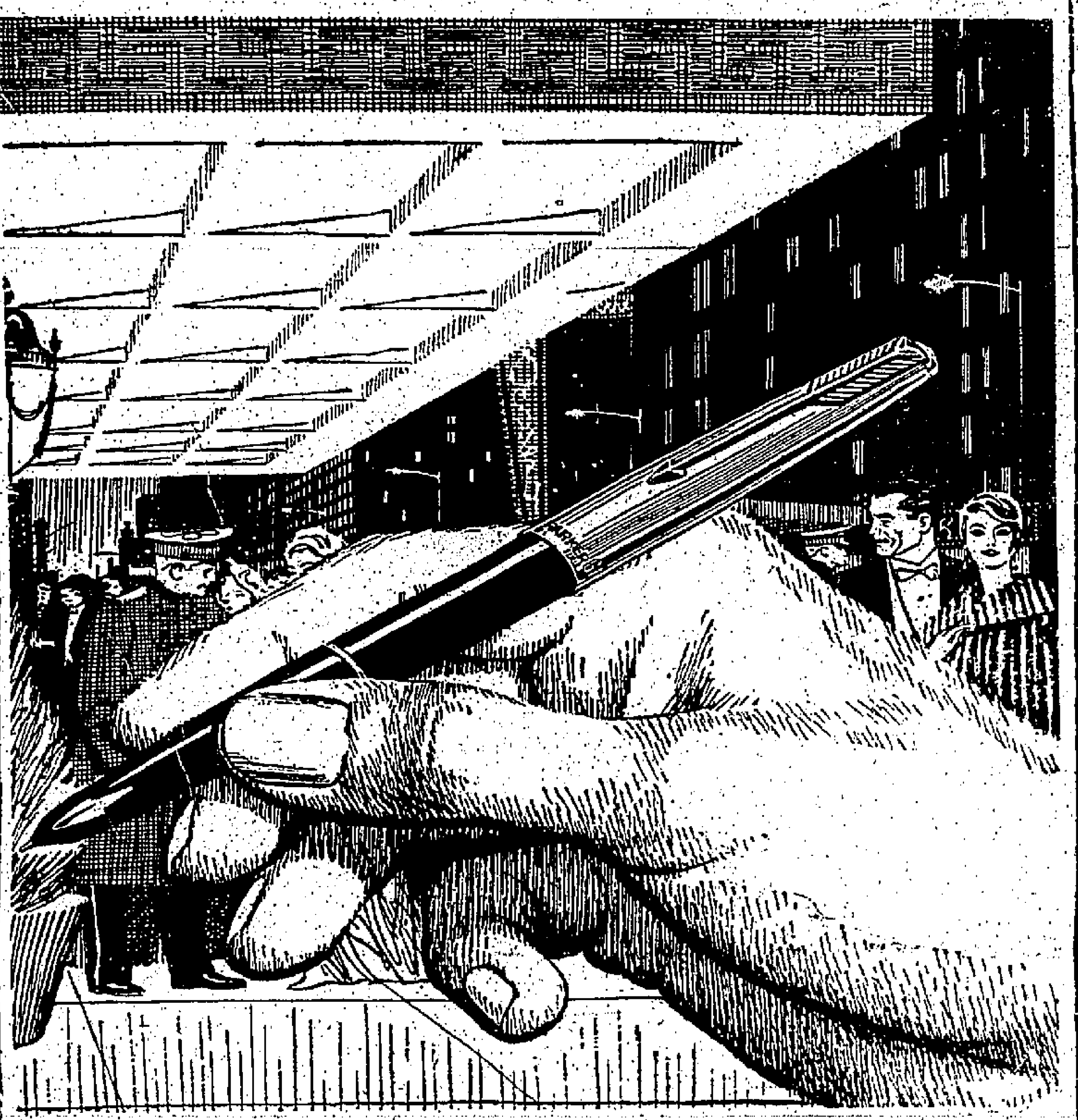
米市暢旺價軟 昨成七千餘包

【本報訊】本港米市昨（九）日交投頗暢，全日成交七千多包，其價微順。泰國紅剪刀新大米每担成五十五元三，計三八新大米五十三，元八，暹羅新大米五十十六元二，黃西施晉大米六十一元半，黃

三，暹金鐘新大米五十六元半，紅鯉魚新大米五十六元三，黃三塔三號米四十八元，黃金盾三號米四十八元，黃金盾三號米四十九，黃鹿刀米四十二元三，黃三塔米碎四十二元，角米碎四十三元，黃三塔米碎四十三元，

三，齊三角米碎四十元九，齊三B米碎卅八元半，黃金錢米碎四十一元六，四貢米碎卅七元三〇，金鐘元元糯粘五十五元半，澳洲大米六十一元半，澳洲六十元零八〇，中包油粘六十元半，大陸絲苗五十九元，八，暹南粘五十九元，上海粘六十一元半。（日）

派克61鋼筆是傑出人才的標誌！



獲致崇高成就的人士時常與派克61鋼筆有形影不離的密切關係！因為派克61已成為目前書寫工具中品質最佳的代表作故凡擅於鑑別及講究品質的人士均會一致選用派克61鋼筆他們都極為欣賞派克61的奇妙毛細管自吸作用且其十四K金筆咀能使書寫順滑字跡清晰派克61更具防漏避震的功能無疑是一支永久能令人滿意的鋼筆請即選購派克61鋼筆——這是你所極應購用的最精美鋼筆。

超卓非凡的派克61鋼筆

派克具七十五年製筆經驗·監製世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

地址：同上 鋼筆修理部：皇后大道中十五號二〇一室

香港上海滙豐銀行 通告

茲因本行與里芬先生 Mr. R.G.L. OLIPHANT 現已陞任副總經理之職故本行在香港之業務將由下列各位担任：

聯合經理：卡羅塞 M.G. CARRUTHERS, M.C.（正）

堅尼地 A. M. KENNEDY（副）

總會計：克羅德 C. H. CLOUT

管理部經理：戴保羅 P. B. TAY

副理：富斯德 J. N. FROST

大阪屋證券

香港總代理

太平洋証券公司

經營日本股票 歡迎來電諮詢

備中英文資料 函索免費寄贈

地址：中建大廈四一六室 電話：二三一八六·三四三七三

本週股票介紹：

公司名稱	資本額（單位日元）
本田汽車	90·90億日元
池貝鐵工	24·50億日元
三菱化成	151·48億日元
大隈鐵工	25·00億日元

刊登本報廣告請撥電話二二式一六零洽

娛樂

彩色寬銀幕清裝宮闈片

董小宛隆重開鏡

繼「西太后與珍妃」之後，電懋又開拍一部彩色寬銀幕清裝宮闈巨片「董小宛」，這是爲尤敏特別準備的一部新戲，電懋製片部門計劃攝製「董小宛」是與「西太后與珍妃」同時的，當時尤敏要到日本去主演「香港東京夏威夷」這部港日合作片，電懋乃先開「西」片，這次尤敏自東京歸來，「董小宛」就於六月十一日在永華片廠開鏡了。

「西太后與珍妃」是以清朝末期的清宮史實爲題材範圍，中心人物是慈禧太后，自她的青年時期到晚年這五十多年之間的這一段經歷皆包括在內，而以光緒的寵妃珍妃的死，作爲一個正點。「董小宛」則是清朝入關之初的開國時期的事，李闖陷京，崇禎殉國煤山之後，吳三桂請清兵入關協助，皇太極之弟多爾袞率師入關，滿漢與三桂狀稽忠入西南邊陲，南明既無法自振，清朝乃有天下，清朝之所以能有天下，明朝之襄助與多爾袞之雄才但客觀固然是當時客觀與主觀兩方面的主要因素，但洪承疇之謀劃策劃，亦爲有力的一個條件，洪承疇以邊隨主帥兵敗被俘，他的變節，據史籍所載，實與皇太極之妻有很大的關係，在「董小宛」這部片中，皇太極之妻已是太后身份，她的兒子順治在位，成爲清朝入關後開國的第一個皇帝，最初多爾袞以攝政地位主持軍國大計，多爾袞死，大權始還順治之手，這時候的洪承疇實爲幕後的一個操縱人物，他引董小宛入宮，意在控制順治以把持朝政，「董小宛」中有帶子共人，是洪承疇選親，她以侍婢身份隨董小宛入宮，實際上就是洪承疇坦伏在順治左右的一個情報人員。洪承疇的佈置，可說敗於太后之手，

」，董小宛雖然寵冠後宮闈，但却引起太后的嫉妒，終於鬱鬱以歿，順治痴情一片，竟因此看破紅塵削髮出家，他與董小宛之間的這一段纏綿悱惻史，乃成爲清宮十三朝中最具戲劇性的一個故事了。

「董小宛」這部片自然是以董小宛爲中心來描述她與順治之間的這一段經過，太后與洪承疇等人的事蹟，不過是情節發展中的一些伏線，出之以旁筆，略爲點染而已。

「董小宛」一片的主要角色，除主角董小宛由尤敏飾演外，順治是趙雷，洪承疇是喬宏，孤雛是多爾袞，順治之后是鍾森森，作爲董小宛侍婢的鞏子是劉小慈，太后一角則由吳光以客串主演的身份來飾演，吳光所飾的這個太后，這時候還正是花容月貌的盛年呢！這部「董小宛」的演員都恰如其份，在今日影壇，可說是最合理想的一張名單。

瑪麗蓮夢露成名傑作「島巢浴血戰」一幕。

三紳士艷遇

㊀日本櫻堂製藥廠出品的櫻花牌藥，在國內銷路不錯，但在東南亞各地的外銷成績却未如理想，社長本田（森繁久彌飾）與營業部長東海（加東大介飾）商討之下，原來外銷事宜是委託另一家大公司負責經銷的，於是本田決定邀請該公司社長，談談如何增進外銷辦法。

㊁一天，在宴會席上，大家見面一談，對方是大公司，根本沒把這宗小生意放在眼裏，結果大家談得不歡而散，令到櫻堂製藥廠的各級人員大失所望，於是，本田社長召集屬下職員，于重新研討之後，便決定要親自出馬，前往香港去直接推銷自己公司的出品。（未完）

佳偶自天成

㈧大衛也愛上美莉，當她參加賽車時，他生怕她駕駛術不精，丟了性命，暗中把引擎拆去，美莉氣得暴跳如雷，向大衛興師問罪，大衛這才說出，他實在是個賽車冠軍，因愛她才阻止她出賽，美莉由此對大衛更感愛慕。

㈨彭先生和美莉的叔叔，都在全力加速美莉與蕭士伯的婚事，暗中促使他倆到愛情島渡假，希望這那迷心園的特殊佈置，促成他倆好事，但蕭士伯因戀當翠薇，遲疑不決，而美莉却拉當大衛同行。迷心園裏，兩人都抵受不了氣氛情迷，竟成好事。

㈩第二天，美莉發現中了叔叔與彭先生的擺佈，盛怒之下，不肯嫁蕭士伯，也誤會大衛是個玩情的人，傷心之餘，決心改嫁給另一位王孫。（未完）

國民 金華 明星
粵澳長樂下期
今天最後
戲寶戲好 做腳絕好 做工妙絕 唱工更好 今天最後 走寶自誤
芳艷芬 任劍輝 半日安 領銜主演
六月雪
全部伊士曼七彩
全新印本
監製 關家柏 製片 歐志堅 導演 李鐵

金國 金明 新國 美麗 長樂
明天獻映
余麗珍 林家聲 李香琴 張醒非 于素秋 主演
余麗珍 于素秋 破天荒合作
奇 兩個東宮太子 怪 不認親娘
麗士公司自有東西宮片以來最突出的一部片王
兩個東宮爭太子
監製 李少芸 導演 黃鶴聲 編劇 梁山人

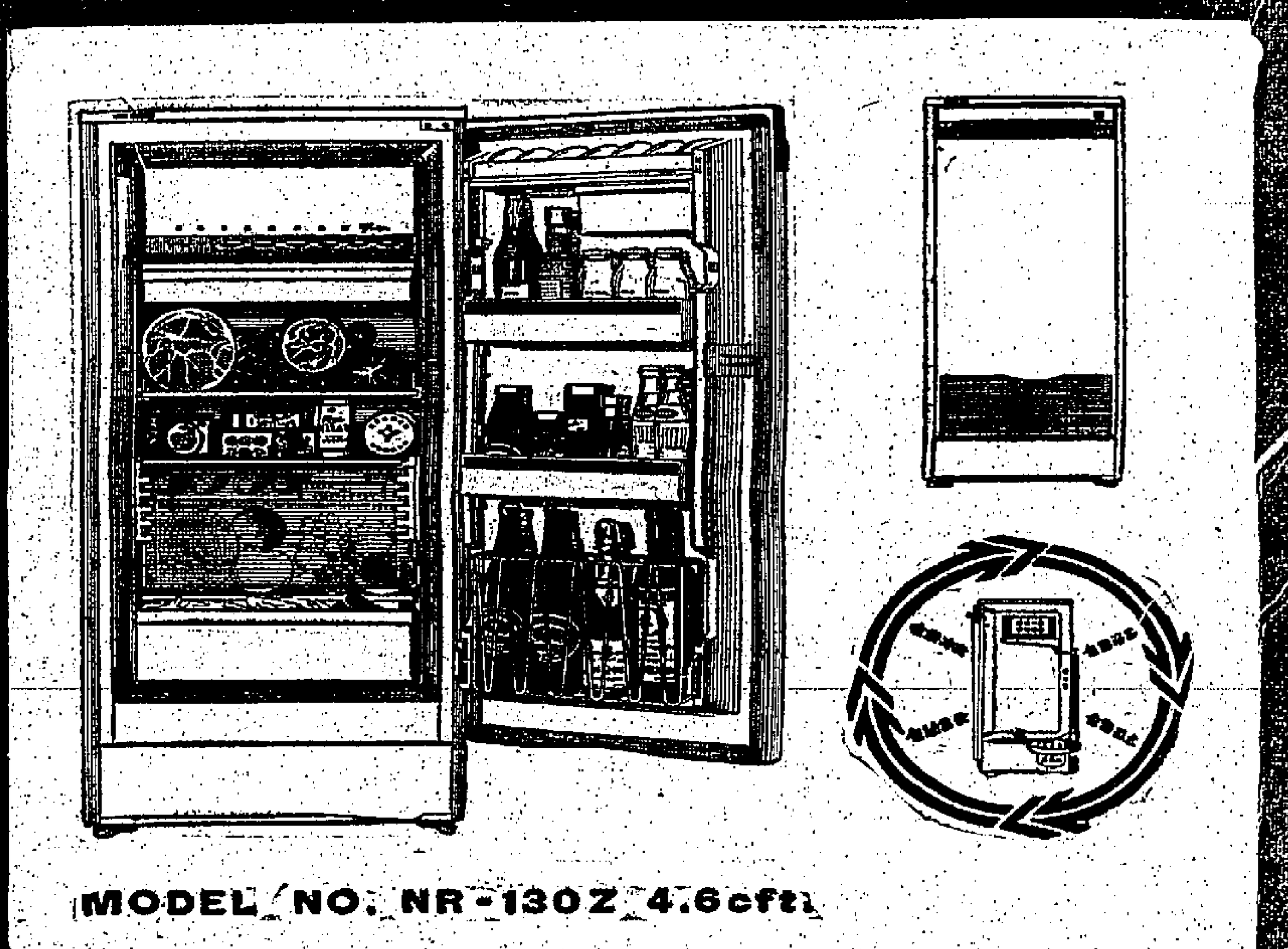
倫敦·百老滙·國賓
火速訂座 今天三院盛大獻映
電懋東寶合作輕鬆熱鬧風趣大喜劇
亞洲影后 尤敏 文一代表作
國際影帝 三船敏郎 破例客串
三紳士艷遇
監製：鍾啟文 導演：杉江敏男

中央 即映四場
二點半 五點半 七點半 九點半
俠情 恩仇 緊張 槍殺 巨片
全部七彩
槍手喋血戰
硬派角色 尊埃倫 主演
THE GUNSLINGER
後日風流巨片 禁宮春色 全部七彩
同場加映 美國 太空人征服太空
不日獻映 冶艷巨片 天涯一婦人
康城電影節獲冠軍片 歌迪亞嘉娜汀 主演
不日獻映 七彩巨片 香車美人
今日粵片早場 月下奇逢 任劍輝·羅艷卿 主演

新世界 今天聯映
五聯創業十周年紀念鉅製
苦海一賢婦 下集 大結局
監製：黃玉麟
主演 林鳳 胡楓 張英才 李紅 李香琴 黃明珠

紐約·大世家 第八天映
港九觀眾大興奮 連滿七天
伊士曼七彩 兩怪海陸大戰
金剛大戰恐龍
掌聲雷動 第八天映 未看速看
伊士曼七彩 中日對白 英文字幕
東寶公司出品
RADIOACTIVE, ELECTRIFIED, & THUNDERSTRUCK

National 樂聲牌
Jet-cycle 自動循環溶雪無霜



MODEL NO. NR-130Z 4.6cft.
機械管理 低温殺菌
總代理：信興電器貿易有限公司
電話：二九一二六八 港九各大電器行均有代售
陳列室：九龍尖沙咀重慶大廈 電話：六六九五二五
九龍服務站：土瓜灣上鄉道五十五號 電話：八五一五九八
北帝街二號 電話：八三一九四四
香港服務站：哥頓道三號 電話：七零九四四四

刊本報廣告：請電二式一六零洽

港九獨一大衆樂園
荔園
人人適合 個個歡迎
擴大慶祝本園十三週年紀念
即日起七大劇場日夜加演特別節目
第一劇場（四片）廣告新娘
第二劇場（粵劇）海棠淚
第四劇場（粵劇）魔鏡神珠
第五劇場（話劇歌唱）爲誰辛苦爲誰忙
第六劇場 標準平劇
第三劇場 新潮艷舞 夢裡情人
第七劇場 粵曲清唱
冷氣舞廳

好消息
本園爲普及各界觀衆起見，由七月二日起每日正午十二時至下午六時止，入場門劵減收四毫，小童二毫（週六週日及例假除外）敬希留意！

榮光又一貢獻
第一號女賊
今天聯映
榮光又一大貢獻！
第一號導演 屠光啟

皇后·麗聲·皇都
今天隆重獻映
瑪麗蓮夢露 成名傑作
島巢浴血戰
THE ASPHALT JUNGLE
史德頓·希頓 珍·希瑤 占士·麻施 魯易·加軒 合演
特別時間 兩時半 五時四 七時半 九時八
香港水上節日 SEA FESTIVALS OF HONG KONG
ANGELA (NO ANGEL) The GUNMAN The DOLL The DOC The LAWYER
MGM

山川人物

俠骨仁腸話李娃

天寶間，長安倡女李娃，一念還善，拯一垂斃受害者，使之迴心向學，大魁天下，功成不居，且欲避位讓賢，高行偉識，尤爲難能。

依斯唐

唐人小說，固多稗官，然論故事宛委，人物奇蹤，則無有更勝白行簡所撰「李娃傳」者。白氏自謂其事聞於彼之伯祖，但當事人之姓名與籍里，概被隱諱，仍有所諱也。可笑後人疑其事爲鄭亞鄭畋父子，不知鄭氏後於白氏者幾及六十餘年，豈有前人能預知後世事哉？然如李娃以一倡女而具此俠骨柔腸，亦足矜式矣。且行簡有文集二十卷，燬於火不傳，獨此文爲其間輾轉鈔錄，故得保存，是行簡之文賴李娃而不亡矣。惟全文甚長，爲撮其事，轉簡述之如次：

李娃者，天寶間長安鳴珂里倡女也，麗質天生，慧黠又過儕輩，稱冠下者，皆一時之貴戚豪家。會有常州刺史滎陽公之子，年未二十，雋朗能文，其父使遊學京師，以助進取，多備行裝，足數年之用，期魁多士。不意抵京而識李娃，延生居其家，日徵逐於飲食歌舞，不一年而盡所攜，鴇母遂下逐客令。娃於鄉生，固另鍾青眼，然格於鴇故，乃以詭計擯生於門外，已又舉室他遷避之，生由是失所，又痛見棄，怨憤之餘，淪爲凶肆挽歌郎，任歌喪也，歌哀而悲，傾動一城，然無人知其來歷也。不意爲老僕偵悉：適刺史來京述職，聞之大恚，撻至死，棄尸郊外，又爲凶肆儕輩所見，歸之未殊，亟灌救之乃活，由是困頓道左，乞食延命。一日大雪，道絕人跡，扶杖勉行至安邑門東，飢凍難忍，聞聲呼乞，悽厲悲苦，不忍卒聽，亦不知適在李娃新居之處也。娃在閣中聞之，即知爲生，亟出視之，見其枯瘠疥癘，殆無復人形，而良知忽萌，不得躊躇，掖之入室，撫以救治，老鴇不可，娃以理析之，氣壯而意誠，復出私蓄贖身，要必宿瞭。鴇諒知其性激烈，始不敢阻而聽之。娃乃另賃小院，自居，爲生沐浴更衣，徐進湯粥，繼薦水陸，饌衛牛酸，肌膚稍腴，期踰康復。乃出市墳典之籍，勸生複理舊業，生亦屏慮向學，娃則日侍巾櫛，絕無寬容。二歲而業大就，生欲應試，娃猶且令精熟，以俟必勝，更一年策名，果登甲科，生有得色，娃曰：子行猶未也，不宜急進，更當淬礪以待，毋貽悠悠之口！次年有詔徵直言極諫科，娃曰：今可再出矣。於是策名第一，授成都府參軍。娃又語生曰：「子今既名已復，妾亦私幸無負，然當結媛鼎族，以奉蒸嘗，毋自瀆也！請從此辭。」生泣曰：「卿若再棄，我無生！」娃固拒不許，但允伴送至劍門分袂，生泣而之。既抵，忽邸抄至，即生父已由常州刺史拜成都尹，兼長父至，生投刺謁於驛館，父爲之驚愕，攜背大慟，願爲父子如初。因詰何以致此？具以始末陳告，父詰李娃何在？曰：送兒至此，今當另返。父斷然不可曰：是豈非吾佳婦耶！即留娃於劍門，命生隨成都迎印訖，遣媒妁迎娃，遂結爲秦晉之好。娃既歸生，婦道甚修，治家嚴整，又數歲翁姑相繼仙逝，娃持孝尤謹，與喪廬於墓中。數門靈芝，並時無可比擬云。

右傳文之撮要也。夫娃以一風塵弱質，一念還善，脫財如土，及爲生謀，率循大道，深戒陰進，使識可欲，功成不居，不因私己而違時俗，尤見高致，雖刺史頑固，亦爲感動，然則娃之獲得至高隆禮，豈不宜耶？

扯東拉西集

破釜沉舟

破釜沉舟，有人認爲這一作法無乃冒險。對的，「兵凶戰危」，祇要戰，就有險，怕險最好是不戰。

秦圍趙，宋義救趙，畏秦不進，項羽殺宋義，遣當陽君蒲將軍，將卒二萬渡河，救鉅鹿。戰少利，陳餘復請兵。項羽乃悉引兵渡河，皆沉船，破釜甑，燒廬舍，持三日糧，以示士卒必死，無一還心。於是至則圍王離，與秦軍遇，九戰，絕其甬道，大破之。殺蘇角，虜王離，涉間不降楚，自燒殺（史記項羽本紀）。——這就是歷史上「破釜沉舟」的故事。

兵法之所謂「置之死地」，「陷於[illegible]」，項羽即應用此法。當此之時，秦勢強，趙勢弱，宋義所領率的諸侯兵亦很複雜，項羽深知要戰勝，不在於力量的對比，而在於必死的士氣。

項羽之沉船、破釜甑、燒廬舍，持三日糧，作用就在於「以示士卒必死，無一還心」。即是說：「祇許勝，不許敗」。要勝嗎？就祇有拚命。不拚命，退不能退，住無可住，食無可食。反正一死，那就祇好被迫拚命。在拚命之下，這方面是「進則生，退則死」，那方面是「退則生，進則死」，「勝敗之政」，就由我把握住了。

「士氣」的激發，其一爲利誘，其一爲危害。利誘未必一定有效，因爲有惜生怕死之一念；危害則不然，爲了去危避害，被迫到「急不及謀」，爲「死裏求生」的拚命。經過一點決心，就會產生超常的力量，和對方成了強烈的強弱對比。

在戰爭中，以弱敵衆，以弱勝強，因爲有奇謀妙算，而「戰意」（即所謂士氣）佔了最高的決定性。少康一旅，湯武三千，就是這樣致勝的。兵法上「得哀者勝」，「哀莫大於陷於害」。

照一般心理說，人是有「餘力」的，即平時可以發揮一百分，到了急時，就會使出超過一百分以上。即如前有深淵，後有猛虎，將無所遁避，逼迫而過，但在平時，決不會如此的。所謂「陷於害」，正是使陷之者的「餘力」被迫而出。在被迫形勢之下，弱者會轉弱爲強，在綜和局勢下，勇者也往往轉強爲弱，這是一定的。

在作戰中，勇者鬪勇，但非必死不可，就不一定拚死。當遇到危險的時候，回後有退路，可能就會一個向後轉。但在這時候，退路已斷，祇有向前衝才是唯一的生路，他就非向前衝敵人拚個死活不可了。項羽就應用這一心理，擊破了強大的敵軍。

這是歷史上一個有名的故事。有人會認爲這一作法無乃冒險。對的，「兵凶戰危」，祇要戰，就有危險，怕冒險最好是不戰。不過，有些時候，你不戰，敵人要戰，你又如之何呢？所以我們認爲項羽這一「破釜沉舟」的戰術，必不得已時，是值得考慮應用的。

鬼子

南宮搏著

五 崔少府

這是少府卿崔睎，從洛陽回到故鄉。他有二十餘年不曾回過故鄉，崔氏，因長住洛陽而以洛陽爲家了。二十餘年前，崔睎因經營祖塋而到過一次范陽，現在，他爲了兒女之事而再赴故鄉。

原來，他並不想離開親自前往的，可是，當決定派人赴范陽時，一項屬於意外的秘密信件付到洛陽——他曾向來人宣佈已故的側室耿氏，忽然來信：

耿氏，娟子的母親，曾經患上狂疾，因於一些錯綜複雜的原因，崔睎將她密送赴范陽，對外，即宣佈耿氏在故鄉病故。

於是，耿氏所出的男孩，娟子的哥哥，與大族崔族中的一位郡主聯婚了。

對崔睎的政治前途，這是極重要的，在此之前，他是少府的貳卿，祿千石，但當與皇室聯姻之後，他遷秩，由貳少府卿而爲少府卿。

這是一年前的事。如今，他是甚頗受人重視的一位卿士；而一項新的姻戚關係，也在此時出現——大司農卿何當爲長子向崔睎求婚，對象就是娟子。

何當是山東世族集團有勢力的一員，出仕比崔睎早，再加上何氏兩代都與皇室通婚姻，在朝中，屬於樞近內外的人物；再者，大司農掌管天下財賦，少府則管理皇室財用，兩者有密切的聯繫，崔睎是新進的朝士，倘若能與何氏聯婚，那末，他在朝將獲得有力的奧援。

因此，他不加思索地允承了。不過，在他這也不是沒有問題的，娟子，曾經有狂疾的母親而撫逆了父親，他雖然相信娟子會依命而嫁，但是，中間有許多問題，必須先行澄清的，何況，耿氏的瘋疾已癒……

於是，他親自回范陽。

鄉士還鄉，例必驚動地方官府的，崔睎爲了避免麻煩，悄悄地出行。他先派了兩名執事前往，自己的一行，兩乘車，四名從騎。

× × ×

兩名執事先二日到達范陽的崔氏大宅，可是，娟子母女卻不知訊息——她們所住的是大宅的後進，與前面隔斷，兩名先行的執事，奉命到大宅正居，爲主人的歸來而籌作準備。

虞充，仍然住在崔氏大宅中，娟子的母親一度命女兒逐走僧人，但在幾天之後，她就轉變了，容任女兒和僧人在一起，把閒話擱下來，留待將來解決。

當兩名執事來到之日，正是虞充進入崔氏大宅的第一百天——一個可紀念的日子，也近一個發現問題的日子。（四九）

憂鬱的熱風

彼得·里爾文原著 南汀譯

× × ×

夏保德爲了競選州代表的事，今天特地打發陳貴去找夏威夷工聯會主席衛錦林，也可以說，特地去找他的兒子衛錦林。

開門的是他的妻子戴莉，戴莉對他老人家從來就十分尊敬的，也許，她是明白她的丈夫是夏保德的「黑市兒子」的緣故。

衛錦林的家，是完全日本式佈置的，他們都席地而坐，除了戴莉要求說勸外，衛錦林祇是冷淡地和他老人家敷衍着。

由於政見不同，處處不同，既不投機，自然是意中事了。

夏保德想到衛錦林童年時代在文許別雅的大賞而愉快的生活了。顯然，他是十分接受他的，由商中畢業，至攻讀夏威夷大學，並漸入兩加州大學專習法律，完全是夏老頭子一手栽培。後來，更設法使他在三藩市的美國全國工聯總會見習，在老人家的想法，是希望他學成後，能夠返夏威夷幫助自己的。這料他回返夏威夷後，他首先攻擊的竟是龐大公司，這是等於向自己開刀呀！

他想，衛錦林爲什麼一定要選擇他父親作爲第一個攻擊目標呢？

現在，他剛知無法和他談得攏了，但，依然是要嘗試的，要盡最後的努力的，他說：

「錦林！你可不可以取銷這回的總罷工命令呢？」

「這是我無法制止的事呀！而且，我也沒有這種權力呀！」他想了想說：「即使有這種權力吧，但我也無法肯定我會運用這種權力的。」

這些話，實在使夏老頭大失所望了，屋子裏的氣氛也實在沉悶了。夏保德伸伸腰站起來，他要到庭園去，這動作，顯然是希望換過環境，單獨和衛錦林再談一回的。

衛錦林祇好陪着他出去了。他老人家望着庭園上的花草，又望着天上的浮雲，一切都是十分閒適，緊張的恐怕祇有他老人家的內心而已。

他裝着笑容，「那麼，我會幫助你工會選舉的支持嗎？」

「我以爲，」衛錦林說：「我的意識見，那是不當的。」

「你能不能夠控制那些選票呢？」

「我所能控制的，祇有我自己一張選票吧了。」

夏保德望着天空，無可奈何地，「親愛的兒子！我可以說得你那張選票嗎？」

衛錦林對於自己父親這個要求，心裏實在有點難過了，他想到他以往的苦心栽培自己，又想到現在自己所負的責任，他眞的有點爲難了。

「親愛的！沒有關係的，你說吧！」

衛錦林眼巴巴望着他的父親道地道開了，「我很抱歉！」衛錦林說的，祇有這一句吧了。（四〇）

市聲

太空的神秘現象

太空出現的奇種現象，古代人類智識未開，無法作出合理的解釋，一切推說是神力造成。然而近世把這些現象用科學原理一一加以剖析，均能獲得明確的結論，茲選出數種，以供談助。

「不勞甘糸的幽靈」聽來相當嚇人，最初出現於德國不勞甘山峯的上空，不少人上山時可看到，有些膽小的人更嚇到裹足不前。

這座山峯終年爲雲霧所籠罩，在德國是最有名的高山。有次一名登山家來到時，時值風吹動雲霧，再再散開，但不久西方空中忽出現幾個巨大的人影，人影更有彩色的光環圍繞着，這登山家一舉手一投足，巨大的人影也模倣着他們的動作。後來換了一批人前往，也遇到同樣情形。人們無法解釋，祇好稱之爲「不勞甘糸的幽靈」。

其實這種幽靈不單是在不勞甘山的上空可看到，凡是有人跡、又爲雲霧所籠罩的高山，在日光照射下，也可以發現。其後一批科學家在安第斯山也同樣發現這種「幽靈」。這是大氣中的一種光學現象：當山風吹濃霧散開時，太陽的光線投射到山上的人身上，引起反射，而此時上空又聚滿相當厚的雲層，於是雲層上便發現巨大的人影。所謂「幽靈」，實際就是人影。至於人影外有時還有彩色的光環，這是日光射進雲霧時雲霧中小水滴所起的析射作用，與虹的構成相似。

「血雪」在古時，引起人們恐慌，視作災異的徵兆。後經科學家探究，證明是雪中含有一種紅色的細小微生物所致。

極光也頗有神秘，在地球南北極同時出現，早年一般人稱爲北極光，其實南極也有，因此稱爲極光。極光由於太陽內部發射出來的微粒，是從太陽發射出來的一種微粒，到達地球時，地球磁場把微粒吸引到南北兩極，在空中發生放電而產生，有紅、黃、白等色，非常美麗。

太空燃燒的火流星，隕石是火流星在太空燃燒後的遺物。火流星比一般流星大，出現時發出一條光尾，明亮於夜空，這是由於它以極高速度飛行時，前面的空氣遭受壓縮，產生高熱，它便開始熔化，與飛行方向相反的氣流發生磨擦，形成一連串熾熱的小粒，緊隨身後，這些小粒在地球上用肉眼看去，也因發光，便是火流星的光尾。一般火流星在高空燃化，其時速度減低，但體積極大的能進入大氣層，其未燒盡的部份，墜落地球上，此即隕石。

白癡

戴宏恩付了錢，就把刀子用手帕包了，放進衣袋裏，就大踏步走向巴士站。二十五分鐘以後，他在一個搭客稀少的巴士站跳下車，因爲還在前面走三十步轉上一條馬路，那裏就是桂作民的住宅了。

他走到大廈下，看見汽車停在車房裏，知道桂作民一定在家。他閃身到門邊，將刀子取出來，插在腰上，一直走到大門邊，他沒有按門鈴，然後，他就一鼓氣，就用拳頭敲起門來。

桂作民就在一把膽椅上，身上祇穿一條短褲，一架巨型的落地電扇發出隆隆的聲音，在他身邊的地上，放着幾個啤酒瓶，一杯黑啤酒正在那裏冒汽。他正要喝酒，忽然聽得有人敲門，心裏覺得十分奇怪，因爲平時很少有人會來敲門的，他轉過身去，看見男傭人跑出去開門，便大聲喝道：「誰？請進！」

傭人跑去開門，一看見是戴宏恩，立刻打開門來，與戴宏恩招呼道：「啊，戴先生，好久不見你來了。」

戴宏恩出現在門邊，雖然地站立着，也不打招呼，也不說話。

「哦，原來是你，請進來吧！」桂作民笑着說。

戴宏恩走進去，在離他七八尺遠的地方站住，向他身後打開的門望一望，依然不說話。

「你知道我來，是想借一筆錢吧？」

「你知道就行了。」

「錢沒有問題，可是你得送我兩件東西。」

「他們留在我這裏對你沒有好處。」

「那是我的東西，要你留着幹什麼？」

「到時我會還你。」

「嗯，廢話，你憑甚麼拾得寶嘛？」

「這個得由你自己決定。」

「那末今天你不是來補償，而是來勞叫我的？」

「不敢，我來拿我的東西。」

「哈哈，份量應得的錢！照這樣說來，我欠你很多，但了？是不是？」

「不錯。」

「什麼債務？你能說個明白嗎？」

「我從前跟你的時候，你拿了最大的一份，我們這幾多人分到最小的一份。可是冒險的是我們，跟在後面的是你！」

「那末你爲什麼不來取代我呢？」

「因爲我當時沒有想到這點。」

「現在想到還不晚？」

「要不然我不會上門來。」

「你打算要多少錢？」

「像我所應該得的那麼多。」

「現款還是支票？」

「那一樣方便就給那一樣。」

「兩樣都方便。」

半畝寂地帶

丹尼

工商學會爲調查物價指數，特約三千個家庭作爲調查對象；除供給記帳簿及文具外，每個家庭另給與三十元，作爲時間與精神的代價。

諸家所獲得的幾個數字，光是經濟開支，就超過十萬元了。

× ×

擁有「大學皇后」，「水仙花皇后」，「英國小姐」三個美銜的澳門李山華小姐訪港，在記者招待會中，不肯透露她的三圍尺碼，理由是「因爲自己是中國人」。

斤斤以三圍作問的，如果是中國人，未知會有無地自容之感否？

× ×

吳沙嘴一商店，月租由七百多元，被業主加租至三千五百元。業主對舖人說：「政府要我補地價五十八萬一千元，請問如何處理，才算公平呢？」

相信能夠處理，或者曉得處理的，不是舖人，不是業主，而是政府吧？

× ×

空中小姐，雖獲得結婚權而仍無失業之威。現在航空公司多有結婚即須辭職的規定，推據國際勞工組織被近通過議決稱，空中小姐的婚姻不應構成免職的理由。

在許多女人看來，結婚也是一種職業。

蘭花夢

第廿六回：故國動真情，天涯淪淚眼；異鄉遭冷眼，身世浮萍

七月七日早晨，從收音機中聽到中日兩國軍隊在盧溝橋發生衝突，漢傑也沒在意，因爲過去許多次小衝突後都和平解決。那知這次情形不同了，中國方面不肯讓步，日本節節進逼，戰事漸有擴大之勢。到了七月三十日，東京方面報紙刊出號外，中國軍隊退出平津，二十九軍副軍長佟麟閣，一三二師師長趙登禹陣亡，日軍佔領北平、天津、張家口，向保定挺進中。

漢傑下午回到家中，一反故態，臉上失去日常的歡笑，回到寢室倒頭便睡。峨眉還以爲漢傑有病，殷勤過去問長問短，漢傑躺在床上，一言不發，痴痴地望着天花板，又停一時，眼淚似斷線珍珠地落下來。

峨眉不由得驚住了，從結婚以來，她未曾見漢傑傷過心，不知道這次遭遇了什麼大事，連聲問道：「你怎麼啦？是不是在學校受了日本人的欺負？」

漢傑猛然坐起，問道：「你是那國人？」

「我是滿洲國人。」峨眉脫口而出，說得十分爽快。

漢傑長歎了一口氣，緩緩地站起來，一張朝日新聞的號外，遞到峨眉手上。

峨眉拾起號外一看，當時明白了大半，拉着漢傑手問道：「你爲這件事傷心嗎？」

漢傑點點頭，峨眉睜大眼問道：「你以爲中國對，日本不對是吧？」

漢傑說道：「現在不必談誰是誰非，我祇是從感情出發。我久住日本，把日本當作第二故鄉，日本人都是我的好朋友，現在日本同我的國家打起來，死傷的不是我的同胞，就是我的朋友，我怎會不難過。」

峨眉十分詫異道：「你是滿洲國人，中國怎會變成你的祖國？」

漢傑苦笑道：「你那曾懂得，滿洲國是日本從中國分割出來，實際上這兩國是分不開的。例如我同身上都是滿洲國人，但是我的父親王龍同弟弟漢任仍住在北平城內，他們還是中國人，你說這兩個國家怎能分得開？滿洲國的人怎能忘了中國？」

峨眉默然無語，少停也不由得流下淚來。

漢傑繼續說道：「我祇希望戰爭趕快停止，打下去，無論誰勝誰負我們都完了。」

峨眉愕然道：「這話怎麼講？」

漢傑說道：「你早深處想一想，日本打勝了，把整個中國都亡了，它還留着滿洲國幹嗎？反過來說，中國打勝了，勢要一定要收復失地，他也不會留着滿洲國的。」

峨眉聽到這裏，哭得更加厲害。

漢傑歎口氣：「我注定要扮一個悲劇主角，祇是可惜連累了你。」

儘管漢傑同峨眉日日爲時局擔心，但是，戰火偏蔓延開了。八月十三日，上海發生了戰事，日軍在上海登陸，戰況較北方更爲激烈，漢傑的一位好友山本少尉到漢傑家中辭行，到上海去作戰，可是，不到一個月，他的骨灰就運回來了。（二〇五）

花朝舊夜

典禮在嫋嫋的氣氛中開始。先是一連串的宗教儀式，整個禮堂迴蕩着悠揚的歌聲，歌聲出自每個人的口中，連深在每個人的心上，祇有柳盼柔例外。

那歌聲使她想起了這一年來的掙扎向上……想起了過份成就是自己出賣靈魂和肉體換回來的……想起了自己這麼一個罪惡深重的人在這地方是多麼的不配…………

校長開始了校務報告……場內靜得可以。

意外地，在報告結束後，校長放下了手中那份報告書，換來一副溫和的笑容站在擴音器前，台下的人起了一陣喧渾，有點不明白她在準備說甚麼，因爲大家看了看節目表，下一節目分明是頒發證書。

「我還有一件很重要的事要向各位宣佈的，」校長終於說話了：「本校現在有一個史無前例的措施。我們發現了一個品學兼優，而向上精神足以爲全校學生楷模的好學生，她不但在艱苦的環境下完成她的學業，甚至考試時因過勞而病倒了，還能以不屈不撓的精神戰勝病魔，在殘酷萬分的情況下考完了試，而且名列前茅。學校爲了獎勵她，除了獎給她原定的獎學金外，還加上校董、教職員和學生捐贈的獎金，作爲送給她的醫藥費。」

一陣閧堂的掌聲像春雷爆發，校長待大家靜下來後，繼續說下去：

「此外，學校更準備了以楊龍生的名銜贈給這位同學，這筆大銀盃和這面錦旗就是楊龍生的表徵。大家都知道，這位同學就是柔第三組這次考得首名的柳盼柔。」

掌聲又爆發了，這次她持續了整整一分鐘。大家的視線都在搜索那獲得空前榮譽的柳盼柔，都不斷地拋見了那一陣對她讚揚備至的話語。一陣辛酸悽涼的感覺佔有了她，她忽然感到自己很可憐，幾年精神痛苦所換來的，就是那麼幾句話，那麼一點獎勵，那麼一陣喝采，那麼一些好奇的注視…………

「啊！我付出的代價是那麼大，那麼無可補償的大，金錢遠說得對，就是我得到博士的榮銜，也償不來我過去幾個月所付出的淚，所付出的血……。她們懂得甚麼？她們不了解我，他們都是傻瓜，我知是更大的傻瓜。」她想狂笑，也想大哭，她感到胸口裏有甚麼在翻騰……

她抬起頭來，視線接觸到那座在檯上發光的銀盃，眼前像被一陣光芒遮着，那光芒使她目眩，她好像感到整個世界在旋轉，她好像快要倒下去，那圈光芒在她眼前旋轉、旋轉，突然地化成全身裹在白布裏的醜惡，那個在白紙裂包裹下的臉潮潮脹大，向她現着猙獰痛苦的笑臉。（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，天氣報告及漁民即日格言。五十六分，節目預告。八時，粵語新聞，每日公衆消息，天氣預告。八時，粵語新聞，特別報告。十五分，中央市場物價報告，特別報告，音樂。三十分，天氣報告。九時，國語新聞，特別報告。二十分，潮州外江曲。十時，點唱節目。四十五分，電影故事「苦海一鷺鴿」。五十八分，天氣報告。十一時十五分，名曲一闋。三十分，「伙頭大將軍」。十二時報時，故事演講「自香雕魂針」。三十分，漁民天氣預告。名作家名作品「天涯之戀」。一時報時，時代曲。十五分，粵語新聞，特別報告。唱。二十八分，天氣報告。二時，國語新聞，特別報告。十五分，錄音轉播倫敦製作國語節目。三十分，北國精選。四十五分，電影故事「兩個東宮爭太子」。三時十五分，下午南音。五十八分，天氣報告。四時，故事演講「東周列國誌」。四時十五分，長篇粵曲。五時，天氣報告。五十八分，故事演講「宋史通俗演義」。六時報時，粵、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲選唱。三十分，「男女老幼」。七時，我愛大自然。三十分，「時事實錄」。四十分，初試新聲歌唱比賽。五十八分，天氣報告。八時三十分，宗教講座「揭防風犬」。九時，科學與你「多蚊」。十五分，詩詞歌賦精選錄。十時十五分，漁民天氣預告，「名曲伴我話」。十一時，廣播劇「楊家將」。三十分，錄音報導，錄音轉播倫敦製作國語新聞。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞報導。二時，全日廣播完畢。

商業電台

七時報時，音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，口琴音樂。五十分，新聞報導。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，時代曲。三十分，粵曲。九時，街市行情。十時，時代曲。二十分，南音。三十分，婦女生活節目。十一時，時代曲。十二時，時代曲。三十分，健康常識指南。二十分，股市行情報導。三十分，香港小說「苦戀」。一時，祝壽祝婚點唱。二十五分，電影故事「兩個東宮爭太子」。二時，戲劇化倫理小說「恐怖」。三十分，轉播香港電台新聞報導。三時，粵劇精選。三十五分，光宣點唱節目。五時，歐西流行曲節目。五十五分，粵曲。六時，轉播香港電台新聞報導。天氣報告。二十分，跳舞音樂。七時，三人行。三十分，鬧劇小說「銀色情殺案」。八時，港九時事。三十分，才聽楽節目。九時，港九時事。十五分，天氣報告。十時，小說「超飛機」。三十分，轉播香港電台新聞報導。十一時，天氣報告。五十分，報告，完。

商業第二台

七時報時，音樂。八時，天氣報告節目預告。十分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導。九時，天氣報告。十分，粵曲。十時，時代曲。三十分，跳舞粵曲。十一時，時代曲。十二時，武俠小說「少林忠烈傳」。十五分，音樂。三十分，轉播香港電台新聞報導。一時，港九時事。三十分，天氣報告。二時，長篇小說「浮生六記」。三時，粵語流行曲。三十分，歐西流行曲介紹。四時，粵曲。五時，歐西流行曲介紹。六時，轉播香港電台新聞報導。七時，故事。八時，天氣報告。三十分，口琴教授。四十五分，生活輔導。紅伶粵演粵劇大會串。

麗的銀台

七時，進行曲，麗的呼聲音樂。天氣預測。十五分，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，街市行情報告。二十分，祝壽祝婚點播，金銀首飾報告。三十分，時代曲。九時，今日事報告。五分，粵曲點唱。十時，大家樂節目。十五分，衛生講座。十一時，長篇小說。三十分，倫理故事。十二時，新聞報導。十分，股市行情報告。二十分，祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分，長篇小說「人海孤鴻」。一時，閒曲。三十分，時代曲點唱。二時，粵曲。三十分，南音演唱。三時，電影故事「兩個東宮爭太子」。三十分，粵語流行曲。四十五分，祝壽祝婚點播，金銀首飾報告及電臺節目報告。五十五分，粵曲選播，社會服務報告。四時，時代曲。三十分，粵曲。五時，講古。十五分，兒童歌曲。五時，填字遊戲。三十分，曲難忘。六時，長篇故事「滔天三劍」。三十分，「過三關」有獎節目。七時，偵探小說「鬼屍殺人」。三十分，新聞報導，天氣報告。四十五分，世界珍聞。八時，轉播紅伶粵演粵劇大會串。十二時三十分，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，早晨流行音樂。天氣預測，卅分，晚曲欣賞。八時卅分，新聞報導，天氣報告。十五分，節目報告。九時，街市行情報告。十五分，各地仔曲。卅分，今日事報告。十五分，太太俱樂部。卅分，各地仔曲介紹。十二時，轉播港台故事「自骨雕魂針」。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。五十分，時代曲。一時，戲曲欣賞。卅分，彈詞。二時，戲劇。卅分，河波說古。三時，時代曲。三時十五分，潮州曲。四時卅分，潮語武俠故事「十手與劍滄海恨」。五時，社會服務及金價報告。十五分，英語教授。卅分，兒童故事。四十五分，自然世界之歌。六時，中國曲藝講話。七時，潮州曲清唱。八時，新聞報導，天氣報告。九時，時代曲。十時，流行曲。十一時，時代曲。十二時，完播。

麗的電視

（下午四時四十五分預告節目）四十七分，「獨立戰爭前的美國志士」。五時十五分，「兒童益智遊戲」。五十五分，「卡通片集」。六時，「華語新聞片」。十分，英語片「知子莫若父」。七時，英語片「神偷醫生」。卅分，「巴拉斯加人」。八時卅分，「溫布頓男子網球決賽」。九時零五分，英語片「無法無天」。十時，英語新聞片。十一時，天氣預測，明日節目預告。十二時，完播。

綠邨電台

七時，音樂，天氣報告，卅分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵曲流行曲。卅分，新聞及天氣報告。九時，粵曲。十時，時代曲。十一時，粵曲。十二時，漁民天氣預告。一時，武俠故事。二時，世界名歌。三時，天氣報告。四時，小說。五時，時代曲。六時，新聞報導。七時，戲劇化小說。八時，歐西流行曲。九時，天氣報告。十時，小說。十一時，粵曲。十二時，天氣報告及漁民天氣預告，播音完畢。

分類廣告

中醫 龍偉

山氣腫痛 小腸氣 小腹脹痛 秘方專治 一服見效

熊國輝 癬

朱仁生 外皮 小便

吳景雲 喉 專科中醫 喉痧 喉癬 喉痛 喉爛 雙單喉蛾 陰虛喉症

靜林氏 腦 到診一元

杜鹃靈藥 敬贈秘方

東樂 今天五場 太空人 池部良主演

英京 今早十一場 科學怪人日本末記

永華 今天冷氣開放

寶貴 今天四場 苦海一賢婦

東方 夢斷城西 West Side Story

百樂門 第一號戰犯 太空船

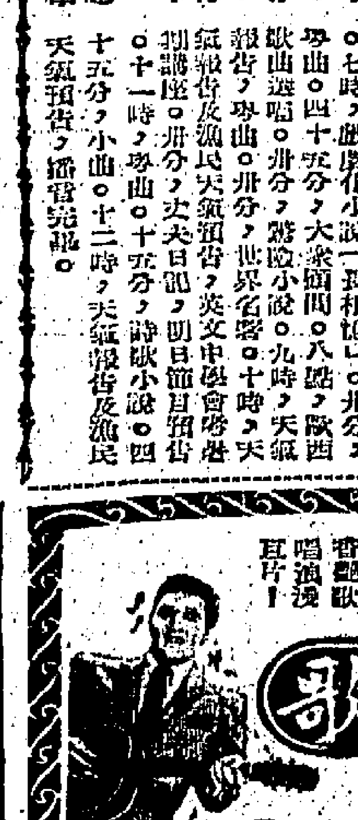
麗斯 八十日環遊世界

快樂 天之驕女 赤足天使 怪屋疑雲

麗聲 皇后 皇都 下期盛大獻映

貓王皮禮士利主演 獵艷情歌

全部七彩 中文字幕



各地通訊

不利因素內外交迫 中共陷重重窘境
連共幹亦對前途表露悲觀

【中央社訊】中共現在大陸全面展開以「抓思想」爲中心的政治工作，不論共幹和其他各階層的群衆，均不能逃避此一變相「洗腦」措施。中共所以要「抓思想」，據消息稱：係由於反共武裝在東南沿海登陸，及與俄共發生分裂，在國內外所造成的種種不利影響，企圖通過「抓」而「搞通」極端混亂的思想。

消息說：目前大陸，不僅一般人民認爲國軍大規模登陸進攻有隨時發生的可能，就是在不少共幹的心目中，也感覺中共在粵、閩、浙沿海的防禦力量脆弱，有些青年和「黨」、「團員」，感覺中共從推行「五年計劃」到高唱「軍事現代化」，均係依賴俄共援助，現中俄共關係惡化，特別是俄共已完全停止各項援助，因而對所謂「社會主義建設」前途表示悲觀，各部隊的官兵也因此而鬥志消退。

共軍紛紛開入公社 監督農民進行夏收

【中央社訊】據七月五日「人民日報」消息，大陸各地共軍，現紛紛開入農村「人民公社」，參加夏收，如駐守北平和濟南的部隊，都分別派出數千名官兵開到農村「公社」去。在此同時，奉命下鄉參加夏收的各級共幹，亦絡繹於途。據「人民日報」說，僅陝西省渭南、咸陽等「專區」，河南省安陽、信陽、南陽、商丘等「專區」，河北省邯鄲、衡水、石家莊等「專區」，山東省泰安、濟寧等「專區」，江蘇省蘇州和安徽省蚌縣等「專區」，就有七萬七千多名幹部，到「公社」、「生產隊」參加和領導夏收。

據近由大陸來港的人稱，中共組織大批共軍和共幹到「公社」去，表面上是參加夏收，實際具有四種作用：㊀防範反共義民破壞夏收；㊁防範饑民偷割；㊂監督農民收割；㊃監督農民繳交夏收作物，從事搜刮。

中共「洗腦」政策失敗 大陸青年要求自由

【本報訊】「中共青年團遼寧省委」最近召開所謂「第四次代表大會」，「中共中央東北局第一書記」宋任窮且親自出席了這個會議，要求「以毛澤東思想武裝青年，并組織青年積極投入三大革命運動」中。

據中共宣稱：在會議期間，「中共遼寧省第一書記」黃火青、「第二書記」兼遼寧省省長黃歐東等高級共幹，均分別「接見了全體代表」。會議在大會上作了一項報告。他首先指出：「共青團組織要深入學習毛澤東思想，學習要聯繫實際，主要是聯繫階級鬥爭，生產鬥爭和科學實驗的實際」。

南越鼠疫霍亂 有擴大蔓延勢

【本報西貢航訊】南越各地鼠疫和霍亂，已有擴大蔓延之勢。據此間越文民聲報說：自六月一日至卅日一個月，當平陽省古芝郡中多個地方，發生劇烈之鼠疫及霍亂症之後，平陽衛生司旋即配合各鄉村衛生站人員設立一衛生障，傳染區地共除及內四號之耕民，在第一號國道來往於西貢至西寧間之各類客車乘客注射防疫針。又有兩人患鼠疫症。因此，平陽省及鄉村之衛生人員已會同分頭在各衛生所障站中施行防鼠疫疫苗。又林同省衛生司頭目逝告，證實日前一宗鼠疫病症，但病者已經治癒。林同省衛生司已採取一切措施，以預防鼠疫症之蔓延。

湖南乾旱日趨嚴重 衡陽一帶災情最烈

【中聯社訊】長沙消息：目前湖南省正處在嚴重旱災的威脅之下，對於農業生產帶來嚴重的損失。據悉：今年湖南省的南部地區，月來降雨量一直很少，加之近來天氣炎熱，地面水份蒸發量大，使旱情日趨嚴重。此外，湖南的中部、西部和北部地區，也開始呈現旱象，如再不下雨，旱情將逐漸發展，對農作物尤其是水稻和雜糧的生產威脅很大。爲了減輕乾旱所帶來的損失，湖南中共已於六月廿八日發出緊急指示，要求各地積極展開所謂「抗旱鬥爭」，目前受旱最重的地區爲「衡陽專區」。

印尼首都匪徒斗膽 携械搶劫政府倉
制服看更員強行打開倉門 將汽車輪胎搬上汽車運走

【本報耶加達航訊】印尼匪徒猖獗已到達令人驚異程度，在首都，竟發生大膽搶劫政府貨倉事件。數日前，設於耶加達市郊古農沙里區的政府貨倉發生了被十五名匪徒洗劫的事件。該批劫匪均武裝，持有手槍及手提機關槍等，彼等自乘一輛貨車前來，威迫貨倉守夜員後，即撬開倉門，把倉庫內存有的四千八百條汽車外輪，搬上貨車劫走。而這些車輪乃是選年膠輪廠所存有者。匪徒何以知道倉庫內存有車輪，並選日劫去？警方亦極感疑惑。

福建省東山縣 風沙爲害
倘不防治將成荒島

【本報訊】據中共消息：偽福建省林業廳「科學技術協會」最近在東山縣召開「沿海防風固沙造林現場會議」，指出東山縣的風沙爲害問題十分嚴重，如果不迅速採取有效辦法防治，這個縣不久將完全變成一座「無用」的荒島。

據謂，東山縣在中共暴政統治之下，森林被砍伐殆盡，沙荒面積年年擴大，造成極其嚴重的風、沙、旱、澇災害，迴環不已，并給人民帶來無窮無盡的災難。根據這個不完全的統計，這個縣已有九個鄉村被沙全埋沒，三萬多畝土地變爲沙海，其慘況是前所未有的。

又稱：若干年來，中共也曾發動過不少群衆向風沙展開鬥爭，但由于破壞的程度多于建設，而且在防治方法上也始終沒有找到有效的規律，以致到目前爲止，一無成就。會議認爲此種情況係中共在基本上荒廢了福建省沿海墾荒種植固沙的成功經驗，一味強調伐木開荒，以及擴大糧食作物和經濟作物，造成的必然結果。會議甚至說：如果不及時實施一個徹底執行的防治方法，迅速採出有效的辦法，東山縣在不久將來，一定會變成一個五谷不長，渺無人煙的荒島。到那時候，任何有效的防治方法，也會無能爲力了。

麗都・大華 ★ 樂聲 ★ 倫敦・百老匯・國賓 ★ 都皇・后皇・聲麗 ★ 利舞台・樂宮 ★ 新華・豪華

滿瀉 哥倫比亞巨片
聞所未聞 見所未見 哪怕你行萬里路 讀萬卷書 有千萬家財 你遊遍世界，保証你看過一事 不會一物
全部特藝七彩 中文字幕
非人生活 A Dog's Life (MONDO CANE)
今早 麗都 龍虎雄英 大華 地中海戰爭

欲免向隅 請早訂座
名著改編文藝愛情鉅片
The Valley of Decision

空谷幽蘭
我將心向明月 誰知明月照溝渠
格力哥利柏 嘉麗遜 姬莉亞
一個閥閱世家的盛衰起伏！一個美艷婢女的奇異遭遇！
今早 蘇絲黃的世界

今天盛大獻映 亞洲影后 尤敏
伊士曼七彩巨片

大經理 廿年從心之全身投入擅！
洪洋 加東大介 小林桂樹 森繁久彌
今早 倫敦 百老匯 國賓

今天四場獻映
一代尤物 瑪麗蓮夢露

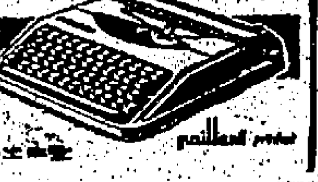
烏巢浴血戰
加映七彩本地風光短片 香港水上節日

今天四場
聯美公司到處座漫浪劇
佳偶自天成
格蘭福特 賀蘭芝 主演
是日電影暫停，明天仍映「佳偶自天成」
今晚七時半
爲香港保護兒童會籌募經費義演粵劇
紅伶大會串

今天繼續獻映
保哥羅特福力 史辛巴東 杜莎莉 華拉絲
神火劍殺強敵

神將天兵
熱烈！壯烈！慘烈！激烈！
今早 新華 豪華

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟 風濕 筋骨 痛 劇 一服見效
新填地街九龍彌敦道角八二號二樓（近北河街口）電話：八一〇四二五二一八三三六〇 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

工商日報分類廣告 每段小字四十個 大字四個 每天二元 上期收費 不折不扣 銷數廣 效力大 收費廉
忠信大廈 嘉蘭大廈 金門大廈 譚公大廈 南昌大樓 獨立唐樓
大埔靚樓 即買即住
紫蘭樓 花園唐樓 分層出售
吉舖廉售 離港急售
章記 紫蘭別墅 平樓代售 灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589
旺舖招租 樓舖租售 戲院旺舖 荃灣旺舖 萬能角鋼 宗親學校
均益有限公司 貨倉 凍房 運輸 電話 430422 430209 430036 430208
好美字 Baby 瑞士名牌手提打字機
旺舖出頂 旺舖出售 廠房出讓 地下招租 舖面全座 旺區向南 夜校招租
遺失聲明 老子 銅鷄眼 專剷貓蝨 非凡牌衣車 萬能角鋼


「打響算盤」的聰明抉擇
本體學校 寄宿學生招專 免費英文 小學寄宿 四維英文書院 學 勤精算術至微積分 數專 文日東遠 偉民英數 中小學幼稚寄宿
催收租 承頂聲明 結束啓事 聲明 數專 承讓聲明 承頂聲明
聘請教師 西人擬請西關口音的廣東人教粵語 魚部經理 順好肉食 聘國語教師 急請工人 啓事行遷址 總會通告 龍邑鄉親 張名揚 尋找 西區事務所
洪冠洲 鼻耳喉 腦科專 大佛 腸胃丸 無效還銀 癬 尿病 陳劍秋 皮膚 風濕痛症 徐建中 到府補習 徵天台校 徵教員 戲院帶位
胃腸脹痛 梁耀文 面容 曲線 臭狐 疤痕 科學內功 龍涎減喘丹 范偉光 湯漢中 針灸國醫 神經衰弱